

DEHUMIDIFIER

Model:
HDU-M10F



- Dehumidifying capacity: 10L
 - Color: White

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. SAFETY MEASURES

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.



WARNING

The signal indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in serious injury or death.



CAUTION

The signal indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



WARNING

- Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
- Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.
- Do not damage or use an unspecified power cord.
- Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.
- Do not insert or pull-out plug with wet hands. do not climb up on or sit on the unit.
- Do not place the unit near a heat source.do not use the unit in small spaces.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- You should never try to take apart or repair the unit by yourself.
- Do not use the machine near flammable gas, combustibles or chemicals handled, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
- Do not drink or use the water drained from the unit.
- Do not take the water bucket out during operation.
- Do not put in places where water may splash onto the unit.
- Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
- Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
- Care should be taken when using the unit in a room with the following persons: infants, children, elderly people, and people are not sensitive to humidity.
- Never insert your finger or other objects into grills or openings, especially children.
- Do not place heavy object on power cords and make sure that cords are not compressed.

- If water enters the unit, turn the unit off, disconnect power, contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
- Do not use extension cords.

**CAUTION**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from power.
- If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire. If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- When there is a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage of unit due to lightning.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord or plug. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Turn off the product when not in use.
- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall reception area. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (please refer to the nameplate for the electrical data), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T3.15A/250V (or 350V), etc.

WARNING for Using R290 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odor.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself.

- When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

Amount of refrigerant (Kg)	Min. room area (m2)
≤0.0836	4
>0.0836 and ≤0.1045	5
>0.1045 and ≤0.1254	6
>0.1254 and ≤0.1463	7
>0.1463 and ≤0.1672	8
>0.1672 and ≤0.1881	9
>0.1881 and ≤0.2090	10
>0.2090 and ≤0.2229	11
>0.2229 and ≤0.2508	12
>0.2508 and ≤0.2717	13
>0.2717 and ≤0.2926	14
>0.2926 and ≤0.3040	15

WARNING FOR USING R290 REFRIGERANT

- When disposing of the product is used, based on national regulations, properly processed.

1. Servicing

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.

2. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

3. All working procedure that affect safety means shall only be carried by competent persons.

4. Appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.

5. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

6. Avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping

7. Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer

8. Electrical components that can arc or spark, which are not considered ignition sources due to compliance with 22.116.1 points b), c), d), or f) of IEC 60335-2-40:2022 and EN IEC 60335-2-40:2024 shall only be replaced with parts specified by the appliance manufacturer. Replacement with other parts may result in the ignition of refrigerant in the event of a leak.

-- For appliances containing flammable refrigerants is installed in an unventilated area, please make sure that it will not stagnate so as to create a fire or explosion hazard for any refrigerant leak.

-- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

9. Qualification of workers

Any maintenance, service and repair operations must be required qualification of the working personnel. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons that joined the training and achieved competence should be documented by a certificate. The training of these procedures is carried out by national training organizations or manufacturers that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. All training shall follow the ANNEX HH requirements of IEC 60335-2-40:2022 Edition.

Examples of such working procedures are:

- Breaking into the refrigerating circuit;
- Opening of sealed components;
- Opening of ventilated enclosures

Information on Servicing (Should be made only and only by Service)!

1. Checks of the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions point 2 to point 6 shall be complied with prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Works shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4. Checking for presence of refrigerant

The area should be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.

Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry power or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks.

"No Smoking" signs shall be displayed.

7. Checks of the refrigeration equipment

Where electrical components are being replaced, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

The actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuits shall be checked for the presence of refrigerant;

Marking the equipment continues to be visible and legible, marking and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

8. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, and adequate temporary solution shall be used.

This should be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- There are no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

9. Sealed electrical components shall be replaced

Sealed electrical components shall not be repaired.

10. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

11. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potentially be used in the search for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for refrigerant systems. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity may not be adequate or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipework.

NOTE Examples of leak detection fluids are:

- Bubble method,
- Fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. See the following instructions of removal of refrigerant.

12. Refrigerant removal and circuit evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose conventional procedures should be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- Safely remove refrigerant following local and national regulations;
- Evacuate;
- Purge the circuit with inert gas (optional for A2L);
- Evacuate (optional for A2L);
- Continuously flush or purge with inert gas when using flame to open circuit; and open the circuit.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The manufacturer shall specify the inert gases that can be used. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

NOTE: an example of an inert gas is dry nitrogen. Purging of the refrigerant circuit shall be achieved by breaking the vacuum in the system with inert gas and continuing to fill until the working pressure is achieved,

then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. The system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet of the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

13. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task commences.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h) Do not overfill cylinders (no more than 80% volume liquid charge)
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

14. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing **flammable refrigerants**, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **flammable refrigerant**.

15. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is required to follow good practice so that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of the flammable refrigerant. Consult manufacturer if in doubt. In addition, a set of calibrated weighing scales should be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. The recovered refrigerant shall be processed according to local legislation in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The compressor body shall not be heated by an open flame or other ignition sources to accelerate this process. Draining of oil from a system shall be carried out safely

16. Venting of HC Refrigerant (R290)

Venting may be carried out as an alternative to recovering the refrigerant. Because HC refrigerants have no ODP and negligible GWP, under certain circumstances it may be considered acceptable to vent the refrigerant. However, if this is to be considered, it should be done in accordance with the relevant national rules or regulations, if they permit.

In particular, before venting a system, it would be necessary to:

- Ensure that legislation relating to waste material has been considered
- Ensure that environmental legislation has been considered
- Ensure that legislation addressing safety of hazardous substances is satisfied
- Venting is only carried out with systems that contain a small quantity of refrigerant, typically less than 500g.
- Venting to inside a building is not permissible under any circumstances
- Venting must not be to a public area, or where people are unaware of the procedure taking place
- The hose must be of sufficient length and diameter such that it will extend to at least 3 m beyond the outside of the building.
- The venting should only take place on the certainty that the refrigerant will not get blown back into any adjacent buildings, and that it will not migrate to a location below ground level.
- The hose is made of material that is compatible for use with HC refrigerants and oil
- A device is used to raise the hose discharge at least 1 m above ground level and so that the discharge is pointed in an upwards direction (to assist with dilution)
- The end of the hose can now discharge and disperse the flammable fumes into the ambient air.
- There should not be any restriction or sharp bends within the vent-line which will hinder the ease of flow.
- There must be no sources of ignition near the hose discharge
- The hose should be regularly checked to ensure that there are no holes or kinks in it, that could lead to leakage or blocking of the passage of flow

When carrying out the venting, the flow of refrigerant should be metered using manifold gauges to a low flow rate, so as to ensure the refrigerant is well diluted. Once the refrigerant has ceased flowing, if possible, the system should be flushed out with OFN; if not, then the system should be pressurized with OFN and the venting procedure carried out two or more times, to ensure that there is minimal HC refrigerant remaining inside the system.

17. Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

2. Marking equipment using signs

Compliance with local regulations.

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants.

Compliance with national regulations.

4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

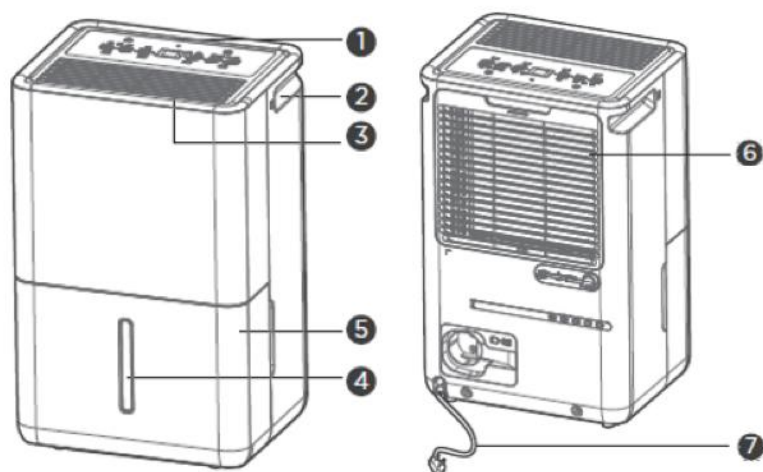
5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Note

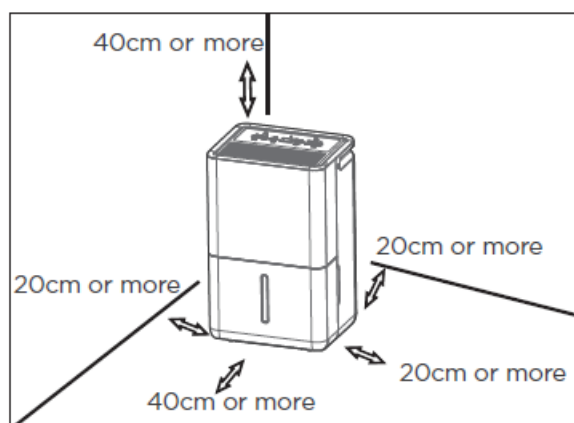
Please refer to the product nameplate for the refrigerant charging volume of the dehumidifier. The charging volume indicated on the nameplate is the maximum refrigerant charging volume of the product

3. PRODUCT DESCRIPTION



- 1- Control panel
- 2- Handle (both sides)
- 3- Air outlet grille
- 4- Water level window
- 5- Water bucket
- 6- Air intake grille
- 7- Power cord and plug

4. INSTALLATION

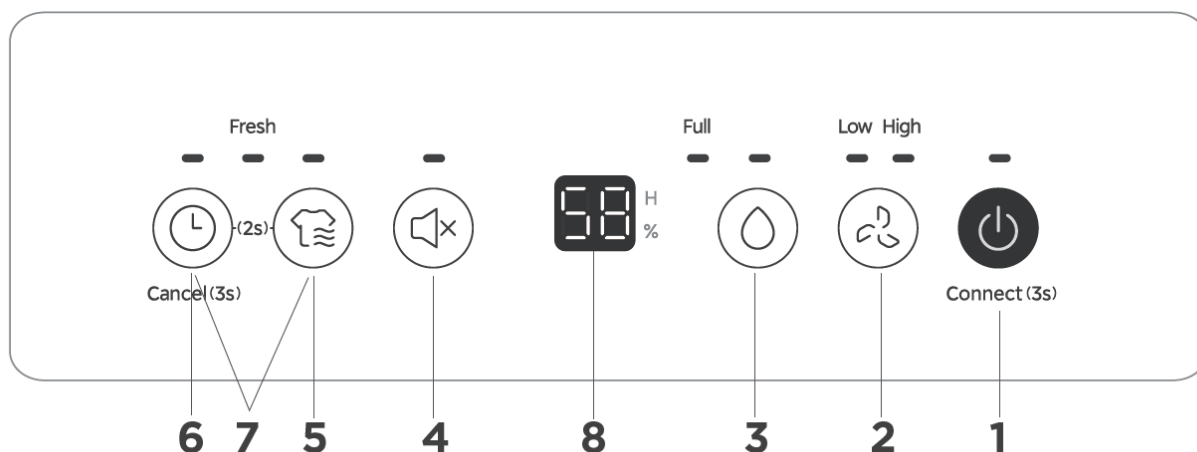


- Not move the unit with water in the bucket.
(The unit may tip over and spill water.)
- A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.
- Do not use it outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation. (at least 40cm of air space on air outlet)
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5° C (41° F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5° C (41° F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

When using the unit

- This unit is designed to operate with a working environment between 5 C/41 F and 32 C/90 F, and between 30%(RH) and 80%(RH).
- When used in open space with open windows, condensation may form on the surface of the product, which is normal.
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into a electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.
- Note: When the water in the bucket reaches a certain level, please be careful to move the machine to avoid it falling down.

5. OPERATION



Indicator	Function
	Power button
	Silent button
	Fan speed button
	Dryer button
Full	Bucket full light
	Humidity button
	Timer button
Fresh	Fresh button

1. Connect ON/OFF

Press to turn the dehumidifier on and off.

2. FAN Function

Press the button to select fan speed :
Low → High → Low...

NOTE: The fan speed indicator light illuminates under different fan speed settings.

3. Humidity Function

Press this button to cycle through the available humidity settings: 35%-40%--45%--50%-55%-60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%.

The selected humidity value will glint for 5 seconds and then return to the environment humidity value.

4. Silent Function



Press this button to activate silent mode, there is no buzzer sound feedback in silent mode.

In silent mode, First press the silent button, and when the display window flashes, press the humidity button to set your desired humidity level. Otherwise, the set humidity will glint for 5 seconds and then display the room humidity.

The set humidity can only be adjusted while it is glinting.

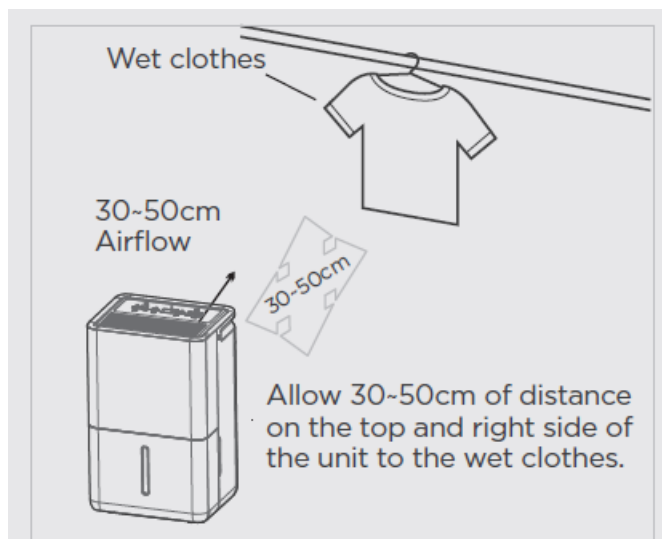
Note: In this mode, fan speed cannot be adjusted, if you press fan button, the light of FAN and silent will glint for 2 seconds.

5. Dryer function



Press the button to select the Dryer mode, and the unit will operate in Continuous dehumidifying and High fan speed mode, in this mode.

1. Close doors and Windows while operating in this mode.
2. To make the most effective dehumidification, please dehydrate the wet clothes first.
3. Make sure to direct airflow at the wet clothes.
4. For thick and heavy wet clothes may not get the most effective dehumidification.



Note: In this mode, fan speed cannot be changed manually. If you press the FAN button, the light of FAN and Dryer will glint for 2 seconds.

6. Timer function



Press the button to initiate the Auto start and auto stop function.

Auto start setting

1. If the unit is off, press the button to activate the Auto start time.
2. Press the TIMER button to set a suitable auto start time like this: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 hours circularly
3. While starting to set timer, the display will flicker for 3 seconds, after determine the scheduled time, the buzzer sounded, 2 seconds later the system will automatically revert to display the humidity. Long press button 3 seconds or set the timer to 0h to cancel the timer.

Auto stop setting

1. If the unit is running, press the button to activate the Auto stop time.

2. When the display window is glinting, Press the TIMER button to set a suitable auto start time like this: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 hours circularly.

3. While starting to set timer, the display will flicker for 3 seconds, after determine the scheduled time, the buzzer sounded, 2 seconds later the system will automatically revert to display the humidity. Long press timer button 3S or set the timer to 0h to cancel the timer.

NOTE: After the TIMER setting is complete, you can press the button again to check the TIMER setting status. After the TIMER setting is complete, you can cancel it by setting the set time to 0.0 or pressing the TIMER button for 3 seconds.

7. Fresh function **Fresh**



Press the  TIMER button and  Dryer button at the same time for 2 seconds to enable the positive and negative ion, to the initiate fresh feature and the fresh indicator light illuminates.

Press FRESH button again to stop fresh feature, and the fresh indicator light turns dark.

8. Display

Display ambient humidity and setting humidity (humidity range: 30% to 90%); Display TIMER setting (timing range: 24 hours); Display error codes reminder.

P2 - Bucket is full of water or bucket is not in right position. Empty the bucket and put it in the right position.

Error Codes:

EH61 - Evaporator coil temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error is repeated, call for service.

EH60 - Room temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error is repeated, call for service.

EH00 - Indoor EEPROM error. Unplug the unit and plug it back in. If error is repeated, call for service. (some units)

9. Other features

Bucket Full Light

Glow when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

For some models, the fan motor will continue to run for 30 seconds.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it cannot be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto-Restart

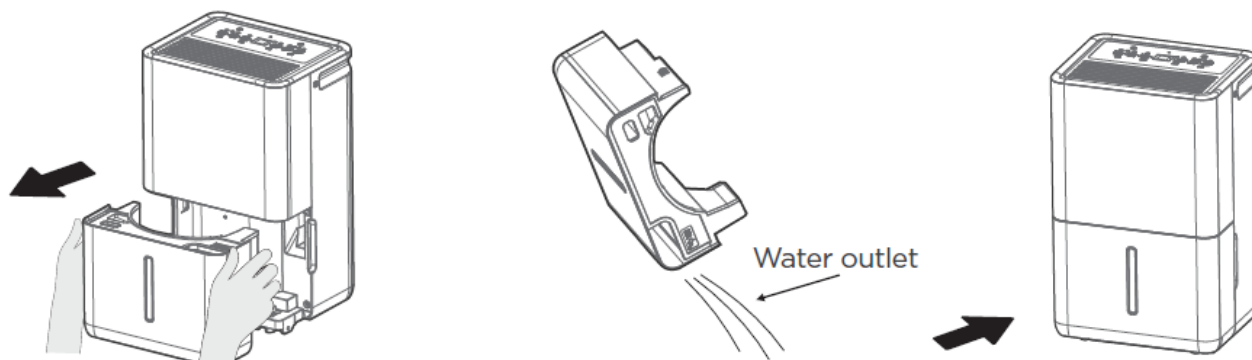
If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes

Removing the collected water

Step 1: Hold both sides of the bucket with hands, pull it out from the unit.

Step 2: Pour the water out from the right sides.

Step 3: Put the bucket back



- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill.
- Throw away the water from the water outlet and Put the bucket back. The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

NOTE

When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Otherwise, the unit will be damaged. Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it securely may cause the unit not to operate.

When you remove the bucket, if there is some water in the unit you must dry it.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

Clean the grille and case

Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.

The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

Note: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

The air intake grille behind the front grille should be checked and cleaned at least every two weeks or more often if necessary.

NOTE: DO NOT RINSE OR PUT AIR INTAKE GRILLE IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

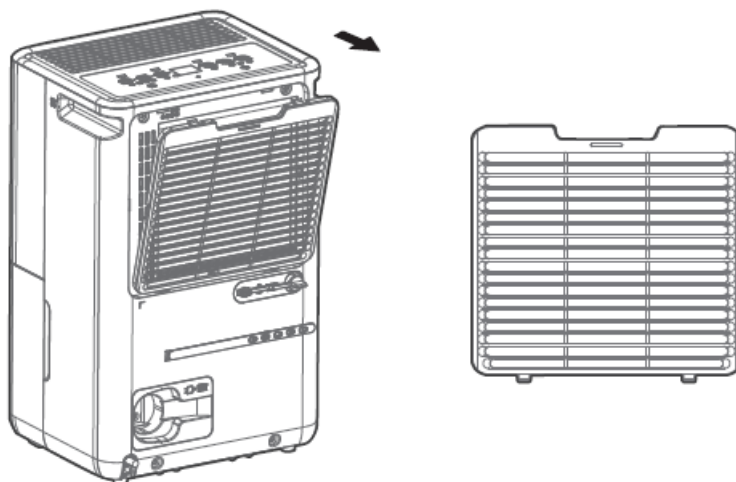
To remove:

- Grip the tab on air intake grille and pull it outward, then pull it up.

- Clean air intake grille with warm, soapy water. Rinse and let air intake grille dry before replacing it. Do not clean air intake grille in a dishwasher.

To attach:

- Insert the air intake grille into the unit from underside to upside.



CAUTION

DO NOT operate the dehumidifier without air intake grille because dirt and lint will clog it and reduce performance.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front.

Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket. Right after shutdown, there is still condensate water inside the evaporator and the piping. Wait for one day to allow the residual condensate inside the unit to naturally drain back. This also helps prevent moisture retention which could lead to mold, odors, and bacterial growth.
- Clean the main unit, water bucket and air intake grille.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

7. TROUBLESHOOTING

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	Make sure the dehumidifier plug is pushed completely into the outlet. Check the house fuse/circuit breaker box. Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. Water bucket is not in the proper position
Dehumidifier does not dry the air as it should	Did not allow enough time to remove the moisture. Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. The humidity control may not be set low enough. Check that all doors, windows and other openings are securely closed. Room temperature is too low, below 5°C(41°F). There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	The air intake grille is clogged. The unit is tilted instead of upright as it should be. The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	This is normal. The dehumidifier has Auto defrosted feature
Water on floor	Hose to connector or hose connection may be loose. Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.
EH00, EH60, EH61, P2 appear in the display	These are error codes and protection codes. See the CONTROL PANEL FEATURES section.

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Producer and Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

DEZUMIDIFICATOR

Model:
H DU-M10F



- Capacitate de dezumidificare: 10 L
 - Culoare: Alb

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Este foarte important să citiți măsurile de precauție înainte de instalare și utilizare. Instalarea necorespunzătoare cauzată de ignorarea instrucțiunilor poate duce la daune sau vătămări grave. Avertizările cu privire la gravitatea posibilelor daune sau vătămări sunt „AVERTISMENT” sau „ATENȚIE”.



AVERTISMENT

Acest simbol indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări grave sau la deces.



ATENȚIE

Acest simbol indică un pericol de nivel scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.



A3

Acest simbol indică faptul că acest aparat utilizează un agent frigorific inflamabil. În cazul unei scurgeri de agent frigorific și al expunerii la o sursă externă de aprindere, există riscul de incendiu.



AVERTISMENT

- Nu depășiți capacitatea prizei electrice sau a cablului de conectare la sursa de alimentare.
- Nu porniți și nu opriți aparatul prin conectarea sau deconectarea sa directă de la sursa de alimentare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare și nu utilizați un cablu de alimentare nerecomandat.
- Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu alimentați alte aparate de la aceeași priză.
- Nu scoateți/introduceți ștecărul din/în priză cu mâinile ude. Nu vă urcați și nu vă așezați pe aparat.
- Nu amplasați aparatul în apropierea unei surse de căldură. Nu utilizați aparatul în spații mici.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare în cazul în care acesta emite zgomote neobișnuite, miros sau fum.
- Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul pe cont propriu.
- Nu utilizați aparatul în apropierea gazelor inflamabile, a substanțelor combustibile sau a produselor chimice (cum ar fi benzina, benzenul, diluantul etc.).
- Nu consumați și nu utilizați apa din aparat.
- Nu îndepărtați recipientul pentru colectarea apei în timpul funcționării aparatului.
- Nu puneți aparatul în locuri unde poate fi stropit cu apă.
- Așezați aparatul într-o zonă netedă și rezistentă a podelei.
- Nu acoperiți cu cârpe sau prosoape orificiile de admisie sau evacuare a aerului.
- Aveți grijă atunci când folosiți aparatul într-o cameră în care se află următoarele categorii de persoane: sugari, copii, persoane vârstnice sau persoane cu o sensibilitate redusă la umiditate.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în grilele sau orificiile aparatului; supravegheați cu strictețe copiii în acest sens.

- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare și asigurați-vă că acesta nu este presat sau strivit.
- Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului, opriți-l imediat, deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați un tehnician de service autorizat.
- Nu așezați vase de flori sau alte recipiente cu apă pe aparat.
- Nu utilizați prelungitoare.

**ATENȚIE**

- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Înainte de curățare sau de efectuarea altor operații de întreținere, aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Dacă se acumulează gaze inflamabile în apropierea aparatului, acestea pot cauza incendiu. Dacă aparatul este răsturnat în timpul utilizării, opriți-l și deconectați-l imediat de la sursa de alimentare. Examinați vizual aparatul pentru a vă asigura că acesta nu prezintă deteriorări. Dacă bănuieți că aparatul a fost avariat, contactați un tehnician sau serviciul de asistență pentru clienți.
- Pe timp de furtună, alimentarea cu energie electrică trebuie oprită, pentru a evita deteriorarea aparatului din cauza descărcărilor electrice.
- Nu treceți cablul de alimentare pe sub covoare. Nu acoperiți cablul de alimentare cu covoare, traverse sau alte obiecte similare. Nu poziționați cablul pe sub mobilier sau aparate. Dispuneți cablul de alimentare departe de zonele cu trafic, pentru a nu vă împiedica de el.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări. Scoateți din funcțiune aparatul sau apelați la centru de reparații specializat, în vederea verificării și depănării aparatului.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice.
- Pentru repararea sau întreținerea acestui aparat, contactați un tehnician de service autorizat.
- Opriți aparatul atunci când nu îl utilizați.
- Plăcuța cu date tehnice este situată pe panoul posterior al aparatului și conține date electrice și alte date tehnice specifice acestui aparat.
- Asigurați-vă că aparatul este conectat la împământare în mod corespunzător. Pentru reducerea la minimum a riscurilor de electrocutare și incendiu, împământarea corespunzătoare are o importanță deosebită. Cablul de alimentare este dotat cu o fișă de împământare cu trei știfturi de contact pentru protecție împotriva pericolelor de electrocutare.
- Aparatul trebuie alimentat de la o priză de perete conectată la împământare în mod corespunzător. În cazul în care priza de perete pe care intenționați să o folosiți nu este conectată la împământare în mod adecvat sau nu este protejată de o siguranță cu întârziere sau un disjunct (pentru datele electrice, vă rugăm să consultați plăcuța cu informații tehnice), solicitați unui electrician calificat să instaleze o priză corespunzătoare.
- Placa de circuite integrate a aparatului este prevăzută cu o siguranță pentru protecție la supracurent. Specificațiile siguranței sunt imprimate pe placa de circuite: T3, 15A/250V (sau 350V) etc.

AVERTISMENTE privind utilizarea agentului frigorific R290

- Nu utilizați mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare sau pentru a curăța sistemul, altele decât cele recomandate de către producător.

- Aparatul trebuie să fie depozitat într-o încăpere fără flăcări deschise continue (de exemplu, flăcări deschise, un aragaz aflat în funcțiune sau un încălzitor electric aflat în funcțiune).
- Nu perforați și nu ardeți componentele.
- Țineți cont de faptul că este posibil ca agenții de refrigerare să nu aibă miros.
- Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață utilă care să corespundă cantității de agent frigorific ce urmează a fi încărcate. Pentru informații cu privire la tipul gazului și la cantitatea acestuia, vă rugăm să consultați eticheta de pe aparat.
- În cazul în care există diferențe între informațiile de pe etichetă și cele din manual cu privire la suprafața minimă a încăperii, informațiile de pe etichetă sunt de referință.

Cantitatea de agent frigorific (kg)	Suprafața minimă a încăperii (m ²)
≤0,0836	4
>0,0836 și ≤0,1045	5
>0,1045 și ≤0,1254	6
>0,1254 și ≤0,1463	7
>0,1463 și ≤0,1672	8
>0,1672 și ≤0,1881	9
>0,1881 și ≤0,2090	10
>0,2090 și ≤0,2229	11
>0,2229 și ≤0,2508	12
>0,2508 și ≤0,2717	13
>0,2717 și ≤0,2926	14
>0,2926 și ≤0,3040	15

AVERTISMENT PRIVIND UTILIZAREA AGENTULUI FRIGORIFIC R290

La eliminarea produsului din uz, acesta trebuie tratat și eliminat în conformitate cu reglementările naționale aplicabile.

1. Service

Orice persoană care efectuează lucrări asupra unui circuit frigorific sau intervine asupra acestuia trebuie să dețină un certificat valabil emis de o autoritate de evaluare acreditată în domeniu, care să ateste competența pentru manipularea în siguranță a agenților frigorifici, în conformitate cu standardele recunoscute în industrie.

2. Lucrările de întreținere și reparație care necesită asistența altui personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.

3. Toate procedurile de lucru care afectează funcțiile de siguranță trebuie efectuate exclusiv de persoane competente.

4. Aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, ale cărei dimensiuni corespund cerințelor de instalare și funcționare.

5. Aparatul trebuie depozitat astfel încât să fie prevenite deteriorările mecanice.

6. Evitați vibrațiile sau pulsațiile excesive ale conductelor sistemului frigorific.

7. Operațiunile de service trebuie efectuate numai conform recomandărilor producătorului.

8. Componentele electrice care pot genera arc electric sau scântei și care nu sunt considerate surse de aprindere conform IEC 60335-2-40:2022 și EN IEC 60335-2-40:2024 trebuie înlocuite exclusiv cu componente specificate de producător. Înlocuirea cu alte componente poate conduce la aprinderea agentului frigorific în cazul unei scurgeri.

Pentru aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili instalate în spații neventilate, trebuie prevenită acumularea agentului frigorific care poate crea risc de incendiu sau explozie în cazul unei scurgeri.

9. Calificarea personalului

Toate operațiunile de întreținere, service și reparație trebuie efectuate de personal calificat. Participarea la instruire și dobândirea competențelor necesare trebuie documentate prin certificate. Instruirea trebuie realizată de organizații naționale acreditate sau de producători autorizați și trebuie să respecte cerințele Anexei HH din IEC 60335-2-40:2022.

Exemple de proceduri:

- Intervenția asupra circuitului frigorific;
- Deschiderea componentelor etanșe;
- Deschiderea carcaselor ventilate.

INFORMAȚII PRIVIND SERVICE-UL (NUMAI PENTRU PERSONAL AUTORIZAT)

1. Verificarea zonei de lucru

Înainte de începerea lucrărilor la sisteme care conțin agenți frigorifici inflamabili, trebuie efectuate verificări de siguranță pentru reducerea la minimum a riscului de aprindere.

2. Procedura de lucru

Lucrările trebuie efectuate conform unei proceduri controlate pentru a minimiza riscul prezenței gazelor sau vaporilor inflamabili în timpul intervenției.

3. Zona generală de lucru

Tot personalul din zona de lucru trebuie informat cu privire la natura lucrărilor efectuate. Lucrul în spații închise trebuie evitat.

4. Verificarea prezenței agentului frigorific

Zona trebuie verificată înainte și în timpul lucrărilor cu un detector adecvat pentru agenți frigorifici inflamabili. Echipamentul de detectare utilizat trebuie să fie compatibil cu agenții frigorifici inflamabili, să nu producă scântei și să fie etanș sau intrinsec sigur.

5. Existența unui stingător

Dacă se efectuează lucrări la cald asupra echipamentului frigorific sau asupra componentelor asociate, trebuie să existe în apropiere echipamente adecvate de stingere a incendiilor. Se recomandă existența unui stingător cu pulbere uscată sau CO₂.

6. Eliminarea surselor de aprindere

Toate sursele de aprindere, inclusiv fumatul, trebuie menținute la o distanță sigură față de zona de instalare, service, reparație, demontare sau eliminare. Trebuie afișate indicatoare „Fumatul interzis”.

7. Verificarea echipamentului frigorific

Se verifică:

- Concordanța dintre cantitatea de agent frigorific și volumul încăperii;
- Funcționarea corespunzătoare a sistemelor de ventilație;
- Prezența agentului frigorific în circuitele secundare, dacă există;
- Vizibilitatea și lizibilitatea marcajelor;
- Starea conductelor și componentelor expuse coroziunii.

8. Verificarea dispozitivelor electrice

Reparațiile și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță. Dacă există un defect care poate compromite siguranța, alimentarea electrică nu trebuie conectată până la remedierea problemei.

Verificările inițiale includ:

- Descărcarea în siguranță a condensatoarelor;

- Absența componentelor electrice expuse aflate sub tensiune;
- Continuitatea împământării.

9. Componente electrice etanșe

Componentele electrice etanșe nu trebuie reparate. Acestea trebuie înlocuite.

10. Cablaj

Verificați dacă cablurile nu sunt supuse uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchiiilor ascuțite sau altor condiții nefavorabile.

11. Detectarea agenților frigorifici inflamabili

Nu utilizați niciodată flacăra deschisă pentru detectarea scurgerilor. Detectoarele electronice pot fi utilizate dacă sunt calibrate corespunzător. Soluțiile pentru detectarea scurgerilor sunt de asemenea acceptate, însă trebuie evitate produsele care conțin clor.

Exemple:

- Metoda cu bule;
- Agenți fluorescenți.

În cazul suspiciunii unei scurgeri, toate flăcările deschise trebuie eliminate sau stinse.

12. Recuperarea agentului frigorific și evacuarea circuitului

La deschiderea circuitului frigorific trebuie respectată următoarea procedură:

- Recuperarea agentului frigorific conform reglementărilor locale și naționale;
- Evacuarea circuitului;
- Purjarea cu gaz inert;
- Reevacuarea;
- Purjarea continuă cu gaz inert la utilizarea flăcării pentru deschiderea circuitului;
- Deschiderea circuitului.

Nu utilizați aer comprimat sau oxigen pentru purjare. Ca gaz inert se recomandă azotul uscat.

13. Scoaterea din funcțiune

Înainte de scoaterea din funcțiune, technicianul trebuie să cunoască în detaliu echipamentul și funcționarea acestuia.

Înainte de proceduri:

- a) Familiarizați-vă cu echipamentul;
- b) Deconectați sistemul de la alimentarea electrică;
- c) Verificați disponibilitatea echipamentelor de manipulare, a echipamentelor individuale de protecție și a echipamentelor de recuperare;
- d) Recuperați agentul frigorific;
- e) Dacă nu este posibilă crearea vidului, utilizați un colector pentru evacuarea agentului frigorific;
- f) Amplasați recipientul pe cântar înainte de recuperare;
- g) Utilizați echipamentul de recuperare conform instrucțiunilor;
- h) Nu umpleți recipientele peste 80% din volum;
- i) Nu depășiți presiunea maximă admisă;
- j) După finalizare, îndepărtați recipientele și închideți toate ventilele;
- k) Agentul frigorific recuperat nu trebuie reutilizat fără verificare și curățare.

14. Etichetare

Echipamentul trebuie etichetat pentru a indica faptul că a fost scos din funcțiune și golit de agent frigorific. Eticheta trebuie să fie datată și semnată.

15. Recuperarea agentului frigorific

La recuperarea agentului frigorific trebuie utilizate numai recipiente omologate și etichetate corespunzător. Recipientele trebuie să fie prevăzute cu supape de siguranță și ventile de închidere funcționale. Nu amestecați agenți frigorifici diferiți.

16. Evacuarea în atmosferă a agentului frigorific HC (R290)

Evacuarea în atmosferă poate fi efectuată numai dacă este permisă de legislația națională.

Înainte de evacuare:

- Verificați conformitatea cu legislația privind deșeurile;
- Respectați legislația de mediu;
- Respectați reglementările privind substanțele periculoase.

Condiții:

- Se aplică sistemelor cu încărcare redusă, de regulă sub 500 g;
- Evacuarea în interiorul clădirilor este strict interzisă;
- Evacuarea nu trebuie realizată în zone publice;
- Furtunul trebuie să depășească cu cel puțin 3 m exteriorul clădirii;
- Nu trebuie să existe surse de aprindere în apropierea punctului de evacuare;
- Furtunul trebuie verificat periodic pentru fisuri, perforații sau strangulări.

După evacuare, sistemul trebuie purjat cu azot uscat (OFN), dacă este posibil.

17. Transport, marcare și depozitare

1 Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili

Numărul maxim de echipamente transportate simultan este stabilit prin reglementările aplicabile privind transportul.

2 Marcarea echipamentelor

Marcarea trebuie să respecte reglementările locale.

3 Eliminarea echipamentelor

Eliminarea echipamentelor care utilizează agenți frigorifici inflamabili trebuie efectuată conform reglementărilor naționale.

4 Depozitarea echipamentelor

Depozitarea trebuie realizată conform instrucțiunilor producătorului.

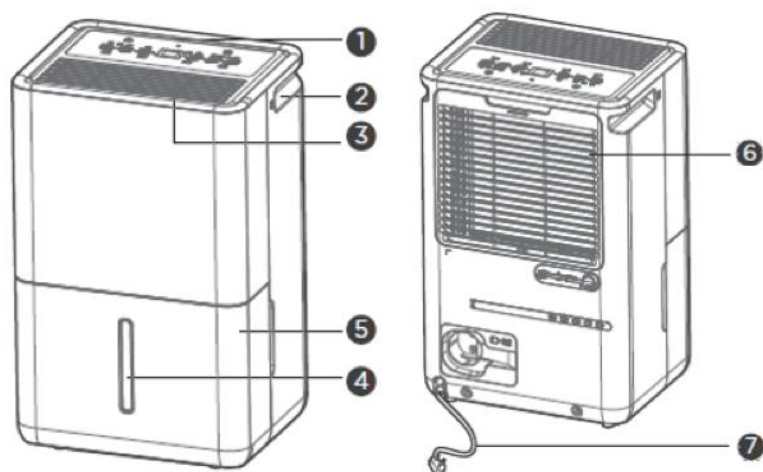
5 Depozitarea echipamentelor ambalate (nevândute)

Ambalajul trebuie să protejeze echipamentul împotriva deteriorărilor mecanice care ar putea provoca scurgeri de agent frigorific. Numărul maxim de aparate care pot fi depozitate împreună este stabilit prin reglementările locale.

NOTĂ

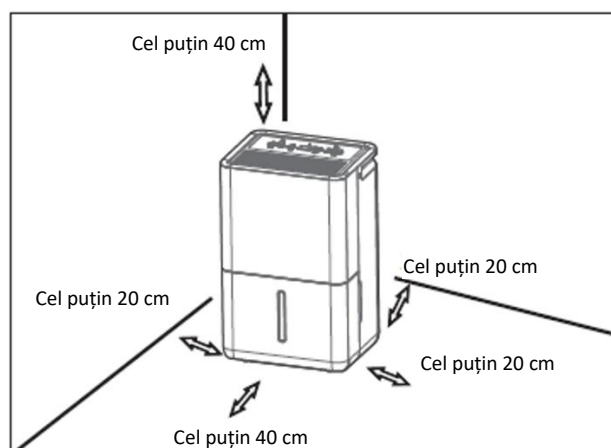
Consultați plăcuța cu date tehnice a dezumidicatorului pentru cantitatea de încărcare cu agent frigorific. Cantitatea indicată reprezintă încărcarea maximă de agent frigorific admisă pentru produs.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1- Panou de comandă
- 2- Mâner (pe ambele părți)
- 3- Grilă de evacuare a aerului
- 4- Fereastră de indicare a nivelului apei
- 5- Recipient pentru colectarea apei
- 6- Grilă de admisie a aerului
- 7- Cablu de alimentare și ștecă

4. INSTALARE

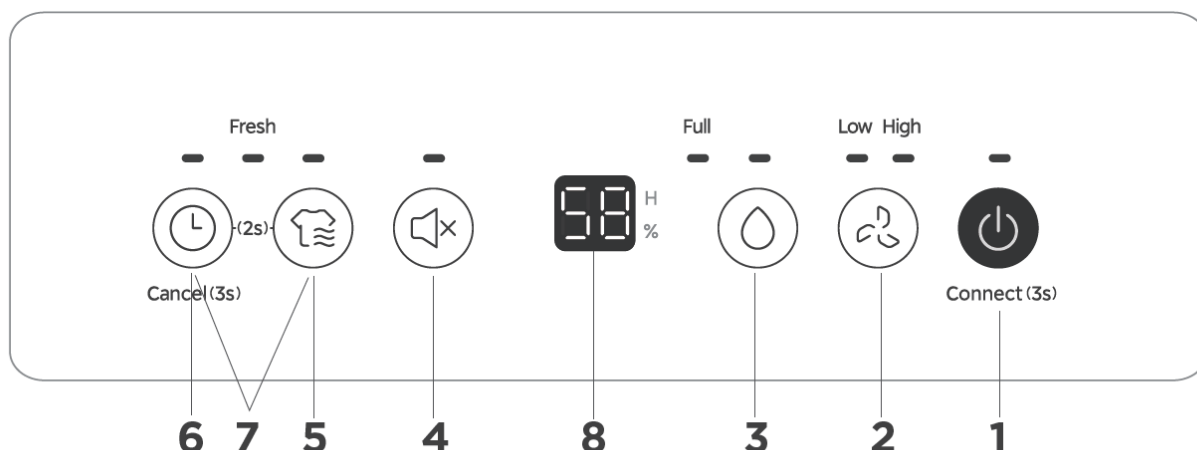


- Nu deplasați aparatul atunci când recipientul acestuia conține apă. Aparatul se poate răsturna, vărsând apa.
- Dezumidificatorul pus în funcțiune într-un subsol va fi puțin sau deloc eficient în vederea uscării unei zone de depozitare, cum ar fi un dulap, dacă nu este permisă o circulație adecvată a aerului către și dinspre acea zonă.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Acest dezumidificator este destinat exclusiv utilizării în interior, în scopuri casnice. Acest dezumidificator nu trebuie utilizat în scopuri comerciale sau industriale.
- Așezați dezumidificatorul pe o suprafață orizontală și netedă a podelei, suficient de solidă pentru a susține aparatul chiar și atunci când recipientul de colectare a apei este plin.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 de cm în ambele părți laterale ale aparatului, pentru a asigura o circulație corespunzătoare a aerului (lăsați un spațiu de cel puțin 40 cm în dreptul orificiului de evacuare a aerului).
- Amplasați aparatul într-o zonă în care temperatura să nu scadă sub 5 °C. La temperaturi sub 5 °C, serpentinele se pot acoperi cu gheață, aceasta putând reduce performanțele aparatului.
- Nu amplasați aparatul în apropierea uscătoarelor de haine, încălzitoarelor sau radiatoarelor.
- Aparatul poate fi folosit pentru a preveni daunele provocate de umezeală în încăperi unde sunt depozitate cărți sau obiecte de valoare.
- Aparatul poate fi folosit într-un subsol, pentru a ajuta la prevenirea daunelor provocate de umezeală.
- Pentru eficiență maximă, dezumidificatorul trebuie utilizat în spații închise.
- Închideți toate ușile, ferestrele și deschiderile către exteriorul camerei.

Utilizarea aparatului

- Acest aparat este conceput pentru a funcționa optim la temperaturi ambientale cuprinse între 5 °C și 32 °C, cu o umiditate relativă a aerului cuprinsă între 30 % și 80 %.
- Dacă utilizați aparatul într-o încăpere cu ferestrele deschise, este posibil să se formeze condens pe suprafața carcasei; acesta este un fenomen absolut normal.
- Dacă aparatul a fost oprit și este necesară repornirea rapidă a acestuia, lăsați să treacă aproximativ trei minute pentru ca funcționarea să poată fi reluată corect.
- Nu alimentați dezumidificatorul de la o priză multiplă, la care sunt conectate și alte aparate electrice.
- Alegeți un loc adecvat și asigurați-vă că priza electrică este ușor accesibilă.
- Alimentați aparatul de la o priză electrică prevăzută cu împământare.
- Asigurați-vă că recipientul pentru colectarea apei este fixat corect. În caz contrar, aparatul nu va funcționa corespunzător.
- Notă: Atunci când apa din recipientul pentru colectarea apei atinge un anumit nivel, aveți grijă să nu mutați aparatul pentru a evita vărsarea acesteia.

5. MOD DE UTILIZARE



Indicator	Funcție
	Buton pornire/oprire
	Buton pentru modul silențios
	Buton pentru reglarea vitezei ventilatorului
	Buton pentru funcția de uscare a rufelor
Full	Indicator de umplere a recipientului
	Buton pentru setarea nivelului de umiditate
	Buton pentru temporizare
Fresh	Buton pentru funcția „Fresh”

1. Pornire/Oprire

Apăsați acest buton pentru pornirea sau oprirea dezumidicatorului.

2. Funcția „Ventilator”

Apăsați pe buton pentru a selecta viteza ventilatorului :

Redusă (Low) -> Ridică (High) -> Redusă (Low)...

NOTĂ: Indicatorul luminos corespunzător se va aprinde în funcție de treapta de viteză selectată.

3. Funcția pentru setarea umidității

Apăsați pe acest buton pentru a parcurge nivelurile de umiditate disponibile: 35%-40%--45%--50%-55%-60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%.

Valoarea selectată va clipi pe afișaj timp de 5 secunde, după care ecranul va indica din nou umiditatea din încăpere.



4. Funcția „Silentios”

Apăsați pe acest buton pentru a activa modul silențios. În cadrul acestui mod de funcționare, semnalele sonore de confirmare sunt dezactivate.

Pentru a seta umiditatea în modul silențios, apăsați pe butonul pentru modul silențios, iar când afișajul începe să clipească, apăsați pe butonul pentru setarea nivelului de umiditate. În caz contrar, valoarea setată anterior va clipi timp de 5 secunde, după care ecranul va reveni la afișarea umidității din încăpere.

Nivelul de umiditate poate fi modificat doar cât timp valoarea clipește pe ecran.

Notă: În cadrul acestui mod de funcționare, viteza ventilatorului nu poate fi modificată. Dacă apăsați pe butonul ventilatorului, indicatoarele luminoase pentru „Ventilator” și modul „Silentios” vor clipi simultan timp de 2 secunde.



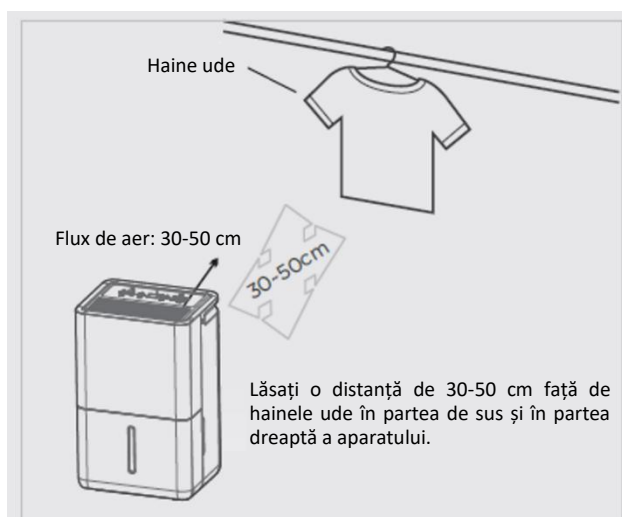
5. Funcția pentru uscarea rufelor

Apăsați pe buton pentru a activa funcția de uscare a rufelor.

Aparatul va funcționa în regim de dezumidificare continuă, cu ventilatorul la viteza maximă.

1. Închideți ușile și ferestrele pe durata utilizării acestei funcții.
2. Pentru o uscare cât mai eficientă, stoarceți foarte bine rufele ude în prealabil.
3. Asigurați-vă că fluxul de aer este orientat către hainele ude.

În cazul articolelor vestimentare groase și grele, este posibil ca uscarea să dureze mai mult și să fie mai puțin eficientă.



Notă: În cadrul acestui mod de funcționare, viteza ventilatorului nu poate fi modificată manual. Dacă apăsați pe butonul ventilatorului, indicatoarele luminoase pentru „Ventilator” și „Uscare rufe” vor clipi timp de 2 secunde.



6. Funcția de temporizare

Apăsați pe acest buton pentru a activa funcțiile de pornire automată și oprire automată.

Setarea pornirii automate

1. Cu aparatul oprit, apăsați pe buton pentru a activa funcția de pornire automată.
2. Apăsați repetat pe butonul temporizatorului, pentru a selecta intervalul dorit, în buclă: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 ore
3. Când setați temporizatorul, afișajul va clipi 3 secunde. După confirmarea intervalului selectat, aparatul va emite un semnal sonor, iar după alte 2 secunde ecranul va reveni automat la afișarea umidității din încăpere. Pentru a anula temporizatorul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde sau setați valoarea la „0h”.

Setarea opririi automate

1. Când aparatul este în funcțiune, apăsați pe buton pentru a activa funcția de oprire automată.
 2. Cât timp afișajul clipește, apăsați repetat pe butonul temporizatorului, pentru a selecta intervalul dorit, în buclă: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 ore.
 3. Când setați temporizatorul, afișajul va clipi 3 secunde. După confirmarea intervalului selectat, aparatul va emite un semnal sonor, iar după alte 2 secunde ecranul va reveni automat la afișarea umidității din încăpere. Pentru a anula temporizatorul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde sau setați valoarea la „0h”.
- NOTĂ: După finalizarea setării temporizatorului, puteți apăsa din nou pe buton pentru a verifica durata rămasă. Pentru a anula temporizatorul deja activat, ajustați valoarea la „0h” sau apăsați și mențineți apăsat butonul temporizatorului timp de 3 secunde.

7. Funcția „Fresh” Fresh



Apăsați simultan pe butonul  și pe butonul  timp de 2 secunde pentru a activa generatorul de ioni pozitivi și negativi. Funcția va fi activată, iar indicatorul luminos aferent se va aprinde. Apăsați din nou pe butonul „FRESH” pentru a dezactiva funcția „FRESH”, iar indicatorul luminos aferent funcției se stinge.

8. Afișajul

Ecranul aparatului indică următoarele informații:

Umiditatea din încăpere și nivelul de umiditate setat de dumneavoastră (între 30% și 90%), intervalul programat pe temporizator (până la 24 de ore) și codurile de eroare, pentru a vă ajuta la diagnosticarea eventualelor probleme.

P2 - Recipientul pentru colectarea apei este plin sau nu este montat corect. Goliți recipientul și re poziționați-l corect.

Coduri de eroare

EH61 - Eroare a senzorului de temperatură al evaporatorului. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi reconectați-l. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul de asistență tehnică.

EH60 - Eroare a senzorului pentru temperatura camerei. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi reconectați-l. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul de asistență tehnică.

EH00 - Eroare a memoriei interne (EEPROM) Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi reconectați-l. Dacă eroarea persistă, contactați serviciul de asistență tehnică (valabil doar pentru anumite modele).

9. Alte caracteristici

Indicator de umplere a recipientului de colectare a apei

Acest indicator se aprinde atunci când recipientul de colectare a apei este plin, când este scos sau când nu este așezat în poziția corectă.

Oprire automată

Dezumidificatorul se oprește atunci când recipientul de colectare a apei este plin, când este scos sau când nu este așezat în poziția corectă.

În cazul anumitor modele, motorul ventilatorului va continua să funcționeze timp de 30 de secunde.

Dezghețare automată

În cazul în care se acumulează gheață pe serpentina evaporatorului, compresorul se va opri automat, iar ventilatorul va continua să funcționeze până când gheața este eliminată.

Protecția prin pornire întârziată cu 3 minute

Dacă aparatul se oprește, acesta nu poate fi repus în funcțiune decât după 3 minute. Aceasta este o funcție de protecție. Funcționarea va reîncepe automat după 3 minute.

Repornire automată

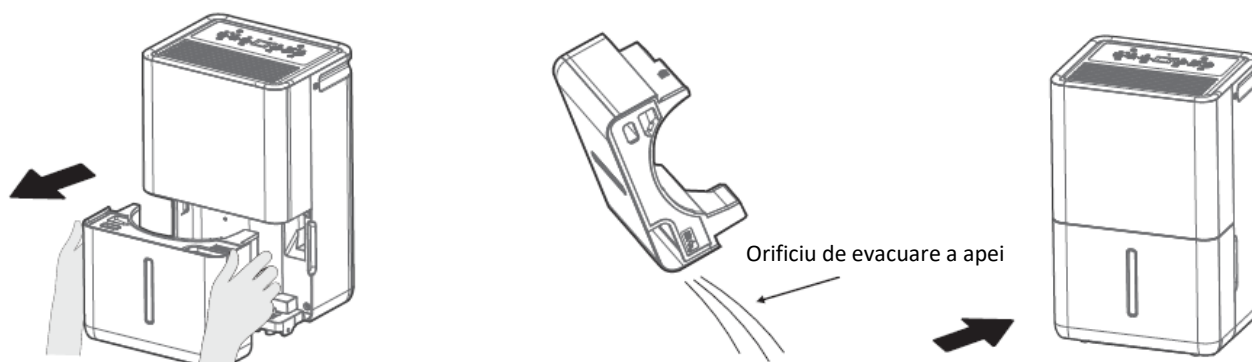
Dacă aparatul se oprește brusc din cauza unei întreruperi a alimentării energie electrică, acesta va reporni automat funcția setată anterior, odată cu restabilirea alimentării cu energie.

Îndepărtarea apei colectate

Pasul 1: Prindeți recipientul cu ambele mâini de părțile laterale și trageți-l afară din aparat.

Pasul 2: Vărsați apa prin partea dreaptă.

Pasul 3: Așezați recipientul la loc.



- Când recipientul de colectare a apei este plin, aparatul se oprește automat, iar indicatorul luminos de umplere a recipientului se aprinde intermitent.
- Trageți ușor recipientul. Apucați bine de mânerul lateral, apoi trageți cu atenție, menținând recipientul drept, pentru evita vărsarea apei.
- Vărsați apa prin orificiul de evacuare a apei și puneți recipientul la loc. Aparatul va reporni când recipientul este reșezat în poziția corectă.

OBSERVAȚIE

Atunci când scoateți recipientul, nu atingeți componentele din interiorul aparatului. În caz contrar, aparatul poate suferi deteriorări.

Asigurați-vă că împingeți recipientul în aparat complet. Dacă recipientul se oprește într-un obstacol sau nu este bine fixat, este posibil ca aparatul să nu funcționeze.

În cazul în care constatați prezența apei în aparat după scoaterea recipientului, ștergeți aparatul.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Întreținerea și curățarea dezumidificatorului

Opriti dezumidificatorul și scoateți ștecărul din priză înainte de efectuarea operațiilor de curățare.

Curățarea grilei și a carcasei

Folosiți apă și detergent slab. Nu utilizați înălbitor sau substanțe abrazive.

Nu stropiți cu apă aparatul. Nerespectarea acestei indicații poate duce la electrocutare, deteriorarea izolației sau ruginirea aparatului.

Grilele de admisie și evacuare a aerului se murdăresc ușor, fiind necesară utilizarea unei perii sau a unui aspirator pentru curățarea acestora.

Curățarea recipientului

Curățați recipientul o dată la câteva săptămâni pentru a preveni formarea mușgaiului și acumularea bacteriilor. Umpleți parțial recipientul cu apă curată și adăugați puțin detergent slab. Curățați recipientul, goliți-l, apoi clătiți-l.

Notă: Nu utilizați o mașină de spălat vase pentru a curăța recipientul. După curățare, recipientul trebuie poziționat corect pentru ca dezumidicatorul să poată funcționa.

Grila de admisie a aerului din spatele panoului frontal trebuie verificată și curățată cel puțin o dată la două săptămâni (sau chiar mai des, dacă este necesar).

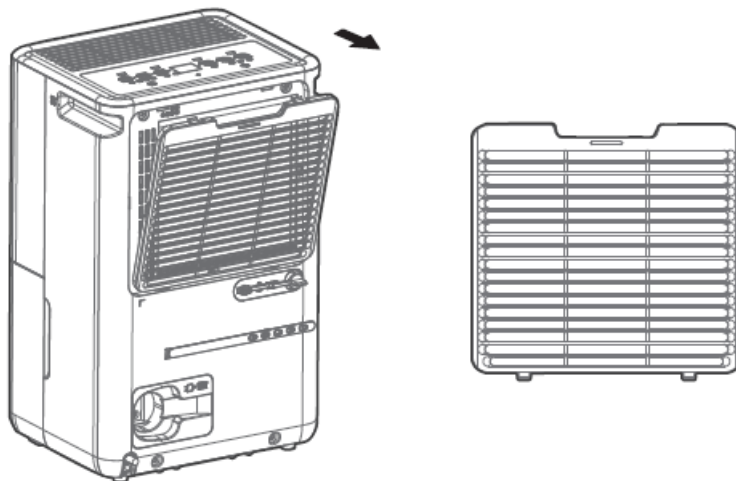
NOTĂ: NU CLĂTIȚI ȘI NU SPĂLAȚI GRILA DE ADMISIE A AERULUI ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

Pentru demontare:

- Prindeți clapeta grilei de admisie a aerului, trageți spre exterior, apoi ridicați.
- Curățați grila folosind apă caldă și puțin săpun. Clătiți grila și lăsați-o să se usuce înainte de a o monta la loc. Nu spălați grila de admisie a aerului în mașina de spălat vase.

Pentru montare:

- Introduceți grila de admisie a aerului în aparat, fixând-o de jos în sus.



ATENȚIE

NU UTILIZAȚI dezumidicatorul fără grila de admisie a aerului montată. Fără această protecție, praful și scamele vor pătrunde în interior, blocând componentele și reducând semnificativ performanța aparatului.

NOTĂ: Carcasa aparatului și partea frontală a acestuia pot fi curățate cu o cârpă umezită în apă sau într-o soluție formată din apă caldă și detergent de vase. Clătiți bine și ștergeți cu o cârpă uscată. Nu utilizați produse de curățare puternice, ceară sau soluții de lustruit pe partea frontală a aparatului.

Stoarceți bine cârpa înainte de a șterge în zona butoanelor de comandă. Excesul de apă în zona butoanelor de comandă poate duce la deteriorarea aparatului.

În cazul neutilizării aparatului o perioadă îndelungată

- După oprirea aparatului, așteptați o zi înainte de a goli recipientului de colectare a apei. Imediat după oprire, în interiorul evaporatorului și al conductelor mai rămâne condens de apă. Așteptați o zi pentru a permite scurgerea naturală a condensului rezidual din interiorul unității. Acest lucru contribuie, de asemenea, la prevenirea acumulării de umiditate, care ar putea duce la apariția mușgaiului, a mirosurilor neplăcute și la dezvoltarea bacteriilor.
- Curățați unitatea principală, recipientul pentru colectarea apei și grila de admisie a aerului.
- Acoperiți aparatul cu o pungă de plastic.
- Depozitați aparatul în poziție verticală, într-un loc uscat și bine aerisit.

7. REMEDIEREA PROBLEMELOR

Înainte de a contacta centrul de service, parcurgeți informațiile din tabelul de mai jos.

Problemă	Cauze și soluții
Aparatul nu pornește	Asigurați-vă că ștecărul dezumidicatorului este bine conectat la priza de curent. Verificați siguranța/panoul de siguranțe din locuință. Dezumidicatorul a ajuns la un nivel prestabilit sau recipientul este plin. Recipientul pentru colectarea apei nu este poziționat corespunzător.
Dezumidicatorul nu îndepărtează umezeala din aer în mod corespunzător	Lăsați aparatul să funcționeze un timp mai îndelungat, pentru a putea îndepărta umezeala. Asigurați-vă că nu există perdele, draperii sau mobilă care blochează partea frontală sau posterioară a dezumidicatorului. Este posibil ca nivelul setat pentru controlul umidității să nu fie suficient de scăzut. Asigurați-vă că toate ușile, ferestrele și alte deschideri sunt bine închise. Temperatura camerei este prea scăzută, sub 5 °C. Un încălzitor sau o altă sursă emite vapori de apă în cameră.
Aparatul produce un zgomot puternic atunci când este în funcțiune	Grila de admisie a aerului este obstrucționată. Aparatul este înclinat, în loc să fie drept. Suprafața podelei nu este uniformă.
Se formează gheață pe serpentină	Acest lucru este normal. Dezumidicatorul este prevăzut cu o funcție pentru dezghețare automată.
Curge apă pe podea	Furtunul sau racordul acestuia este slăbit. Se dorește utilizarea recipientului pentru colectarea apei, dar dopul de scurgere din partea din spate este scos.
Mesajele EH00, EH60, EH61, P2 apar pe afișaj.	Acestea sunt coduri de eroare și coduri de protecție. Consultați secțiunea referitoare la caracteristicile panoului de comandă.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos:

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>

MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI



Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producator si Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ОСУШИТЕЛ

Модел:
H DU-M10F



- Капацитет на изсушаване: 10 л
- Цвят: Бял

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща справка. Това ръководство е предназначено да ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, употребата и поддръжката на уреда. За да използвате уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба преди инсталиране и употреба.

2. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Много е важно да прочетете „Предпазни мерки преди експлоатация и монтаж“

Неправилната инсталация, дължаща се на неспазване на инструкциите, може да доведе до сериозни повреди или наранявания.

Тежестта на потенциалните повреди или наранявания е класифицирана като ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигналът указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



ВНИМАНИЕ

Сигналът указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или умерени наранявания.



A3

Този символ показва, че в уреда е използван запалим хладилен агент. При изтичане на хладилния агент и контакт с външен източник на запалване съществува опасност от възникване на пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не превишавайте номиналната мощност на електрическата контактна кутия или свързващото устройство.
- Не включвайте и не изключвайте устройството чрез включване или изключване на захранването.
- Не повреждайте и не използвайте кабел за захранване, който не е предвиден за уреда.
- Не променяйте дължината на захранващия кабел и не споделяйте контакта с други уреди.
- Не поставяйте или изваждайте щепсела с мокри ръце. Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източник на топлина. Не използвайте уреда в тесни пространства.
- Изключете захранването, ако от уреда се чуват странни звуци, мирише или излиза дим.
- Никога не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате уреда сами.
- Не използвайте уреда в близост до запалими газове, горими материали или химикали, като бензин, бензен, разтворители и др.
- Не пийте и не използвайте водата, изтекла от уреда.
- Не изваждайте кофата за вода по време на работа.
- Не поставяйте уреда на места, където вода може да се разплиска върху него.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност на пода.
- Не покривайте входните или изходните отвори с кърпи или хавлии.
- Трябва да се внимава при използване на уреда в стая, в която се намират следните лица: бебета, деца, възрастни хора и хора, които не са чувствителни към влажността.
- Никога не поставяйте пръстите си или други предмети в решетките или отворите, особено ако има деца наоколо.

- Не поставяйте тежки предмети върху захранващите кабели и се уверете, че кабелите не са притиснати.
- Ако в уреда попадне вода, изключете уреда, изключете захранването и се свържете с квалифициран сервизен техник.
- Не поставяйте вази с цветя или други съдове с вода върху уреда.
- Не използвайте удължители.

**ВНИМАНИЕ**

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били подложени на надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Преди почистване или друга поддръжка уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Ако около уреда се натрупа запалим газ, това може да доведе до пожар. Ако уредът бъде съборен по време на употреба, изключете уреда и незабавно го извадете от електрическата мрежа. Проверете визуално уреда, за да се уверите, че няма повреди. Ако подозирате, че уредът е повреден, свържете се с техник или с обслужване на клиенти за помощ.
- При гръмотевична буря захранването трябва да бъде прекъснато, за да се избегнат повреди на уреда вследствие на мълния.
- Не прокарвайте кабела под мокета. Не покривайте кабела с килимчета, пътеки или други подобни покрития. Не прокарвайте кабела под мебели или уреди. Поставете кабела далеч от местата с интензивен трафик и така, че никой да не може да се препъне в него.
- Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел. Изхвърлете уреда или го върнете в оторизиран сервиз за проверка и/или ремонт.
- Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с националните разпоредби за електроинсталации.
- Свържете се с оторизиран сервизен техник за ремонт или поддръжка на уреда.
- Изключете уреда, когато не го използвате.
- Табелката на производителя се намира на задния панел на уреда и съдържа електрически и други технически данни, специфични за този уред.
- Уверете се, че уредът е правилно заземен. За да се сведе до минимум рискът от токов удар и пожар, правилното заземяване е важно. Захранващият кабел е снабден с трипинов заземен щепсел за защита срещу риск от токов удар.
- Устройството трябва да се използва в контактна кутия, която е правилно заземена. Ако контактната кутия, която възнамерявате да използвате, не е адекватно заземена или защитена с предпазител с времезакъснение или прекъсвач (моля, вижте табелката за електрическите данни), наемете квалифициран електротехник да инсталира подходяща контактна кутия.
- Печатната платка (PCB) на уреда е проектирана с предпазител, който осигурява защита от претоварване. Спецификациите на предпазителя са отпечатани върху печатната платка, например: T3.15A/250V (или 350V) и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ за използване на хладилен агент R290



- Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.
- Уредът трябва да се съхранява в помещение без постоянно действащи източници на запалване (например: открит огън, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).
- Не пробивайте и не изгаряйте.
- Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат мирис.
- Уредът трябва да се инсталира, експлоатира и съхранява в помещение с площ, съответстваща на количеството хладилен агент, което ще се зарежда. За конкретна информация относно вида и количеството газ, моля, вижте съответния етикет върху самия уред.
- Когато има различия между етикета и ръководството относно описанието на минималната площ на помещението, описанието на етикета има предимство.

Количество хладилен агент (кг)	Мин. площ на помещението (м2)
≤0,0836	4
>0,0836 и ≤0,1045	5
>0,1045 и ≤0,1254	6
>0,1254 и ≤0,1463	7
>0,1463 и ≤0,1672	8
>0,1672 и ≤0,1881	9
>0,1881 и ≤0,2090	10
>0,2090 и ≤0,2229	11
>0,2229 и ≤0,2508	12
>0,2508 и ≤0,2717	13
>0,2717 и ≤0,2926	14
>0,2926 и ≤0,3040	15

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЛАДИЛНИЯ АГЕНТ R290

- При извеждане от употреба на продукта, в съответствие с националните нормативни изисквания, той трябва да бъде подложен на подходяща обработка.

1. Сервизно обслужване

- Всяко лице, което участва в работа по хладилния контур или в разглобяването му, трябва да притежава валиден сертификат, издаден от акредитиран в бранша орган за оценка, който удостоверява неговата компетентност за безопасно боравене с хладилни агенти в съответствие с призната в бранша спецификация за оценка.

2. Поддръжката и ремонтните работи, изискващи съдействието на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на лице, компетентно в работата с запалими хладилни агенти.

3. Всички работни процедури, засягащи средствата за безопасност, трябва да се извършват единствено от компетентни лица.

4. Уредът трябва да се съхранява в добре проветрявано помещение, чиито размери съответстват на площта, необходима за неговата експлоатация.

5. Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотврати възникването на механични повреди.

6. Избягвайте прекомерни вибрации или пулсации по хладилните тръбопроводи.

7. Обслужването трябва да се извършва единствено съгласно препоръките на производителя.

8. Електрическите компоненти, които могат да образуват електрическа дъга или искри, но не се считат за източници на запалване поради съответствие с точки б), в), г) или е) от 22.116.1 на IEC 60335-2-40:2022 и EN IEC 60335-2-40:2024, трябва да се заменят само с части, посочени от производителя на уреда. Замяната с други части може да доведе до възпламеняване на хладилния агент в случай на теч.

-- Ако уреди, съдържащи запалими хладилни агенти, са инсталирани в невентилирано помещение, моля, уверете се, че хладилният агент няма да застоява, за да не създаде опасност от пожар или експлозия при евентуален теч.

-- Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотврати възникването на механични повреди.

9. Квалификация на работниците

Всички операции по поддръжка, обслужване и ремонт трябва да се извършват от квалифициран персонал. Всяка работна процедура, засягаща средствата за безопасност, трябва да се извършва единствено от компетентни лица, които са преминали обучение, като придобитата компетентност трябва да бъде удостоверена с сертификат. Обучението по тези процедури се провежда от национални обучителни организации или производители, които са акредитирани да преподават съответните национални стандарти за компетентност, които могат да бъдат определени в законодателството. Всички обучения трябва да отговарят на изискванията на ПРИЛОЖЕНИЕ НН към IEC 60335-2-40:2022 издание.

Примери за такива работни процедури са:

- Намеса в хладилния контур;
- Отваряне на запечатани компоненти;
- Отваряне на вентилирани корпуси

Информация за сервизно обслужване (трябва да се извършва единствено и само от сервизна служба)!

1. Проверка на зоната

Преди започването на работа по системи, съдържащи запалими хладилни агенти, са необходими проверки за безопасност, за да се гарантира, че рискът от възпламеняване е сведен до минимум. За ремонт на хладилната система трябва да се спазват следните предпазни мерки от точка 2 до точка 6, преди да се извърши работа по системата.

2. Работна процедура

Работите трябва да се извършват съгласно контролирана процедура, така че да се сведе до минимум рискът от наличие на запалим газ или пари по време на извършването на работата.

3. Обща работна зона

Целият персонал по поддръжката и другите лица, работещи в района, трябва да бъдат инструктирани относно естеството на извършваната работа. Трябва да се избягва работата в затворени пространства.

4. Проверка за наличие на хладилен агент

Зоната трябва да бъде проверена с подходящ детектор за хладилни агенти преди и по време на работата, за да се гарантира, че техникът е осведомен за потенциално запалими атмосфери.

Уверете се, че използваното оборудване за откриване на течове е подходящо за употреба с запалими хладилни агенти, т.е. без искри, адекватно уплътнено или искробезопасно.

5. Наличие на пожарогасител

Ако се извършват горещи работи върху хладилното оборудване или свързаните с него части, на разположение трябва да има подходящо пожарогасително оборудване. Дръжте пожарогасител с прахово пълнеж или CO₂ в непосредствена близост до зоната за зареждане.

6. Липса на източници на запалване

Никое лице, което извършва работа, свързана с ХЛАДИЛНА СИСТЕМА, при която се разкриват тръбопроводи, не трябва да използва източници на запалване по начин, който може да доведе до риск от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, включително пушенето на цигари, трябва да се държат на достатъчно разстояние от мястото на монтаж, ремонт, демонтаж и изхвърляне, по време на които е възможно хладилният агент да се изпусне в околното пространство. Преди

започването на работата зоната около оборудването трябва да бъде проверена, за да се гарантира, че няма опасност от възпламеняване или риск от запалване.
Трябва да бъдат поставени табели „Забранено пушенето“.

7. Проверки на хладилното оборудване

Когато се заменят електрически компоненти, те трябва да са подходящи за целта и да отговарят на правилната спецификация. По всяко време трябва да се спазват указанията на производителя за поддръжка и сервизно обслужване. При съмнения се обръщайте за съдействие към техническия отдел на производителя. Следните проверки трябва да се извършват при инсталации, използващи **ЗАПАЛИМИ ХЛАДИЛНИ ВЕЩЕСТВА**:

Действителното количество хладилно вещество съответства на размера на помещението, в което са монтирани частите, съдържащи хладилно вещество;

Вентилационните съоръжения и изходите функционират адекватно и не са запушени;

Ако се използва непряк хладилен кръг, вторичните кръгове трябва да бъдат проверени за наличие на хладилно вещество;

Маркировката на оборудването продължава да е видима и четлива; нечетливите маркировки и знаци трябва да бъдат коригирани;

Хладилните тръби или компоненти са монтирани в положение, при което е малко вероятно да бъдат изложени на вещества, които могат да предизвикат корозия на компонентите, съдържащи хладилен агент, освен ако компонентите не са изработени от материали, които по своята същност са устойчиви на корозия, или са подходящо защитени срещу такава корозия.

8. Проверки на електрическите устройства

Ремонтът и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки за безопасност и процедури за инспекция на компонентите. Ако съществува неизправност, която може да застраши безопасността, към веригата не трябва да се свързва електрозахранване, докато неизправността не бъде отстранена по задоволителен начин. Ако неизправността не може да бъде отстранена незабавно, но е необходимо да се продължи експлоатацията, трябва да се използва подходящо временно решение.

Това трябва да бъде докладвано на собственика на оборудването, за да бъдат уведомени всички заинтересовани страни.

Първоначалните проверки за безопасност трябва да включват:

- Да се провери дали кондензаторите са разрядени: това трябва да се извърши по безопасен начин, за да се избегне възможността от искрене
- Да се провери дали няма електрически компоненти под напрежение и дали кабелите не са изложени на открито по време на зареждане, възстановяване или продухване на системата;
- Да се провери дали има непрекъснатост на заземяването.

9. Запечатаните електрически компоненти трябва да бъдат подменени

Запечатаните електрически компоненти не трябва да се ремонтират.

10. Кабелна инсталация

Проверете дали кабелната инсталация няма да бъде изложена на износване, корозия, прекомерно налягане, вибрации, остри ръбове или други неблагоприятни въздействия на околната среда. Проверката трябва да отчита и ефектите от стареене или продължителни вибрации от източници като компресори или вентилатори.

11. Откриване на запалими хладилни агенти

При никакви обстоятелства не трябва да се използват потенциално опасни средства за търсене или откриване на течове на хладилен агент. Не трябва да се използва халогенен горелка (или какъвто и да е друг детектор, използващ открит пламък).

Следните методи за откриване на течове се считат за приемливи за хладилни системи. Електронните детектори за течове могат да се използват за откриване на течове на хладилен агент, но в случая на

ЗАПАЛИМИ ХЛАДИЛНИ АГЕНТИ чувствителността може да не е достатъчна или може да се наложи прекалибриране. (Оборудването за откриване трябва да бъде калибрирано в зона, свободна от хладилен агент.) Уверете се, че детекторът не е потенциален източник на запалване и е подходящ за използвания хладилен агент. Оборудването за откриване на течове трябва да бъде настроено на процент от долната граница на възпламеняемост (LFL) на хладилния агент и да бъде калибрирано за използвания хладилен агент, като се потвърди подходящият процент на газа (максимум 25 %). Течностите за откриване на течове също са подходящи за употреба с повечето хладилни агенти, но трябва да се избягва използването на детергенти, съдържащи хлор, тъй като хлорът може да реагира с хладилния агент и да предизвика корозия на медните тръби.

БЕЛЕЖКА Примери за течности за откриване на течове са:

- Методът с мехурчета,
- Агенти по флуоресцентния метод.

При съмнение за теч всички открити пламъци трябва да бъдат отстранени/погасени.

Ако бъде открит теч на хладилен агент, който изисква спояване, целият хладилен агент трябва да бъде изтеглен от системата или изолиран (чрез спирателни клапани) в част от системата, отдалечена от теча. Вижте следните инструкции за изтегляне на хладилен агент.

12. Извличане на хладилен агент и вакуумиране на веригата

При намеса в хладилната верига с цел ремонт – или за каквато и да е друга цел – трябва да се използват стандартните процедури. При запалими хладилни агенти обаче е важно да се спазват най-добрите практики, тъй като запалимостта е фактор, който трябва да се вземе предвид.

Трябва да се спазва следната процедура:

- Извличане на хладилния агент по безопасен начин в съответствие с местните и националните разпоредби;
- Вакуумиране;
- Прочистете веригата с инертен газ (незадължително за A2L);
- Изпразнете веригата (незадължително за A2L);
- Непрекъснато промивайте или прочиствайте с инертен газ, когато използвате пламък за отваряне на веригата; и отворете веригата.

Зареждането с хладилен агент трябва да се събере в подходящи бутилки за събиране. Производителят трябва да посочи инертните газове, които могат да се използват. Сгъстен въздух или кислород не трябва да се използват за прочистване на хладилни системи.

ЗАБЕЛЕЖКА: пример за инертен газ е сухият азот. Прочистването на хладилния контур се осъществява чрез прекъсване на вакуума в системата с инертен газ и продължително пълнене, докато се достигне работното налягане, след което се изпуска в атмосферата и накрая се създава вакуум. Този процес се повтаря, докато в системата не остане хладилен агент. Системата трябва да се изпусне до атмосферно налягане, за да може да се извърши работата.

Уверете се, че изходът на вакуумната помпа не се намира в близост до потенциални източници на запалване и че е осигурена вентилация.

13. Извеждане от експлоатация

Преди извършването на тази процедура е от съществено значение техникът да е напълно запознат с оборудването и всички негови детайли. Препоръчителна добра практика е всички хладилни агенти да бъдат рекуперирани безопасно. Преди започването на задачата трябва да се вземе проба от маслото и хладилния агент, в случай че се наложи анализ преди повторното използване на рекуперирания хладилен агент. От съществено значение е да има налично електрозахранване преди започването на задачата.

- а) Запознайте се с оборудването и неговата работа.
- б) Изолирайте системата електрически
- в) Преди да започнете процедурата, уверете се, че:

- Налично е механично оборудване за манипулиране, ако е необходимо, за работа с бутилки с хладилен агент;
 - Всички лични предпазни средства са налице и се използват правилно;
 - Процесът на извличане се наблюдава постоянно от компетентно лице;
 - Оборудването за извличане и бутилките отговарят на съответните стандарти.
- г) Изпомпете хладилната система, ако е възможно.
- д) Ако не е възможно да се създаде вакуум, изработете колектор, така че хладилният агент да може да бъде отстранен от различни части на системата.
- е) Уверете се, че бутилката е поставена върху везните, преди да започне рекуперацията.
- ж) Стартирайте машината за рекуперация и я експлоатирайте в съответствие с инструкциите.
- з) Не препълвайте бутилките (не повече от 80% обемно запълване с течност)
- и) Не превишавайте максималното работно налягане на бутилката, дори и временно.
- й) Когато бутилките са напълнени правилно и процесът е приключил, уверете се, че бутилките и оборудването са своевременно отстранени от обекта и че всички изолационни клапани на оборудването са затворени.
- к) Извлеченият хладилен агент не трябва да се зарежда в друга хладилна система, освен ако не е бил почистен и проверен.

14. Етикетиране

Оборудването трябва да бъде етикетирано с указание, че е изведено от експлоатация и е изпразнено от хладилен агент. Етикетът трябва да бъде датиран и подписан. За уреди, съдържащи запалими хладилни агенти, се уверете, че върху оборудването има етикети, посочващи, че то съдържа запалим хладилен агент.

15. Възстановяване

При извличане на хладилен агент от система, било то за сервизно обслужване или извеждане от експлоатация, е необходимо да се следват добрите практики, така че всички хладилни агенти да бъдат отстранени безопасно.

При прехвърляне на хладилен агент в бутилки се уверявайте, че се използват само подходящи бутилки за възстановяване на хладилен агент. Уверявайте се, че е наличен необходимият брой бутилки за съхранение на общия заряд на системата. Всички бутилки, които ще се използват, трябва да са предназначени за възстановения хладилен агент и да са етикетираны за този хладилен агент (т.е. специални бутилки за възстановяване на хладилен агент). Бутилките трябва да са оборудвани с предпазен клапан и съответните спирателни клапани, които да са в изправно състояние. Празните бутилки за възстановяване се вакуумират и, ако е възможно, се охлаждат преди започването на възстановяването.

Оборудването за възстановяване трябва да е в изправно състояние, да има на разположение набор от инструкции за него и да е подходящо за възстановяване на запалими хладилни агенти. При съмнения се консултирайте с производителя. Освен това трябва да има на разположение комплект калибрирани везни, които да са в изправно състояние. Маркучите трябва да са снабдени с херметични разъемни съединения и да са в добро състояние. Възстановеният хладилен агент трябва да се обработи в съответствие с местното законодателство в подходящия цилиндър за възстановяване, като се изготви съответният документ за прехвърляне на отпадъци. Не смесвайте хладилни агенти в съоръженията за възстановяване и особено не в цилиндрите.

Ако трябва да се демонтират компресори или компресорни масла, уверете се, че те са били вакуумирани до приемливо ниво, за да се гарантира, че запалим хладилен агент не остава в смазочното масло. Корпусът на компресора не трябва да се нагрява с открит пламък или други източници на запалване, за да се ускори този процес. Източването на масло от системата трябва да се извършва безопасно

16. Изпускане на HC хладилен агент (R290)

Изпускането може да се извърши като алтернатива на рекуперацията на хладилния агент. Тъй като HC хладилните агенти нямат ODP и имат пренебрежимо нисък GWP, при определени обстоятелства

изпускането на хладилния агент може да се счете за приемливо. Ако обаче се обмисля такава възможност, това трябва да се извърши в съответствие със съответните национални правила или разпоредби, ако те го позволяват.

По-специално, преди изпускането на системата е необходимо:

- Да се уверите, че е взето предвид законодателството, свързано с отпадъците
- Да се гарантира, че е взето предвид законодателството в областта на околната среда
- Да се гарантира, че са спазени изискванията на законодателството, отнасящо се до безопасността на опасните вещества
- Изпускането се извършва само при системи, които съдържат малко количество хладилен агент, обикновено по-малко от 500 g.
- Изпускането във вътрешността на сграда не е допустимо при никакви обстоятелства
- Изпускането не трябва да се извършва в обществено място или на място, където хората не са осведомени за провеждащата се процедура
- Маркучът трябва да е с достатъчна дължина и диаметър, така че да се простира на разстояние от поне 3 м извън сградата.
- Изпускането трябва да се извършва само при гаранция, че хладилният агент няма да бъде отнесен обратно към съседни сгради и че няма да се разпространи в пространство под нивото на земята.
- Маркучът е изработен от материал, съвместим за употреба с HC хладилни агенти и масло
- Използва се устройство, което повдига изхода на маркуча на височина от поне 1 м над нивото на земята, така че изходът да е насочен нагоре (за да се подпомогне разреждането)
- Сега краят на маркуча може да изпуска и разпръсква запалимите пари във въздуха.
- В вентилационната линия не трябва да има никакви препятствия или остри завои, които да възпрепятстват свободния поток.
- В близост до изхода на маркуча не трябва да има източници на запалване
- Маркучът трябва редовно да се проверява, за да се гарантира, че в него няма дупки или прегъвания, които биха могли да доведат до теч или блокиране на потока

При извършване на вентилирането потокът на хладилния агент трябва да се регулира с помощта на манифолни манометри до нисък дебит, за да се гарантира доброто му разреждане. След като хладилният агент спре да тече, ако е възможно, системата трябва да се промие с OFN; ако това не е възможно, системата трябва да се наляга с OFN и процедурата по изпускане да се извърши два или повече пъти, за да се гарантира, че в системата остава минимално количество HC хладилен агент.

17. Транспортиране, маркиране и съхранение на агрегати

1. Транспортиране на оборудване, съдържащо запалими хладилни агенти

Максималният брой бройки оборудване или конфигурацията на оборудването, което е разрешено да се транспортира заедно, се определя от приложимите транспортни разпоредби.

2. Маркиране на оборудването с табели

Спазване на местните разпоредби.

3. Изхвърляне на оборудване, използващо запалими хладилни агенти.

Спазване на националните разпоредби.

4. Съхранение на оборудване/уреди

Съхранението на оборудването трябва да бъде в съответствие с инструкциите на производителя.

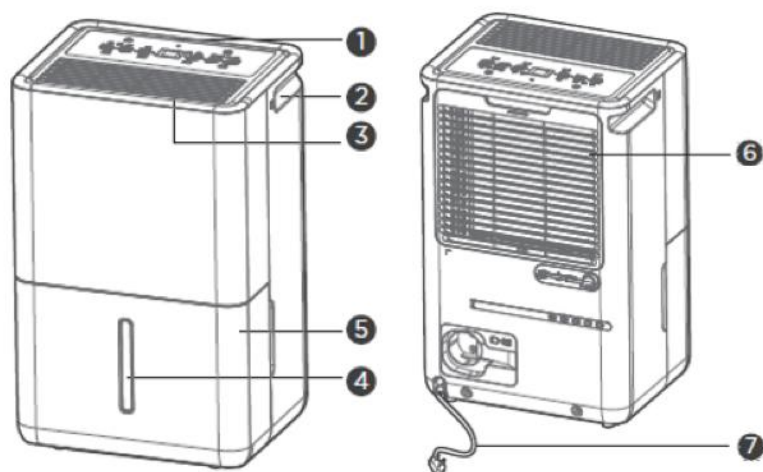
5. Съхранение на опаковано (непродадено) оборудване
Защитата на опаковката за съхранение трябва да е конструирана така, че механично увреждане на оборудването вътре в опаковката да не доведе до изтичане на заряда от хладилен агент.

Максималният брой бройки оборудване, които е разрешено да се съхраняват заедно, се определя от местните разпоредби.

Забележка

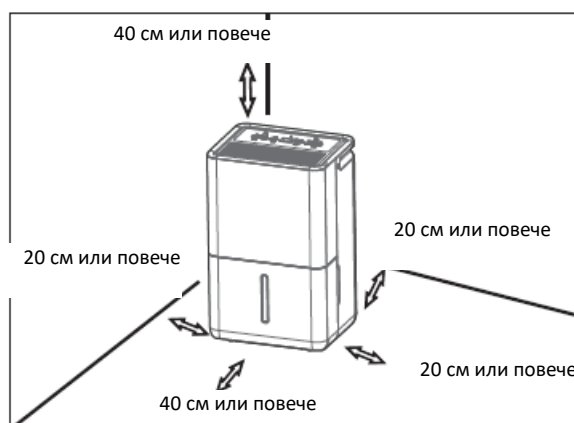
Моля, вижте табелката с техническите данни на продукта за обема на заряда от хладилен агент на дехумидификатора. Обема на заряда, посочен на табелката, е максималният обем на заряда от хладилен агент за продукта.

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- 1- Контролен панел
- 2- Дръжка (от двете страни)
- 3- Решетка за изход на въздуха
- 4- Прозорец за нивото на водата
- 5- Кофа за вода
- 6- Решетка за въздухозабор
- 7- Захранващ кабел и щепсел

4. МОНТАЖ



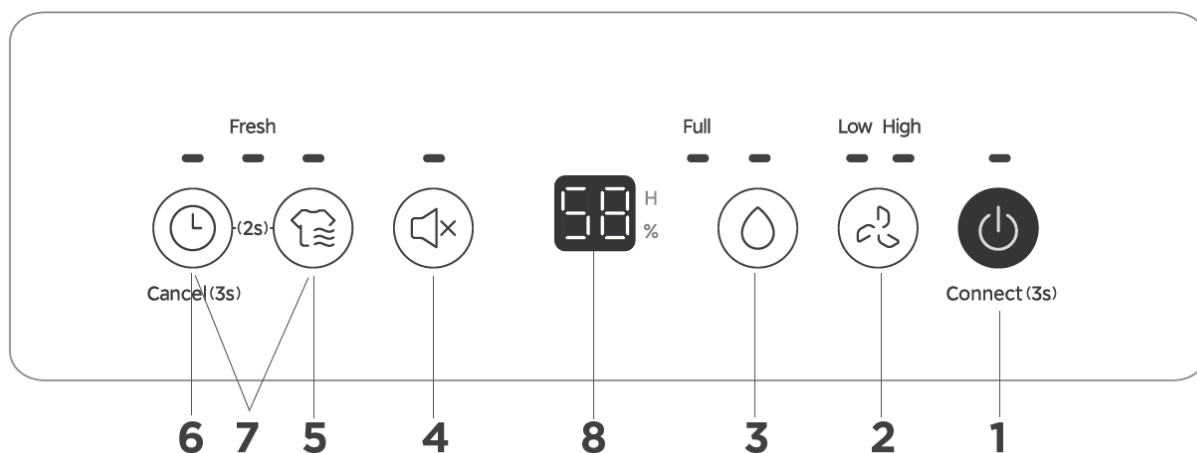
- Не премествайте уреда, когато в кофата има вода. (Уредът може да се преобърне и да разлее водата.)
- Осушител, работещ в мазе, ще има малък или никакъв ефект върху изсушаването на съседно затворено помещение за съхранение, като например килер, освен ако няма достатъчна циркулация на въздуха в и извън помещението.
- Не го използвайте на открито.
- Този дехумидификатор е предназначен само за вътрешна употреба в жилищни помещения. Този дехумидификатор не трябва да се използва за търговски или промишлени приложения.
- Поставете дехумидификатора върху гладка, равна повърхност, достатъчно здрава, за да издържи уреда с пълна кофа вода.
- Оставете поне 20 см свободно пространство от всички страни на уреда за добра циркулация на въздуха. (поне 40 см свободно пространство от изхода на въздуха)
- Поставете уреда в помещение, където температурата не пада под 5°C (41°F). При температури под 5°C (41°F) намотките могат да се покрият със скреж, което може да намали производителността.
- Поставете уреда далеч от сушилня за дрехи, нагревател или радиатор.
- Използвайте уреда за предотвратяване на щети от влага навсякъде, където се съхраняват книги или ценности.
- Използвайте влагоуловителя в мазето, за да предотвратите повреди от влага.
- За да бъде най-ефективен, дехумидификаторът трябва да се използва в затворено помещение.
- Затворете всички врати, прозорци и други отвори към външната среда.

При използване на уреда

- Това устройство е проектирано да работи при работна среда между 5 °C/41 °F и 32 °C/90 °F и между 30% (RH) и 80% (RH).
- При използване в отворено пространство с отворени прозорци, на повърхността на продукта може да се образува конденз, което е нормално.
- Ако уредът е бил изключен и трябва да бъде включен отново бързо, изчакайте около три минути, за да се възстанови правилната работа.
- Не свързвайте влагоуловителя към многоконтактна розетка, която се използва и за други електрически уреди.
- Изберете подходящо място, като се уверите, че имате лесен достъп до електрически контакт.
- Включете уреда в електрически контакт с заземяване.
- Уверете се, че кофата за вода е поставена правилно, в противен случай уредът няма да работи правилно.

- Забележка: Когато водата в кофата достигне определено ниво, моля, бъдете внимателни при преместването на уреда, за да не падне.

5. РАБОТА



Индикатор	Функция
	Бутон за включване
	Бутон за безшумна работа
	Бутон за скорост на вентилатора
	Бутон за сушене
Full	Индикатор за пълен резервоар
	Бутон за влажност
	Бутон за таймер
Fresh	Бутон „Fresh“

1. Включване/изключване

Натиснете, за да включите и изключите влагоуловителя.

2. Функция ВЕНТИЛАТОР

Натиснете бутона, за да изберете скоростта на вентилатора :

Ниска → Висока → Ниска...

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторната лампа за скоростта на вентилатора светва при различните настройки на скоростта на вентилатора.



3. Функция „Влажност“

Натиснете този бутон, за да превключвате между наличните настройки за влажност: 35%–40%–45%–50%–55%–60%–65%–70%–75%–80%–85%–35%.

Избраната стойност на влажността ще мига в продължение на 5 секунди, след което ще се върне към стойността на влажността в помещението.



4. Функция „Безшумен режим“

Натиснете този бутон, за да активирате безшумен режим; в безшумен режим няма звукова обратна връзка от зумера.

В безшумен режим първо натиснете бутона за безшумен режим и когато прозорецът на дисплея мига, натиснете бутона за влажност, за да зададете желаното ниво на влажност. В противен случай зададената влажност ще мига в продължение на 5 секунди, след което ще се покаже влажността в стаята.

Зададената влажност може да се регулира само докато мига.

Забележка: В този режим скоростта на вентилатора не може да се регулира; ако натиснете бутона за вентилатора, индикаторите за FAN и безшумен режим ще мигат в продължение на 2 секунди.



5. Функция „Сушене“

Натиснете бутона, за да изберете режим „Сушилня“, и уредът ще работи в режим на непрекъснато обезвлажняване и висока скорост на вентилатора.

1. Затворете вратите и прозорците, докато уредът работи в този режим.
2. За да постигнете най-ефективното обезвлажняване, моля, първо изсушете мокрите дрехи.
3. Уверете се, че въздушният поток е насочен към мокрите дрехи.
4. Дебелите и тежки мокри дрехи може да не се изсушат най-ефективно.



Забележка: В този режим скоростта на вентилатора не може да се променя ръчно. Ако натиснете бутона FAN, индикаторите FAN и Dryer ще мигат в продължение на 2 секунди



6. Функция таймер

Натиснете бутона, за да активирате функциите за автоматично стартиране и спиране.

Настройка за автоматично стартиране

1. Ако уредът е изключен, натиснете бутона, за да активирате времето за автоматично стартиране.
2. Натиснете бутона TIMER, за да зададете подходящо време за автоматично стартиране, както следва: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 часа циклично
3. Докато започвате да настройвате таймера, дисплеят ще мига в продължение на 3 секунди, след като определите насроченото време, ще прозвучи зумер, а 2 секунди по-късно системата автоматично ще се върне към показване на влажността. Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди или настройте таймера на 0 часа, за да отмените таймера.

Настройка на автоматично спиране

1. Ако уредът работи, натиснете бутона, за да активирате времето за автоматично спиране.
2. Когато прозорецът на дисплея мига, натиснете бутона TIMER, за да зададете подходящо време за автоматично стартиране, както следва: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 часа циклично.
3. Докато започвате да настройвате таймера, дисплеят ще мига в продължение на 3 секунди; след като определите насроченото време, ще прозвучи зумер, а 2 секунди по-късно системата автоматично ще се върне към показване на влажността. Натиснете и задръжте бутона за таймера за 3 секунди или настройте таймера на 0 часа, за да отмените таймера.

ЗАБЕЛЕЖКА: След като настройката на ТАЙМЕРА приключи, можете да натиснете бутона отново, за да проверите състоянието на настройката на ТАЙМЕРА. След като настройката на ТАЙМЕРА приключи, можете да я отмените, като настроите зададеното време на 0,0 или натиснете бутона ТАЙМЕР за 3 секунди.

7. Функция „Fresh“ Fresh



Натиснете едновременно бутона „“ (Таймер) и бутона „“ (Сушилня) за 2 секунди, за да активирате положителните и отрицателните йони, да стартирате функцията „Fresh“ и индикаторната лампа „Fresh“ да светне.

Натиснете отново бутона FRESH, за да спрете функцията за освежаване, и индикаторната лампа за освежаване ще угасне.

8. Дисплей

Показване на влажността на околната среда и зададената влажност (диапазон на влажността: от 30% до 90%); Показване на настройката на TIMER (диапазон на времето: 24 часа); Показване на напомняне за кодове за грешки.

P2 – Кошчето е пълно с вода или не е в правилната позиция. Изпразнете кошчето и го поставете в правилната позиция.

Кодове за грешки:

EH61 – Грешка в сензора за температура на изпарителната серпентина. Изключете уреда от електрическата мрежа и го включете отново. Ако грешката се повтори, се обадете на сервиза.

EH60 – Грешка в сензора за стайна температура. Изключете уреда от електрическата мрежа и го включете отново. Ако грешката се повтори, се обадете на сервиза.

EH00 – Грешка във вътрешния EEPROM. Изключете уреда от електрическата мрежа и го включете отново. Ако грешката се повтори, се обадете за сервизно обслужване. (някои уреди)

9. Други функции

Индикатор за пълен резервоар

Свети, когато кофата е готова за изпразване или когато кофата е извадена или не е поставена на правилното място.

Автоматично изключване

Осушителят се изключва, когато кофата е пълна или когато кофата е извадена или не е поставена на правилното място.

При някои модели моторът на вентилатора продължава да работи в продължение на 30 секунди.

Автоматично размразяване

Когато се образува скреж върху намотките на изпарителя, компресорът ще се изключи, а вентилаторът ще продължи да работи, докато скрежът не изчезне.

Изчакайте 3 минути, преди да възобновите работата

След като уредът е спрял, той не може да бъде рестартиран през първите 3 минути. Това е с цел защита на уреда. Работата ще започне автоматично след 3 минути.

Автоматично рестартиране

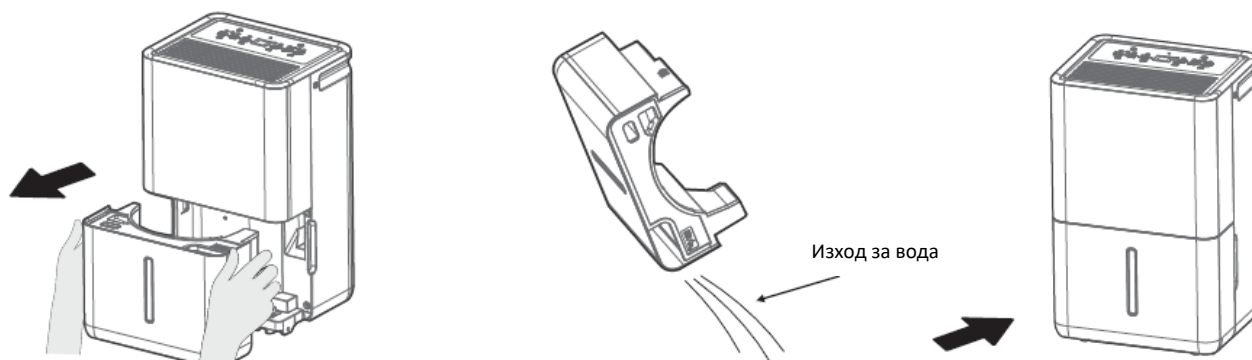
Ако уредът се изключи неочаквано поради прекъсване на електрозахранването, той ще се рестартира автоматично с предишните настройки, когато електрозахранването се възстанови

Отстраняване на събралата се вода

Стъпка 1: Хванете кофата с двете ръце от двете страни и я издърпайте от уреда.

Стъпка 2: Излейте водата от дясната страна.

Стъпка 3: Поставете кофата обратно



- Когато кофата е пълна, уредът автоматично ще спре да работи и индикаторната лампа „Full“ ще замига.
- Бавно издърпайте кофата. Хванете здраво лявата и дясната дръжка и внимателно издърпайте на право, за да да не се разлее.
- Изхвърлете водата от изхода за вода и поставете кофата обратно. Уредът ще се рестартира, когато кофата бъде върната в правилната си позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато изваждате кофата, не докосвайте никакви части вътре в уреда. В противен случай уредът ще бъде повреден.

Уверете се, че сте вкарали кофата внимателно докрай в уреда. Удрянето на кофата в нещо или невкарването ѝ докрай може да доведе до неизправност на уреда.

Когато изваждате кофата, ако в уреда има вода, трябва да я изсушите.

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Грижа и почистване на влагоуловителя

Преди почистването изключете влагоуловителя и извадете щепсела от контакта.

Почистете решетката и корпуса

Използвайте вода и мек препарат. Не използвайте белина или абразивни средства.

Не пръскайте вода директно върху основното тяло. Това може да доведе до токов удар, увреждане на изолацията или ръждясване на уреда.

Решетките за вход и изход на въздуха се замърсяват лесно, затова използвайте приставка за прахосмукачка или четка за почистване.

Почистете кофата

На всеки няколко седмици почиствайте кофата, за да предотвратите образуването на мухъл, плесен и бактерии. Напълнете кофата частично с чиста вода и добавете малко мек препарат. Разклатете я в кофата, излейте я и изплакнете.

Забележка: Не използвайте съдомиялна машина за почистване на кофата. След почистване кофата трябва да бъде на мястото си и здраво закрепена, за да може влагоуловителят да работи.

Решетката за вход на въздух зад предната решетка трябва да се проверява и почиства поне на всеки две седмици или по-често, ако е необходимо.

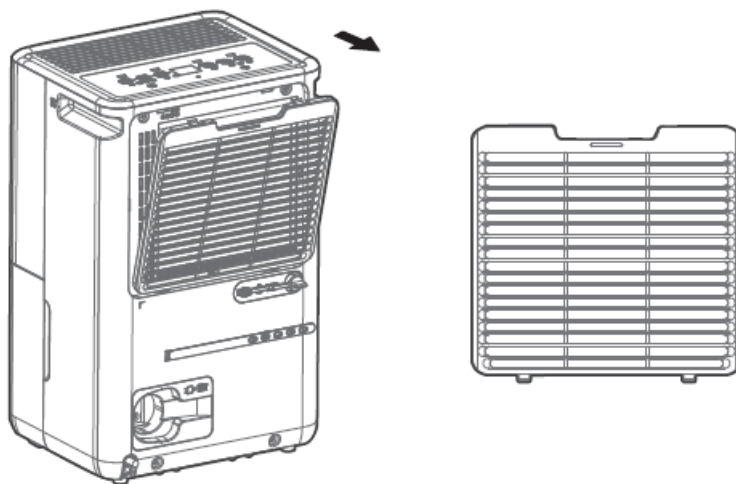
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ИЗПЪЛВАЙТЕ И НЕ СЛАГАЙТЕ РЕШЕТКАТА ЗА ВЪЗДУХОВОТО ВХОДНО ОТВЪРСТИЕ В СЪДОМИЯЛНА МАШИНА.

За да я демонтирате:

- Хванете езичето на решетката за всмукване на въздух и я издърпайте навън, след което я издърпайте нагоре.
- Почистете решетката за всмукване на въздух с топла сапунена вода. Изплакнете и оставете решетката за всмукване на въздух да изсъхне, преди да я поставите обратно. Не почиствайте решетката за всмукване на въздух в съдомиялна машина.

За да я поставите:

- Поставете решетката за въздухозаборника в уреда отдолу нагоре.



ВНИМАНИЕ

НЕ използвайте влагоуловителя без решетката за въздухозабор, тъй като мръсотията и влакната ще я запушат и ще намалят производителността.

ЗАБЕЛЕЖКА: Корпусът и предната част могат да се почистят от прах с кърпа без мазнини или да се измият с кърпа, напоена с разтвор от топла вода и мек течен препарат за миене на съдове. Изплакнете

обилно и избършете до сухо. Никога не използвайте агресивни почистващи средства, восък или полиращи средства върху предната част на корпуса.

Уверете се, че сте изцедили излишната вода от кърпата, преди да избършете около контролите. Излишната вода във или около контролите може да причини повреда на уреда.

Когато не използвате уреда за дълъг период от време

- След като изключите уреда, изчакайте един ден, преди да изпразните кофата. Веднага след изключването в изпарителя и тръбопроводите все още има кондензната вода. Изчакайте един ден, за да може останалата кондензна вода в уреда да се отцеди естествено. Това също така спомага за предотвратяване на задържането на влага, което може да доведе до появата на мухъл, неприятни миризми и размножаване на бактерии.
- Почистете основното тяло, кофата за вода и решетката за вход на въздух.
- Покрийте уреда с найлонова торбичка.
- Съхранявайте уреда в изправено положение на сухо и добре проветриво място.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Преди да се обадите за сервизно обслужване, първо прегледайте сами таблицата по-долу.

Проблем	Какво да проверите
Уредът не стартира	Уверете се, че щепселът на влагоуловителя е напълно забит в контакта. Проверете кутията с предпазители/прекъсвачи в дома. Осушителят е достигнал предварително зададеното ниво или кофата е пълна. Кошницата за вода не е в правилната позиция
Осушителят не изсушава въздуха както трябва	Не е било предоставено достатъчно време за отстраняване на влагата. Уверете се, че няма завеси, щори или мебели, които да пречат отпред или задната част на дехумидификатора. Възможно е настройката за влажност да не е достатъчно ниска. Проверете дали всички врати, прозорци и други отвори са добре затворени. Стайната температура е твърде ниска, под 5 °C (41 °F). В стаята има керосинова печка или нещо, което отделя водни пари.
Уредът издава силен шум при работа	Решетката за всмукване на въздух е запушена. Уредът е наклонен, вместо да стои изправен, както трябва. Повърхността на пода не е равна.
На намотките се появява скреж	Това е нормално. Осушителят разполага с функция за автоматично размразяване
Вода на пода	Възможно е маркучът към съединителя или връзката на маркуча да е разхлабена. Имате намерение да използвате кофата за събиране на вода, но задната запушалка за изтичане е отстранена.
ЕН00, ЕН60, ЕН61, Р2 се появяват на дисплея	Това са кодове за грешки и кодове за защита. Вижте раздела „ФУНКЦИИ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ“.

Благодарим Ви, че закупихте този продукт. Ако се нуждаете от помощ за продукта, посетете нашия уебсайт чрез линковете по-долу.

Изгледете ръководства за потребителя: <https://www.heinner.ro>

Информация за сервизно обслужване: <https://www.heinner.ro>



Екологично изхвърляне

Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неизправното електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Другите марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Никоя част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, нито да се използва за създаване на производни продукти, като превод, преобразуване или адаптиране, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност



Производител и вносител: **Network One Distribution**

Улица „Марсел Ианку“ 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

PÁRATLANÍTÓ

Modell:
HDU-M10F



- Párátlanító teljesítmény: 10 l
 - Szín: Fehér

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működtetése érdekében kérjük, telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást.

2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Nagyon fontos, hogy elolvassa a „Biztonsági óvintézkedések a használat és a telepítés előtt” című részt. Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt elkövetett helytelen telepítés súlyos károkat vagy sérüléseket okozhat.

A lehetséges károk vagy sérülések súlyosságát FIGYELMEZTETÉS vagy ÓVATOSSÁG kategóriákba soroljuk.



FIGYELMEZTETÉS

A jelzés olyan magas kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerül elkerülésre, súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELEM

A jelzés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, könnyű vagy közepes sérülést okozhat.



A3

Ez a jelzés azt jelzi, hogy a készülékben gyúlékony hűtőközeget használtak. Ha a hűtőközeg kiszivárog, és külső gyújtóforrással érintkezik, tűzveszély áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS

- Ne lépje túl a konnektor vagy a csatlakozó eszköz névleges teljesítményét.
- Ne indítsa el vagy állítsa le a készüléket a tápellátás be- vagy kikapcsolásával.
- Ne sértse meg és ne használjon nem megfelelő tápkábelt.
- Ne módosítsa a tápkábel hosszát, és ne ossza meg a konnektort más készülékekkel.
- Ne dugja be és ne húzza ki a dugót nedves kézzel. Ne másszon fel a készülékre és ne üljön rá.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe. Ne használja a készüléket szűk helyiségekben.
- Húzza ki a csatlakozót, ha furcsa hangok, szagok vagy füst jönnek a készülékből.
- Soha ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani a készüléket.
- Ne használja a készüléket gyúlékony gázok, éghető anyagok vagy vegyszerek, például benzin, benzol, hígító stb. közelében.
- Ne igyon és ne használja a készülékből lefolyó vizet.
- Működés közben ne vegye ki a víztartályt.
- Ne helyezze olyan helyre, ahol víz fröccsenhet a készülékre.
- Helyezze a készüléket egy sík, stabil felületre.
- Ne takarja le a beszívó- vagy kivezető nyílásokat ruhával vagy törülközővel.
- Óvatosan kell eljárni, ha a készüléket olyan helyiségben használja, ahol a következő személyek tartózkodnak:
csecsemők, gyermekek, idősek és a páratartalomra érzékeny emberek.
- Soha ne dugja az ujját vagy más tárgyakat a rácsokba vagy nyílásokba, különösen gyermekek esetében.

- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelekre, és ügyeljen arra, hogy a kábelek ne legyenek összenyomva.
- Ha víz kerül a készülékbe, kapcsolja ki a készüléket, válassza le az áramellátást, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szerviztechnikussal.
- Ne helyezzen virágvázákat vagy más víztartályokat a készülék tetejére.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket.



FIGYELEM

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeret hiányában lévő személyek is használhatják, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket.
- A gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A tisztítás vagy egyéb karbantartás előtt a készüléket le kell választani az áramellátásról.
- Ha éghető gáz halmozódik fel a készülék körül, tűz keletkezhet. Ha a készülék használat közben felborul, kapcsolja ki a készüléket, és azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Vizsgálja meg a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha úgy gondolja, hogy a készülék megsérült, forduljon szakemberhez vagy az ügyfélszolgálathoz segítségért.
- Vihar esetén a villámcsapás okozta károsodás elkerülése érdekében le kell kapcsolni az áramellátást.
- Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt. Ne takarja el a kábelt szőnyegekkel, futószőnyegekkel vagy hasonló burkolatokkal. Ne vezesse a kábelt bútorok vagy háztartási gépek alatt. Helyezze el a kábelt a forgalmas területektől távol, olyan helyen, ahol nem lehet megbotlani benne.
- Ne üzemeltesse a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval. A készüléket dobja ki, vagy vigye vissza egy hivatalos szervizbe vizsgálatra és/vagy javításra.
- A készüléket a nemzeti vezetékezési előírásoknak megfelelően kell felszerelni.
- A készülék javításával vagy karbantartásával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szerviztechnikusokkal.
- Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki.
- A gyártó típus táblája a készülék hátsó paneljén található, és a készülékre vonatkozó elektromos és egyéb műszaki adatokat tartalmaz.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van földelve. Az áramütés és a tűzveszély minimalizálása érdekében fontos a megfelelő földelés. A tápkábel hárompólusú földelő dugóval van ellátva az áramütés elleni védelem érdekében.
- A készüléket megfelelően földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha a használni kívánt fali aljzat nem megfelelően földelt, vagy nincs időzített biztosítékkal vagy megszakítóval védve (az elektromos adatokat lásd a típus táblán), kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt, hogy szereljen be megfelelő aljzatot.
- A készülék áramköri lapja (PCB) biztosítékkal van ellátva a túláram elleni védelem érdekében. A biztosíték műszaki adatai az áramköri lapon vannak feltüntetve, például: T3.15A/250V (vagy 350V) stb.

FIGYELMEZTETÉS az R290 hűtőközeg használatával kapcsolatban



- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításra.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- Ne szűrje át és ne égesse meg.

- Ne feledje, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
- A készüléket olyan helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni, amelynek alapterülete megfelel a betöltendő hűtőközeg mennyiségének. A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó konkrét információkat a készüléken található megfelelő címkén találja.
- Ha a címkén és a kézikönyvben eltérés van a minimális helyiségterület leírását illetően, a címkén szereplő leírás az irányadó.

Hűtőközeg mennyisége (kg)	Min. helyiség alapterülete (m2)
≤0,0836	4
>0,0836 és ≤0,1045	5
>0,1045 és ≤0,1254	6
>0,1254 és ≤0,1463	7
>0,1463 és ≤0,1672	8
>0,1672 és ≤0,1881	9
>0,1881 és ≤0,2090	10
>0,2090 és ≤0,2229	11
>0,2229 és ≤0,2508	12
>0,2508 és ≤0,2717	13
>0,2717 és ≤0,2926	14
>0,2926 és ≤0,3040	15

FIGYELMEZTETÉS AZ R290 HŰTŐKÖZEG HASZNÁLATÁHOZ

- A termék használatát követően a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

1. Szervizelés

- Minden olyan személynek, aki hűtőközeg-körön végez munkát vagy beavatkozik abba, rendelkeznie kell egy iparági akkreditációval rendelkező értékelő hatóság által kiállított, érvényes tanúsítvánnyal, amely igazolja, hogy az illető az iparágban elismert értékelési előírásoknak megfelelően képes a hűtőközegek biztonságos kezelésére.

2. Az olyan karbantartási és javítási munkákat, amelyekhez más szakképzett személyzet segítségére van szükség, a gyúlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete alatt kell elvégezni.

3. Minden olyan munkamenetet, amely a biztonsági eszközöket érinti, kizárólag szakképzett személyek végezhetnek.

4. A berendezést jól szellőző helyiségben kell tárolni, amelynek mérete megfelel a működéshez előírt helyiségterületnek.

5. A berendezést úgy kell tárolni, hogy megelőzhető legyen a mechanikai sérülés.

6. Kerülni kell a hűtővezetékek túlzott rezgését vagy pulzálását.

7. A szervizelést kizárólag a gyártó ajánlásainak megfelelően szabad elvégezni.

8. Azok az elektromos alkatrészek, amelyek ívhúzást vagy szikrázást okozhatnak, de az IEC 60335-2-40:2022 és az EN IEC 60335-2-40:2024 szabványok 22.116.1. pontjának b), c), d) vagy f) alpontja szerint nem minősülnek gyújtóforrásnak, kizárólag a készülék gyártója által megadott alkatrészekkel cserélhetők ki. Más alkatrészekkel történő cseréje szivárgás esetén a hűtőközeg meggyulladásához vezethet.

-- Ha gyúlékony hűtőközeget tartalmazó készüléket szellőztetlen helyiségben szerelnek fel, gondoskodni kell arról, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén ne alakulhasson ki pangó gáz, amely tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthet.

-- A készüléket úgy kell tárolni, hogy megelőzhető legyen a mechanikai sérülés.

9. A munkavállalók képzése

Bármely karbantartási, szervizelési és javítási művelet elvégzéséhez a munkavállalóknak rendelkezniük kell a szükséges képzéssel. Minden olyan munkamenetet, amely a biztonsági intézkedéseket érinti, kizárólag olyan kompetens személyek végezhetnek, akik részt vettek a képzésen, és a megszerzett kompetenciát tanúsítvánnyal kell igazolni. Ezen eljárásokra vonatkozó képzést olyan nemzeti képzési szervezetek vagy gyártók végzik, amelyek akkreditálva vannak a jogszabályokban esetlegesen meghatározott vonatkozó

nemzeti kompetenciaszabványok oktatására. Minden képzésnek meg kell felelnie az IEC 60335-2-40:2022 kiadás HH. mellékletében foglalt követelményeknek.

Ilyen munkavégzési eljárásokra példák:

- A hűtőkörbe való beavatkozás;
- Zárt alkatrészek kinyitása;
- Szellőző burkolatok kinyitása

A SZERVIZELÉSEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK (KIZÁRÓLAG A SZERVIZ VÉGEZHETI)!

1. A terület ellenőrzése

A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munkák megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni annak biztosítására, hogy a gyulladás kockázata a lehető legkisebb legyen. A hűtőrendszer javítása esetén a rendszeren végzett munkák megkezdése előtt be kell tartani a 2–6. pontban felsorolt óvintézkedéseket.

2. Munkavégzési eljárás

A munkákat ellenőrzött eljárás keretében kell elvégezni, hogy a munka végzése közben a gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétének kockázata a lehető legkisebb legyen.

3. Általános munkaterület

Minden karbantartó személyzetet és a helyszínen dolgozó egyéb személyeket tájékoztatni kell a végzendő munka jellegéről. A zárt térben végzett munkát el kell kerülni.

4. A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A munkakezdés előtt és a munka során a területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell, hogy a technikus tisztában legyen az esetleges gyúlékony légkörrel.

Győződjön meg arról, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyúlékony hűtőközeggel való használatra, azaz nem okoz szikrázást, megfelelően lezárt vagy gyújtószikramentes.

5. Tűzoltó készülék jelenléte

Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó alkatrészen forró munkát kell végezni, megfelelő tűzoltó készüléknek kell kéznél lennie. A töltési terület közelében tartson poros vagy CO₂-es tűzoltó készüléket.

6. Gyújtóforrások tilalma

A hűtőrendszerrel kapcsolatos olyan munkát végző személy, amely során bármely csővezeték szabadon marad, nem használhat olyan gyújtóforrást, amely tűz- vagy robbanásvesélyt okozhat. Minden lehetséges gyújtóforrást – beleértve a cigarettázást is – kellő távolságban kell tartani a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyszínétől, mivel ezek során hűtőközeg szabadulhat fel a környező térbe. A munkálatok megkezdése előtt fel kell mérni a berendezés környékét, hogy megbizonyosodjunk arról, nincs-e gyúlékony anyag vagy gyulladási veszély.

„Dohányzás tilos” táblákat kell kihelyezni.

7. A hűtőberendezések ellenőrzése

Amennyiben elektromos alkatrészeket cserélnék, azoknak alkalmasnak kell lenniük a rendeltetésükre, és meg kell felelniük a megfelelő műszaki előírásoknak. Minden esetben be kell tartani a gyártó karbantartási és szervizelési útmutatásait. Kétség esetén kérjen segítséget a gyártó műszaki részlegétől. A GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGEKET használó berendezések esetében a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

A tényleges hűtőközeg-töltet megfelel annak a helyiségnek a méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó alkatrészek vannak felszerelve;

A szellőzőberendezések és a kivezetések megfelelően működnek, és nincsenek eltorlaszolva;

Közvetett hűtőkör használata esetén ellenőrizni kell, hogy a másodlagos körökben van-e hűtőközeg;

A berendezés jelölése továbbra is látható és olvasható legyen; az olvashatatlan jelöléseket és táblákat ki kell javítani;

A hűtőcsöveket vagy alkatrészeket olyan helyre kell felszerelni, ahol nem valószínű, hogy olyan anyagoknak lennének kitéve, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagokból készültek, amelyek természetüknél fogva ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.

8. Elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának magában kell foglalnia a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrészek vizsgálati eljárásait. Ha olyan hiba áll fenn, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor az áramkörhöz nem szabad áramellátást csatlakoztatni, amíg a hiba kielégítően nem kerül elhárításra. Ha a hiba nem javítható azonnal, de a működés folytatására van szükség, akkor megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni.

Erről értesíteni kell a berendezés tulajdonosát, hogy minden érintett fél tájékoztatást kapjon.

A kezdeti biztonsági ellenőrzéseknek a következőket kell tartalmazniuk:

- A kondenzátorok lemerültek-e: ezt biztonságos módon kell elvégezni a szikrázás lehetőségének elkerülése érdekében
- A rendszer feltöltése, visszanyerése vagy tisztítása során nincsenek-e feszültség alatt álló elektromos alkatrészek és vezetékek;
- Fennáll-e a földelőkapcsolat folytonossága.

9. A lezárt elektromos alkatrészeket ki kell cserélni

A lezárt elektromos alkatrészeket nem szabad javítani.

10. Kábelezés

Ellenőrizni kell, hogy a kábelezés ne legyen kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek vagy bármilyen más káros környezeti hatásnak. Az ellenőrzésnek figyelembe kell vennie az öregedés hatásait, valamint a kompresszorokból vagy ventilátorokból származó folyamatos rezgés hatásait is.

11. Gyúlékony hűtőközeg-szivárgások észlelése

Semmilyen körülmények között nem szabad potenciálisan használni a hűtőközeg-szivárgások felkutatásához vagy észleléséhez. Halogénfáklýát (vagy bármely más, nyílt lángot használó detektort) nem szabad használni. A következő szivárgásérzékelési módszerek elfogadhatónak minősülnek a hűtőközeg-rendszerek esetében. Elektronikus szivárgásérzékelők használhatók a hűtőközeg-szivárgások észlelésére, de GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGEK esetében az érzékenység nem feltétlenül megfelelő, vagy újrakalibrálásra lehet szükség. (Az érzékelőberendezéseket hűtőközeg-mentes területen kell kalibrálni.) Győződjön meg arról, hogy az érzékelő nem jelent potenciális gyújtóforrást, és alkalmas a használt hűtőközegre. A szivárgásérzékelő berendezéseket a hűtőközeg alsó gyulladási határértékének (LFL) egy bizonyos százalékára kell beállítani, és a használt hűtőközegre kell kalibrálni, valamint meg kell erősíteni a gáz megfelelő százalékos arányát (legfeljebb 25 %). A szivárgásérzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeg esetében szintén alkalmasak, de a klórtartalmú tisztítószer használatát el kell kerülni, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel, és korrodálhatja a rézcsővezetéseket.

MEGJEGYZÉS: Szivárgásérzékelő folyadékok példái:

- Buborékos módszer,
- Fluoreszkáló módszerrel működő szerek.

Szivárgás gyanúja esetén minden nyílt lángot el kell távolítani/el kell oltani.

Ha olyan hűtőközeg-szivárgást találnak, amely keményforrasztást igényel, a rendszerből az összes hűtőközeget vissza kell nyerni, vagy (elzárószelepek segítségével) a szivárgástól távoli rendszerrészben el kell szigetelni. Lásd a hűtőközeg eltávolítására vonatkozó alábbi utasításokat.

12. Hűtőközeg eltávolítása és a kör kiürítése

A hűtőközeg-körbe való beavatkozáskor – javítás vagy bármely más célból – a szokásos eljárásokat kell alkalmazni. Gyúlékony hűtőközegek esetében azonban fontos a bevált gyakorlat betartása, mivel figyelembe kell venni a gyúlékonyságot.

A következő eljárást kell betartani:

- A hűtőközeget a helyi és országos előírásoknak megfelelően biztonságosan távolítsa el;
- Űrítse ki a rendszert;
- Öblítse át a köröket inert gázzal (az A2L esetében opcionális);
- Vákuumozza ki (az A2L esetében opcionális);
- Folyamatosan öblítse át inert gázzal, ha lángot használ a kör megnyitásához; majd nyissa meg a kört.

A hűtőközeg-töltetet a megfelelő visszanyerő palackokba kell visszanyerni. A gyártónak meg kell határoznia, mely inert gázok használhatók. Sűrített levegőt vagy oxigént nem szabad használni a hűtőközeg-rendszerek átöblítéséhez.

MEGJEGYZÉS: az inert gázok egyik példája a száraz nitrogén. A hűtőközeg-kör öblítését úgy kell végrehajtani, hogy az inert gázzal megszakítják a rendszerben lévő vákuumot, majd addig töltik a rendszert, amíg el nem éri a működési nyomást, ezt követően a légkörbe engedik a gázt, végül pedig újra vákuumot hoznak létre. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben nem marad hűtőközeg. A munkavégzés lehetővé tétele érdekében a rendszert légköri nyomásra kell engedni.

Győződjön meg arról, hogy a vákuumszivattyú kivezetése ne legyen közel semmilyen potenciális gyújtóforráshoz, és hogy megfelelő szellőzés álljon rendelkezésre.

13. Leszerelés

Az eljárás végrehajtása előtt elengedhetetlen, hogy a technikus teljes mértékben ismerje a berendezést és annak minden részletét. Bevált gyakorlatként ajánlott, hogy az összes hűtőközeget biztonságosan visszanyerjék. A feladat elvégzése előtt olaj- és hűtőközeg-mintát kell venni arra az esetre, ha a visszanyert hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre lenne szükség. Elengedhetetlen, hogy a feladat megkezdése előtt rendelkezésre álljon áramellátás.

a) Ismerkedjen meg a berendezéssel és annak működésével.

b) Válassza le a rendszert az áramellátásról

c) Az eljárás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- Szükség esetén rendelkezésre állnak a hűtőközeg-palackok kezeléséhez szükséges mechanikus emelőberendezések;
- Minden egyéni védőfelszerelés rendelkezésre áll, és azt helyesen használják;
- A visszanyerési folyamatot minden esetben felhatalmazott személy felügyeli;
- A visszanyerő berendezések és a palackok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.

d) Ha lehetséges, szivattyúzza le a hűtőközeg-rendszert.

e) Ha vákuumot nem lehet létrehozni, készítsen elosztócsövet, hogy a hűtőközeget a rendszer különböző részeiből eltávolíthassa.

f) Győződjön meg arról, hogy a palack a mérlegen áll, mielőtt megkezdene a visszanyerést.

g) Indítsa el a visszanyerő gépet, és az utasításoknak megfelelően működtesse.

h) Ne töltse túl a palackokat (a folyadék töltet nem haladhatja meg a térfogat 80%-át)

i) Ne lépje túl a palack maximális üzemi nyomását, még ideiglenesen sem.

j) Miután a palackokat megfelelően megtöltötték és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a palackokat és a berendezéseket haladéktalanul elszállítsák a helyszínről, és a berendezésen található összes elzárószelepet zárják el.

k) A visszanyert hűtőközeget nem szabad más hűtőrendszerbe tölteni, kivéve, ha azt megtisztították és ellenőrizték.

14. Címkézés

A berendezéseket címkével kell ellátni, amelyen fel kell tüntetni, hogy a berendezést leszerelték és a hűtőközeget kiürítették. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó

készülékek esetében gondoskodni kell arról, hogy a berendezésen címke legyen, amely jelzi, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

15. Visszanyerés

A hűtőközeg rendszerből történő eltávolításakor – akár karbantartás, akár leszerelés céljából – bevált gyakorlatot kell követni, hogy az összes hűtőközeget biztonságosan eltávolítsák.

A hűtőközeg palackokba történő átfejtésekor gondoskodni kell arról, hogy kizárólag a hűtőközeg-visszanyerésre alkalmas palackokat használják. Gondoskodni kell arról, hogy a rendszer teljes töltetének befogadásához megfelelő számú palack álljon rendelkezésre. Minden felhasználásra kerülő palackot a visszanyert hűtőközeg tárolására kell kijelölni, és az adott hűtőközegre vonatkozóan címkézni kell (azaz speciális palackokat kell használni a hűtőközeg visszanyeréséhez). A palackoknak nyomáscsökkentő szeleppel és a hozzájuk tartozó, megfelelően működő elzárószelepekkel kell rendelkezniük. Az üres visszanyerő palackokat ki kell üríteni, és ha lehetséges, lehűteni a visszanyerés megkezdése előtt.

A visszanyerő berendezésnek megfelelően kell működnie, a berendezéshez tartozó használati utasításnak kéznél kell lennie, és a berendezésnek alkalmasnak kell lennie a gyúlékony hűtőközeg visszanyerésére. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz. Ezen felül rendelkezésre kell állnia egy kalibrált mérlegnek, amelynek működőképességnek kell lennie. A tömlőknek szivárgásmentes csatlakozókkal kell rendelkezniük, és jó állapotban kell lenniük. A visszanyert hűtőközeget a helyi jogszabályoknak megfelelően, a megfelelő visszanyerő palackban kell feldolgozni, és el kell intézni a vonatkozó hulladatszállítási bizonylatot. Ne keverje össze a hűtőközegeket a visszanyerő berendezésekben, és különösen ne a palackokban.

Ha kompresszorokat vagy kompresszorolajokat kell eltávolítani, győződjön meg arról, hogy azokat elfogadható szintre ürítették ki, hogy biztosan ne maradjon gyúlékony hűtőközeg a kenőanyagban. A kompresszorházat nyílt lánggal vagy más gyújtóforrással nem szabad melegíteni a folyamat felgyorsítása érdekében. A rendszerből történő olajleeresztést biztonságosan kell elvégezni

16. HC hűtőközeg (R290) szellőztetése

A hűtőközeg visszanyerése helyett a leeresztés is végrehajtható. Mivel a HC hűtőközegek ODP-értéke nulla, GWP-értékük pedig elhanyagolható, bizonyos körülmények között elfogadhatónak tekinthető a hűtőközeg leeresztése. Ha azonban ezt fontolóra veszik, azt a vonatkozó nemzeti szabályoknak vagy előírásoknak megfelelően kell végrehajtani, amennyiben azok ezt megengedik.

Különösen a rendszer leeresztése előtt szükséges:

- Győződjön meg arról, hogy figyelembe vették a hulladékanyagokra vonatkozó jogszabályokat
- Gondoskodni kell arról, hogy a környezetvédelmi jogszabályokat figyelembe vették
- Gondoskodni kell arról, hogy a veszélyes anyagok biztonságára vonatkozó jogszabályok betartásra kerüljenek
- A leeresztést kizárólag olyan rendszerek esetében szabad elvégezni, amelyek kis mennyiségű hűtőközeget tartalmaznak, jellemzően 500 g-nál kevesebbet.
- Az épület belsejébe történő leeresztés semmilyen körülmények között nem megengedett
- A leeresztés nem történhet nyilvános területre, illetve olyan helyre, ahol az emberek nincsenek tisztában a folyamatot
- A tömlőnek olyan hosszúságúnak és átmérőjűnek kell lennie, hogy az az épület külső falától legalább 3 m-re nyúljon ki.
- A szellőztetést csak akkor szabad elvégezni, ha biztos, hogy a hűtőközeg nem fújódik vissza a szomszédos épületekbe, és nem jut el a talajszint alatti területekre.
- A tömlő olyan anyagból készül, amely kompatibilis a HC-hűtőközegekkel és az olajjal
- Egy eszközzel a tömlő kivezetését legalább 1 m-rel a talajszint fölé kell emelni, és úgy kell beállítani, hogy a kivezetés felfelé irányuljon (a hígítás elősegítése érdekében)
- A tömlő vége ezen a ponton már képes a gyúlékony gőzöket a környezeti levegőbe kibocsátani és eloszlatni.
- A szellőzővezetékben nem lehet olyan szűkület vagy éles kanyar, amely akadályozná az áramlást.
- A tömlő kivezetése közelében nem lehet gyújtóforrás
- A tömlőt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta lyuk vagy csomó, amely szivárgáshoz vagy az áramlás elzáródásához vezethet

A szellőztetés során a hűtőközeg áramlását elosztómérőkkel alacsony áramlási sebességre kell szabályozni, hogy a hűtőközeg jól híguljon. Miután a hűtőközeg áramlása leállt, ha lehetséges, a rendszert OFN-nel kell átöblíteni; ha ez nem lehetséges, akkor a rendszert OFN-nel kell nyomás alá helyezni, és a szellőztetési eljárást két vagy több alkalommal el kell végezni, hogy a rendszerben minimális mennyiségű HC hűtőközeg maradjon.

17. Berendezések szállítása, jelölése és tárolása

1. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása

Az együtt szállítható berendezések maximális darabszámát vagy konfigurációját az alkalmazandó szállítási előírások határozzák meg.

2. A berendezések jelölése táblákkal

A helyi előírások betartása.

3. A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések ártalmatlanítása.

A nemzeti előírások betartása.

4. Berendezések/készülékek tárolása

A berendezéseket a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.

5. Csomagolt (eladhatatlan) berendezések tárolása

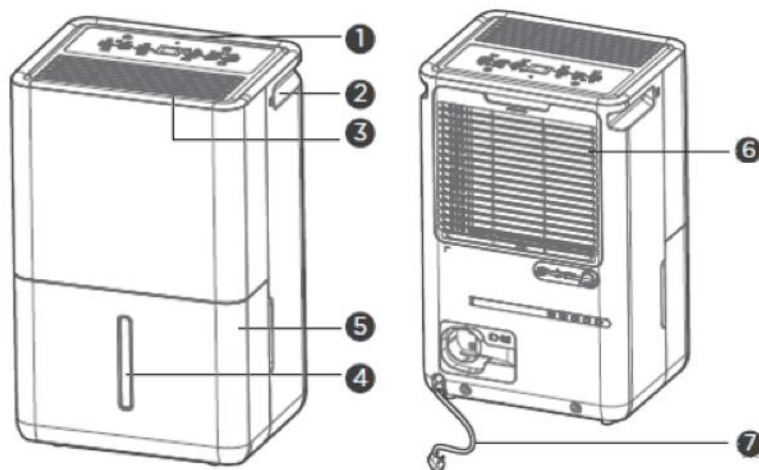
A tárolócsomagolást úgy kell kialakítani, hogy a csomagoláson belüli berendezés mechanikai sérülése ne okozzon szivárgást a hűtőközeg-töltetben.

Az együtt tárolható berendezések maximális darabszámát a helyi előírások határozzák meg.

Megjegyzés

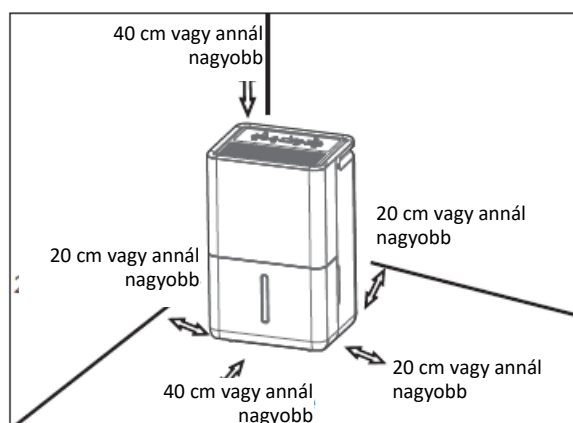
A páratlanító hűtőközeg-töltési mennyiségét a termék típustábláján találja. A típustáblán feltüntetett töltési mennyiség a termék maximális hűtőközeg-töltési mennyisége.

3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1- Vezérlőpanel
- 2- Fogantyú (mindkét oldalon)
- 3- Légekimeneti rács
- 4- Vízszintjelző ablak
- 5- Vízvödör
- 6- Légbeömlő rács
- 7- Hálózati kábel és csatlakozó

4. TELEPÍTÉS

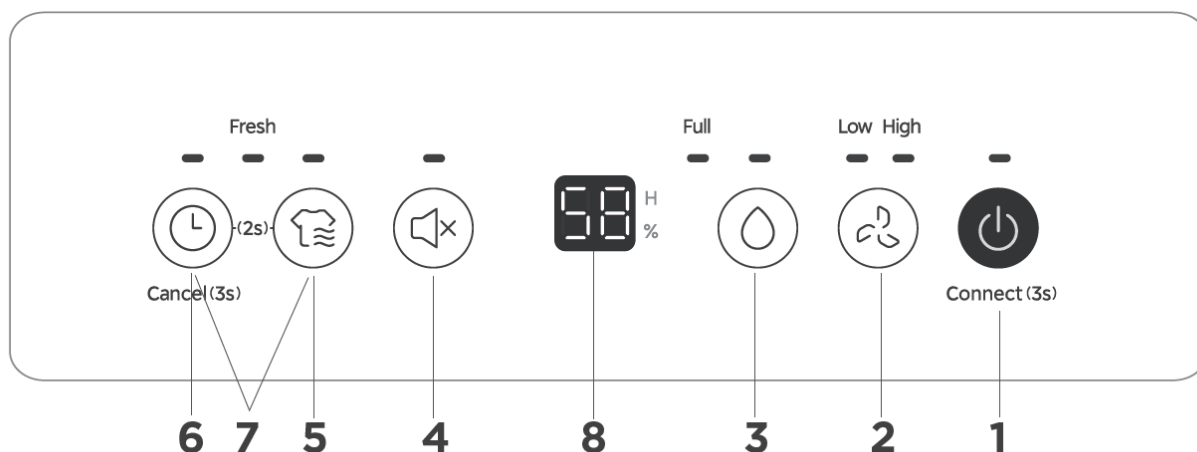


- Ne mozgassa a készüléket, ha a vödörben víz van. (A készülék felborulhat, és a víz kiömlhet.)
- A pincében működő páratlanító alig vagy egyáltalán nem hat a szomszédos zárt tárolóterület, például egy szekrény kiszárítására, ha csak nincs megfelelő légáramlás a területre és onnan kifelé.
- Ne használja kültéren.
- Ez a páratlanító kizárólag beltéri, lakossági használatra készült. A páratlanítót nem szabad kereskedelmi vagy ipari célokra használni.
- Helyezze a páratlanítót sima, vízszintes padlóra, amely elég erős ahhoz, hogy a készüléket teli vödörrel is megtartsa.
- A jó légáramlás érdekében hagyjon legalább 20 cm szabad teret a készülék minden oldalán. (legalább 40 cm szabad teret a levegőkimenetnél)
- Helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a hőmérséklet nem csökken 5 °C (41 °F) alá. 5 °C (41 °F) alatti hőmérsékleten a tekercsre jég képződhet, ami ronthatja a teljesítményt.
- Helyezze a készüléket távol a ruhaszárítótól, fűtőtesttől vagy radiátortól.
- Használja a készüléket a nedvesség okozta károsodások megelőzésére minden olyan helyen, ahol könyveket vagy értéktárgyakat tárolnak.
- Használja a páratlanítót a pincében a nedvesség okozta károsodások megelőzésére.
- A páratlanító a leghatékonyabb működés érdekében zárt térben kell üzemeltetni.
- Csukja be az összes ajtót, ablakot és egyéb, a helyiségbe vezető külső nyílást.

A készülék használata

- Ez a készülék 5 °C/41 °F és 32 °C/90 °F közötti hőmérsékleten, valamint 30% (relatív páratartalom) és 80% (relatív páratartalom) közötti páratartalom mellett működik.
- Nyitott térben, nyitott ablakok mellett történő használat esetén kondenzvíz képződhet a termék felületén, ami normális jelenség.
- Ha a készüléket kikapcsolta, és gyorsan újra be kell kapcsolnia, várjon körülbelül három percet, amíg a készülék újra megfelelően működik.
- Ne csatlakoztassa a páratlanítót olyan többszörös aljzathoz, amelyet más elektromos készülékekhez is használnak.
- Válasszon megfelelő helyet, ügyelve arra, hogy könnyen hozzáférjen egy elektromos aljzathoz.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt elektromos aljzathoz.
- Győződjön meg arról, hogy a víztartály megfelelően van-e behelyezve, ellenkező esetben a készülék nem fog megfelelően működni.
- Megjegyzés: Amikor a vödörben lévő víz eléri egy bizonyos szintet, kérjük, óvatosan mozgassa a gépet, hogy elkerülje annak leesését.

5. MŰKÖDÉS



Kijelző	Funkció
	Bekapcsoló gomb
	Csendes üzemmód gomb
	Ventilátor sebesség gomb
	Szárító gomb
Full	Vödör tele jelzőfény
	Páratartalom gomb
	Időzítő gomb
Fresh	Friss gomb

1. Csatlakozás BE/KI

Nyomja meg a gombot a párártlanító be- és kikapcsolásához.

2. FAN funkció

Nyomja meg a gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához:

Alacsony → Magas → Alacsony...

MEGJEGYZÉS: A ventilátor sebességét jelző fény a különböző ventilátor sebesség beállításoknál világít.



3. Páratartalom funkció

Nyomja meg ezt a gombot a rendelkezésre álló páratartalom-beállítások közötti váltáshoz: 35%-40%--45%--50%-55%-60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%.

A kiválasztott páratartalom-érték 5 másodpercig villog, majd visszatér a környezeti páratartalom-értékre.



4. Csendes üzemmód

Nyomja meg ezt a gombot a csendes üzemmód aktiválásához; csendes üzemmódban nincs hangjelzés.

Csendes módban először nyomja meg a csendes gombot, majd amikor a kijelző ablak villog, nyomja meg a páratartalom gombot a kívánt páratartalom beállításához. Ellenkező esetben a beállított páratartalom 5 másodpercig villog, majd a szoba páratartalmát jelzi.

A beállított páratartalom csak villogás közben állítható be.

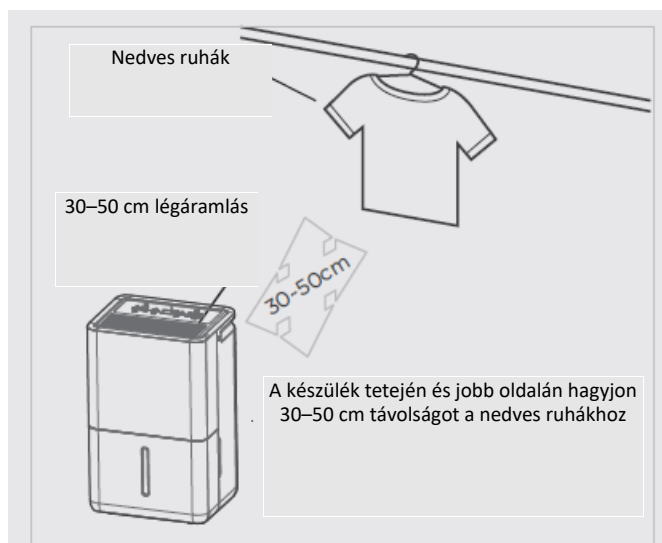
Megjegyzés: Ebben a módban a ventilátor sebessége nem állítható be; ha megnyomja a ventilátor gombot, a FAN és a csendes jelzőfény 2 másodpercig villog.



5. Szárító funkció

Nyomja meg a gombot a Szárító üzemmód kiválasztásához, és a készülék ebben az üzemmódban folyamatos páratlanítás és magas ventilátor sebesség üzemmódban fog működni.

1. Zárja be az ajtókat és az ablakokat, amíg ebben a módban működik a készülék.
2. A leghatékonyabb páratlanítás érdekében kérjük, először szárítsa meg a nedves ruhákat.
3. Ügyeljen arra, hogy a légáramot a nedves ruhákra irányítsa.
4. Vastag és nehéz nedves ruhák esetében előfordulhat, hogy nem érhető el a leghatékonyabb páratlanítás.



Megjegyzés: Ebben a módban a ventilátor sebessége nem állítható be manuálisan. Ha megnyomja a FAN gombot, a FAN és a Dryer jelzőfény 2 másodpercig villog.



6. Időzítő funkció

Nyomja meg a gombot az automatikus indítás és leállítás funkció elindításához.

Automatikus indítás beállítása

1. Ha a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg a gombot az automatikus indítás időpontjának beállításához.
2. Nyomja meg a TIMER gombot, hogy beállítsa a megfelelő automatikus indítási időt a következőképpen: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 óra körkörös

3. Az időzítő beállításának megkezdésekor a kijelző 3 másodpercig villog, a beállított idő meghatározása után a hangjelző megszólal, 2 másodperc múlva a rendszer automatikusan visszatér a páratartalom kijelzésére. Az időzítő törléséhez tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, vagy állítsa az időzítőt 0 órára.

Automatikus leállítási beállítása

1. Ha a készülék működik, nyomja meg a gombot az automatikus leállítási idő aktiválásához.
 2. Amikor a kijelző villog, nyomja meg az IDŐZÍTŐ gombot, hogy beállítsa a megfelelő automatikus indítási időt a következőképpen: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 óra körkörösén.
 3. Az időzítő beállításának megkezdésekor a kijelző 3 másodpercig villog, a beállított idő meghatározása után a hangjelző megszólal, 2 másodperccel később a rendszer automatikusan visszatér a páratartalom kijelzésére. Az időzítő gomb 3 másodperces hosszú lenyomásával vagy az időzítő 0 órára állításával törölheti az időzítőt. MEGJEGYZÉS: Az időzítő beállításának befejezése után újra megnyomhatja a gombot az időzítő beállítási állapotának ellenőrzéséhez. Az időzítő beállításának befejezése után törölheti azt úgy, hogy a beállított időt 0,0-ra állítja, vagy 3 másodpercig lenyomva tartja az időzítő gombot.

7. Frissítő funkció **Fresh**



Nyomja meg egyszerre 2 másodpercig a „” (TIMER) gombot és a „” (Szárító) gombot a pozitív és negatív ionok bekapcsolásához, a frissítő funkció elindításához, és a frissítő jelzőfény kigyulladás. Nyomja meg újra a FRESH gombot a frissítő funkció leállításához, és a frissítő jelzőfény kialszik.

8. Kijelző

Kijelzi a környezeti páratartalmat és a beállított páratartalmat (páratartalom-tartomány: 30%–90%); kijelzi az IDŐZÍTŐ beállítást (időzítési tartomány: 24 óra); kijelzi a hibakódokat.

P2 – A tartály tele van vízzel, vagy nincs megfelelő helyzetben. Üritse ki a tartályt, és helyezze megfelelő helyzetbe.

Hibakódok:

EH61 – Az elpárologtató tekercs hőmérséklet-érzékelőjének hibája. Húzza ki a készülék dugaszát, majd dugja vissza. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szervizt.

EH60 – Szobahőmérséklet-érzékelő hiba. Húzza ki a készülék dugaszát, majd dugja vissza. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szervizt.

EH00 – Beltéri EEPROM hiba. Húzza ki a készülék dugaszát, majd dugja vissza. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szervizt. (egyész készülékek)

9. Egyéb jellemzők

A tartály megtelt jelzőfény

Világít, ha a tartályt ki kell üríteni, vagy ha a tartályt eltávolították, vagy nem a megfelelő helyre tették vissza.

Automatikus kikapcsolás

A páratlanító kikapcsol, ha a tartály megtelt, vagy ha a tartályt eltávolítják, illetve nem helyezik vissza a megfelelő helyre.

Egyes modelleknél a ventilátor motorja 30 másodpercig tovább működik.

Automatikus leolvasztás

Ha jég képződik a párologtató tekercsein, a kompresszor kikapcsol, és a ventilátor addig működik tovább, amíg a jég el nem tűnik.

Várjon 3 percet, mielőtt újraindítaná a készüléket

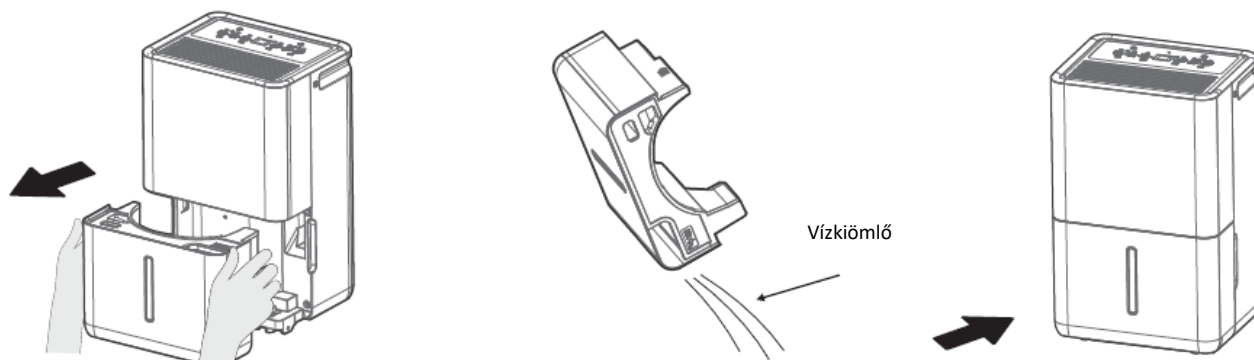
Miután a készülék leállt, az első 3 percben nem lehet újraindítani. Ez a készülék védelmét szolgálja. A működés 3 perc múlva automatikusan elindul.

Automatikus újraindítás

Ha a készülék áramkimaradás miatt váratlanul leáll, az áramellátás helyreállásakor automatikusan újraindul a korábbi funkcióbeállításokkal

A felgyűlt víz eltávolítása

1. lépés: Fogja meg a vödör mindkét oldalát a kezével, és húzza ki a készülékből.
2. lépés: Öntse ki a vizet a jobb oldalon.
3. lépés: Helyezze vissza a vödröt.



- Amikor a vödör megtelik, a készülék automatikusan leáll, és a „Full” (Tele) jelzőfény villogni kezd.
- Lassan húzza ki a vödröt. Fogja meg szorosan a bal és jobb oldali fogantyúkat, és óvatosan húzza ki egyenesen, hogy a víz ne ömöljön ki.
- Öntse ki a vizet a kivezetőnyílásból, és helyezze vissza a vödröt. A készülék újraindul, amikor a vödröt visszahelyezi a megfelelő helyzetbe.

MEGJEGYZÉS

A vödör eltávolításakor ne érintse meg a készülék belsejében található alkatrészeket. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.

Ügyeljen arra, hogy a vödröt óvatosan, teljesen nyomja be a készülékbe. Ha a vödröt bármilyen tárgyhoz üti, vagy nem nyomja be biztonságosan, a készülék működése megszakadhat.

Ha a vödröt kiveszi, és víz marad a készülékben, azt meg kell szárítania.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A párátlanító ápolása és tisztítása

A tisztítás előtt kapcsolja ki a párátlanítót, és húzza ki a dugót a fali aljzatból.

Tisztítsa meg a rácsot és a burkolatot

Használjon vizet és enyhe tisztítószeret. Ne használjon fehérítőt vagy súrolószert.

Ne fröccsentsen vizet közvetlenül a főegységre. Ez áramütést, a szigetelés károsodását vagy a készülék rozsdásodását okozhatja.

A levegőbemeneti és -kimeneti rácsok könnyen szennyeződnek, ezért tisztításukhoz használjon porszívó-fejet vagy kefét.

Tisztítsa meg a tartályt

Néhány hetente tisztítsa meg a tartályt, hogy megakadályozza a penész, a gomba és a baktériumok szaporodását. Töltse meg a tartályt részben tiszta vízzel, és adjon hozzá egy kevés enyhe tisztítószer. Rázza meg a tartályban, ürítse ki, majd öblítse ki.

Megjegyzés: Ne használjon mosogatógépet a vödör tisztításához. A tisztítás után a vödröt a helyére kell tenni és biztonságosan rögzíteni, hogy a páratlanító működni tudjon.

Az elülső rács mögötti levegőbemeneti rácsot legalább kéthetente, szükség esetén gyakrabban ellenőrizni és tisztítani kell.

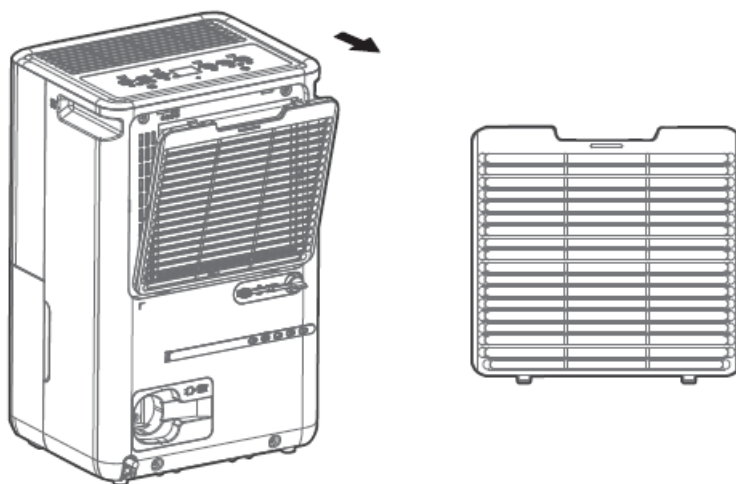
MEGJEGYZÉS: NE ÖBLÍTSE KI ÉS NE TEGYE A LEVEGŐBEVEZETŐ RÁCSOT MOSOGATÓGÉPBE.

Eltávolítás:

- Fogja meg a légbevezető rács fülecskét, húzza kifelé, majd felfelé.
- Tisztítsa meg a légbevezető rácsot meleg, szappanos vízzel. Öblítse le és hagyja megszáradni a légbevezető rácsot, mielőtt visszahelyezi. Ne tisztítsa a légbevezető rácsot mosogatógépben.

Rögzítés:

- Helyezze be a légbeömlő rácsot a készülékbe alulról felfelé.



FIGYELEM

NE üzemeltesse a páratlanítót légbevezető rács nélkül, mert a szennyeződések és a szöszök eltömítik azt, és csökkentik a teljesítményt.

MEGJEGYZÉS: A burkolatot és az elülső részt olajmentes ruhával leporolhatja, vagy meleg vízzel és enyhe folyékony mosogatószerrel megnedvesített ruhával lemoshatja. Alaposan öblítse le és törölje szárazra. Soha ne használjon erős tisztítószereket, viaszt vagy fényezőt a burkolat elülső részén.

A kezelőszervek környékének megtörlése előtt feltétlenül csavarja ki a ruhából a felesleges vizet. A kezelőszervekben vagy azok környékén maradt felesleges víz károsíthatja a készüléket.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja

- A készülék kikapcsolása után várjon egy napot, mielőtt kiürítené a tartályt. A leállítás után még mindig marad kondenzvíz az elpárologtatóban és a csővezetékekben. Várjon egy napot, hogy a berendezésben maradt kondenzvíz természetes úton kifolyhasson. Ezzel megelőzhető a nedvesség felhalmozódása is, amely penészesedéshez, kellemetlen szagokhoz és baktériumok szaporodásához vezethet.
- Tisztítsa meg a fő egységet, a víztartályt és a levegőbevezető rácsot.
- Fedje le a készüléket egy műanyag zsákkal.
- A készüléket álló helyzetben, száraz, jól szellőző helyen tárolja.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

Mielőtt szervizt hívna, először tekintse át az alábbi táblázatot.

Probléma	Mit kell ellenőrizni
A készülék nem indul el	Győződjön meg arról, hogy a párátlanító csatlakozója teljesen be van dugva a konnektorba. Ellenőrizze a ház biztosíték- vagy megszakítódobozát. A párátlanító elérte az előre beállított szintet, vagy a tartály megtelt. A víztartály nincs megfelelő helyzetben
A párátlanító nem szárítja a levegőt a kívánt módon	Nem hagyott elegendő időt a nedvesség eltávolítására. Győződjön meg arról, hogy nincsenek függönyök, redőnyök vagy bútorok, amelyek eltakarják a párátlanító elülső vagy a párátlanító hátulját. Lehet, hogy a páratartalom-szabályozó nincs elég alacsonyra állítva. Ellenőrizze, hogy minden ajtó, ablak és egyéb nyílás jól zárva van-e. A szobahőmérséklet túl alacsony, 5 °C (41 °F) alatt van. A helyiségben kerozin fűtőtest vagy más, vízgőzt kibocsátó eszköz található.
A készülék működés közben hangos zajt ad	A levegőbemeneti rács eltömődött. A készülék nem áll egyenesen, hanem megdőlt. A padló felülete nem vízszintes.
A tekercseken jég képződik	Ez normális jelenség. A párátlanító automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik
Víz a padlón	Lehet, hogy a csatlakozóhoz vezető tömlő vagy a tömlőcsatlakozás laza. A vödörrel szeretné gyűjteni a vizet, de a hátsó leeresztő dugó nincs a helyén.
EH00, EH60, EH61, P2 megjelennek a kijelzőn	Ezek hiba- és védelmi kódok. Lásd a VEZÉRLŐPANEL FUNKCIÓI című részt.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Felhasználói kézikönyvek letöltése: <https://www.heinner.ro>

Szervizinformációk: <https://www.heinner.ro>



Környezetbarát ártalmatlanítás

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat: a meghibásodott elektromos berendezéseket adja le egy megfelelő hulladékkezelő központban.



A HEINNER a Network One Distribution SRL bejegyzett védjegye. Az egyéb márkanevek és terméknevek a megfelelő tulajdonosok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A műszaki adatok egyetlen része sem reprodukálható semmilyen formában vagy eszközzel, illetve felhasználható semmilyen származékos termék, például fordítás, átalakítás vagy adaptáció készítéséhez a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak



Gyártó és importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca 3-5, Bukarest, Románia

Tel.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ODVLAŽIVAČ

Model:
HDU-M10F



- Kapacitet odvođenja vlage: 10 L
 - Boja: Bijela

HEINNER

1. UVOD

Molimo pročitajte upute pažljivo i sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik osmišljen je kako bi pružio sve potrebne upute o instalaciji, uporabi i održavanju uređaja. Kako biste uređaj ispravno i sigurno koristili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i uporabe.

2. MJERE SIGURNOSTI

Stvarno je važno da pročitate Sigurnosne mjere opreza prije rada i instalacije

Neispravna instalacija zbog zanemarivanja uputa može uzrokovati ozbiljnu štetu ili ozljedu.

Težina potencijalne štete ili ozljeda klasificira se kao UPOZORENJE ili OPREDMJER.



UPOZORENJE

Oznaka označava opasnost s visokom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.



OPREZ

Signal označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.



Ovaj simbol pokazuje da je ovaj uređaj koristio zapaljivi rashladni plin. Ako se rashladni plin ispusti i dođe u kontakt s vanjskim izvorom paljenja, postoji rizik od požara.



UPOZORENJE

- Ne prekoračite nazivnu snagu utičnice ili priključnog uređaja.
- Ne upravljajte jedinicom niti je zaustavljajte uključivanjem ili isključivanjem napajanja.
- Ne oštećujte ili ne koristite neodređeni kabel za napajanje.
- Ne mijenjajte duljinu kabela za napajanje niti dijelite utičnicu s drugim uređajima.
- Ne umetajte i ne izvlačite utikač mokrim rukama. Ne penjite se na uređaj i ne sjedite na njemu.
- Ne postavljajte uređaj blizu izvora topline. Ne koristite uređaj u malim prostorima.
- Isključite uređaj iz struje ako iz njega dolaze neobični zvukovi, mirisi ili dim.
- Nikada ne pokušavajte rastaviti ili popraviti uređaj sami.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih plinova, zapaljivih tvari ili kemikalija poput benzina, benzena, razrjeđivača itd.
- Ne pijte vodu ispumpanu iz uređaja i ne koristite je.
- Ne izvadite kantu za vodu tijekom rada.
- Ne postavljajte na mjesta gdje bi voda mogla prskati na uređaj.
- Postavite jedinicu na ravan, čvrst dio poda.
- Ne prekrivajte otvore za usis i ispuh tkaninama ili ručnicima.
- Pripazite pri korištenju uređaja u prostoriji s osobama sljedećih skupina: dojenčadi, djeca, starije osobe i osobe koje nisu osjetljive na vlagu.
- Nikada ne umetajte prst ili druge predmete u rešetke ili otvore, osobito djeca.
- Ne stavljajte teške predmete na kabel za napajanje i pazite da kabel nije stisnut.

- Ako voda uđe u uređaj, isključite ga, odspojite iz struje i obratite se kvalificiranom servisnom tehničaru.
- Ne stavljajte vaze s cvijećem ili druge posude s vodom na uređaj.
- Ne koristite produžne kabele.



OPREZ

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su dobile nadzor ili upute o sigurnom korištenju aparata i razumiju povezane opasnosti.
- Djeca se ne bi smjela igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Prije čišćenja ili drugog održavanja, uređaj se mora isključiti iz napajanja.
- Ako se oko uređaja nakupi zapaljivi plin, može doći do požara. Ako se uređaj tijekom uporabe prevrne, isključite ga i odmah izvadite iz glavnog izvora napajanja. Vizualno pregledajte uređaj kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ako sumnjate da je uređaj oštećen, obratite se tehničaru ili korisničkoj službi za pomoć.
- Tijekom grmljavinskog nevremena napajanje se mora isključiti kako bi se spriječilo oštećenje uređaja zbog munje.
- Ne provlačite kabel ispod tepiha. Ne prekrivajte kabel prostirkama, tepihima ili sličnim pokrivačima. Ne provlačite kabel ispod namještaja ili kućanskih aparata. Postavite kabel dalje od prometnih područja i na mjesto gdje nećete zapeti za njega.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem. Odložite uređaj ili ga vratite ovlaštenom servisnom centru na pregled i/ili popravak.
- Uređaj se mora instalirati u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.
- Za popravak ili održavanje ove jedinice obratite se ovlaštenom servisnom tehničaru.
- Isključite proizvod kada se ne koristi.
- Nazivna pločica proizvođača nalazi se na stražnjoj strani uređaja i sadrži električne i druge tehničke podatke specifične za ovaj uređaj.
- Provjerite je li uređaj pravilno uzemljen. Pravilno uzemljenje važno je za smanjenje opasnosti od strujnog udara i požara. Električni kabel opremljen je trožilnim uzemljivačem za zaštitu od strujnog udara.
- Vaš uređaj mora se koristiti u zidnoj utičnici s pravilnim uzemljenjem. Ako zidna utičnica koju namjeravate koristiti nije adekvatno uzemljena ili zaštićena osiguračem s odgođenim djelovanjem ili prekidačem s odgođenim djelovanjem (pogledajte pločicu s podacima za električne podatke), neka kvalificirani električar ugradi odgovarajuću utičnicu.
- Tiskana pločica (PCB) uređaja dizajnirana je s osiguračem za zaštitu od prenapona. Specifikacije osigurača otisnute su na tiskanoj pločici, kao što su: T3.15A/250V (ili 350V), itd.

UPOZORENJE za upotrebu rashladnog sredstva R290



- Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili čišćenja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Uređaj se smije skladištiti u prostoriji bez stalnih izvora paljenja (na primjer: otvoreni plamen, uključeno plinsko kućansko grlo ili uključeni električni grijač).
- Ne probadajte niti spaljujte.
- Imajte na umu da rashladna sredstva možda ne sadrže miris.
- Uređaj treba instalirati, koristiti i skladištiti u prostoriji s podnom površinom u skladu s količinom rashladnog sredstva koje se puni. Za specifične informacije o vrsti plina i količini pogledajte odgovarajuću naljepnicu na samom uređaju.

- U slučaju razlika između oznake i priručnika u opisu minimalne površine prostorije, mjerodavan je opis na oznaci.

Količina rashladnog sredstva (kg)	Min. površina prostorije (m ²)
≤0,0836	4
>0,0836 i ≤0,1045	5
>0,1045 i ≤0,1254	6
>0,1254 i ≤0,1463	7
>0,1463 i ≤0,1672	8
>0,1672 i ≤0,1881	9
>0,1881 i ≤0,2090	10
>0,2090 i ≤0,2229	11
>0,2229 i ≤0,2508	12
>0,2508 i ≤0,2717	13
>0,2717 i ≤0,2926	14
>0,2926 i ≤0,3040	15

UPOZORENJE ZA UPOTREBU REFRIGERANTA R290

- Prilikom zbrinjavanja proizvoda, postupiti u skladu s nacionalnim propisima i osigurati pravilnu obradu.1. Servisiranje

- Svaka osoba koja radi na rashladnom krugu ili otvara pristup do njega mora posjedovati važeći certifikat akreditiranog tijela iz industrije, koji potvrđuje njezinu stručnost za sigurno rukovanje rashladnim sredstvima u skladu s industrijski priznatom specifikacijom za procjenu.

2. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugog stručnog osoblja moraju se provoditi pod nadzorom osobe stručne za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.3. Sve radne procedure koje utječu na sigurnosna sredstva smiju obavljati samo osobe osposobljene za to.

4. Uređaj se mora čuvati na dobro prozračenom mjestu gdje veličina prostorije odgovara površini prostorije specifičnoj za rad.

5. Uređaj se mora čuvati tako da se spriječi nastanak mehaničkih oštećenja.

6. Izbjegavati prekomjerne vibracije ili pulsiranje rashladnih cijevi.

7. Servisiranje se smije obavljati samo prema preporuci proizvođača.

8. Električne komponente koje mogu stvarati luk ili iskru, a koje se ne smatraju izvorima paljenja u skladu s točkama b), c), d) ili f) članka 22.116.1 norme IEC 60335-2-40:2022 i EN IEC 60335-2-40:2024, smiju se zamjenjivati samo dijelovima koje je odredio proizvođač uređaja.

Zamjena drugim dijelovima može dovesti do paljenja rashladnog sredstva u slučaju curenja.

-- Za uređaje koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva i koji su instalirani u neventiliranom prostoru, molimo osigurajte da se ne stvore nakupine koje bi mogle uzrokovati opasnost od požara ili eksplozije u slučaju curenja rashladnog sredstva.

-- Uređaj treba skladištiti na način koji sprječava nastanak mehaničkih oštećenja.9. Kvalifikacija radnika

Za sve radove na održavanju, servisiranju i popravku potrebna je odgovarajuća kvalifikacija radnog osoblja. Svaki radni postupak koji utječe na sigurnosna sredstva smije provoditi samo osposobljeno osoblje. Dokaz o osposobljenosti mora biti dokumentiran certifikatom. Osposobljavanje za ove postupke provode nacionalne organizacije za osposobljavanje ili proizvođači koji su akreditirani za podučavanje relevantnih nacionalnih standarda kompetencija koji mogu biti propisani zakonodavstvom. Sva obuka mora biti u skladu sa zahtjevima Priloga HH norme IEC 60335-2-40:2022.

Primjeri takvih radnih postupaka su:

- Otvaranje rashladnog kruga;
- Otvaranje zapečaćenih komponenti;
- Otvaranje ventiliranih kućišta

Informacije o servisiranju (treba obavljati isključivo I samo servis)!

1. Provjere prostora

Prije početka rada na sustavima koji sadrže zapaljive rashladne sredine, potrebno je provesti sigurnosne provjere kako bi se rizik od paljenja svodio na najmanju moguću mjeru. Prije izvođenja radova na rashladnom sustavu potrebno je poštovati sljedeće mjere opreza, od točke 2. do točke 6.

2. Postupak rada

Radovi se moraju izvoditi prema kontroliranom postupku kako bi se rizik od prisutnosti zapaljivog plina ili pare tijekom izvođenja radova svodio na najmanju moguću mjeru.

3. Opći radni prostor

Svo osoblje za održavanje i druge osobe koje rade u lokalnom području moraju biti upućene u prirodu posla koji se obavlja. Rad u skućenim prostorima treba izbjegavati.

4. Provjera prisutnosti rashladnog sredstva

Područje treba provjeriti odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva prije i tijekom rada kako bi tehničar bio svjestan potencijalno zapaljivih atmosfera. Osigurajte da je oprema za otkrivanje curenja prikladna za upotrebu s zapaljivim rashladnim sredstvima, tj. da ne stvara iskre, da je adekvatno zabrtvljena ili da je intrinzično sigurna.

5. Prisutnost vatrogasnog aparata

Ako se na rashladnoj opremi ili bilo kojim povezanim dijelovima izvodi bilo kakav vrući rad, odgovarajuća oprema za gašenje požara mora biti pri ruci. Postavite vatrogasni aparat na suhi prah ili CO₂ u blizini područja za punjenje.

6. Izvori paljenja

Osoba koja obavlja radove na HLADNJAKU koji uključuju izlaganje cijevovoda ne smije koristiti nikakve izvore paljenja na način koji bi mogao dovesti do rizika od požara ili eksplozije. Svi mogući izvori paljenja, uključujući pušenje cigareta, trebaju biti držani dovoljno daleko od mjesta ugradnje, popravka, uklanjanja i odlaganja, tijekom kojih se rashladno sredstvo može osloboditi u okolni prostor. Prije početka radova, područje oko opreme treba pregledati kako bi se osiguralo da nema zapaljivih opasnosti ili rizika od paljenja. Moraju biti istaknute oznake "Zabranjeno pušenje".

7. Provjere rashladne opreme

Kada se zamjenjuju električne komponente, one moraju biti prikladne za namjenu i u skladu s ispravnim specifikacijama. U svakom trenutku moraju se slijediti upute proizvođača za održavanje i servis. Ako ste u nedoumici, obratite se tehničkom odjelu proizvođača za pomoć. Sljedeće provjere primjenjuju se na instalacije koje koriste zapaljive rashladne sredine:

Stvarna količina rashladnog sredstva odgovara veličini prostorije u kojoj su ugrađeni dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo;

Ventilacijska oprema i otvori za ispuštanje zraka ispravno rade i nisu začepljeni;

Ako se koristi neizravni rashladni krug, sekundarni krugovi se provjeravaju na prisutnost rashladnog sredstva; Oznake na opremi ostaju vidljive i čitljive, a nečitljive oznake i znakovi treba ispraviti;

Rasplinjački vodovi ili komponente postavljeni su na položaj gdje neće biti izloženi nikakvoj tvari koja bi mogla nagrizati komponente koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako su komponente izrađene od materijala koji su po svojoj prirodi otporni na nagrizanje ili su odgovarajuće zaštićeni od njega.

8. Provjere električnih uređaja

Popravak i održavanje električnih komponenti moraju uključivati početne sigurnosne provjere i postupke inspekcije komponenti. Ako postoji kvar koji bi mogao ugroziti sigurnost, ne smije se priključiti napajanje na strujni krug dok se problem ne ukloni na zadovoljavajući način. Ako se kvar ne može odmah otkloniti, a nužno je nastaviti s radom, mora se primijeniti odgovarajuće privremeno rješenje.

O tome se mora obavijestiti vlasnika opreme kako bi sve strane bile informirane. Početne sigurnosne provjere uključuju:

- Da su kondenzatori ispražnjeni: to se mora učiniti na siguran način kako bi se izbjegla mogućnost iskrenja
- Da nema pod naponom električnih komponenti i da su ožičenja izložena tijekom punjenja, oporavka ili ispiranja sustava;
- Da postoji kontinuitet uzemljenja.

9. Zapečaćene električne komponente treba zamijeniti

Zapečaćene električne komponente se ne smiju popravljati.

10. Kabeli

Provjerite jesu li kabeli izloženi habanju, koroziji, prekomjernom tlaku, vibracijama, oštrim rubovima ili bilo kojim drugim štetnim utjecajima okoliša. Provjera također mora uzeti u obzir učinke starenja ili stalnih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.

11. Detekcija zapaljivih rashladnih sredstava

Ni u kojem slučaju se ne smije koristiti u potrazi za ili detekciji curenja rashladnog sredstva. Ne smije se koristiti halidna svjetiljka (ili bilo koji drugi detektor koji koristi goli plamen).

Smatraju se prihvatljivima sljedeće metode otkrivanja curenja za rashladne sustave. Elektronički detektori curenja mogu se koristiti za otkrivanje curenja rashladnog sredstva, ali u slučaju zapaljivih rashladnih sredstava osjetljivost možda neće biti dovoljna ili će biti potrebna ponovna kalibracija. (Oprema za otkrivanje mora biti kalibrirana na području bez rashladnog sredstva.) Provjerite je li detektor potencijalni izvor paljenja i je li prikladan za korišteno rashladno sredstvo.

Oprema za otkrivanje curenja mora biti postavljena na postotak donje granice plamenika (LFL) rashladnog sredstva i kalibrirana za upotrijebljeno rashladno sredstvo, a potvrđuje se odgovarajući postotak plina (najviše 25 %).

Tekućine za otkrivanje curenja također su pogodne za upotrebu s većinom rashladnih sredstava, ali treba izbjegavati upotrebu deterdženata koji sadrže klor jer klor može reagirati s rashladnim sredstvom i korodirati bakrenu cijevovod.

NAPOMENA Primjeri tekućina za otkrivanje curenja su:

- metoda mjehurića,
- fluorescentne metode.

Ako se sumnja na curenje, sve otvorene plamenove treba ukloniti/ugasiti.

Ako se pronađe curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, sve rashladno sredstvo treba povratiti iz sustava ili izolirati (pomoću zatvaračkih ventila) u dijelu sustava udaljenom od mjesta curenja. Pogledajte sljedeće upute za uklanjanje rashladnog sredstva.

12. Uklanjanje rashladnog sredstva i evakuacija kruga

Prilikom otvaranja kruga s rashladnim sredstvom radi popravka ili iz bilo kojeg drugog razloga, treba koristiti uobičajene postupke. Međutim, za zapaljiva rashladna sredstva važno je slijediti najbolje prakse, budući da je zapaljivost važan čimbenik.

Potrebno je slijediti sljedeći postupak:

- Sigurno ukloniti rashladno sredstvo u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima;
- Evakuirati; • Ispirati krug inertnim plinom (nije obavezno za A2L);
- Evakuirati (nije obavezno za A2L);
- Neprestano ispirati inertnim plinom prilikom otvaranja kruga plamenom.

Količina rashladnog sredstva mora se povratiti u odgovarajuće boce za povrat. Proizvođač mora navesti koje se inertne plinove mogu koristiti. Stlačeni zrak ili kisik se ne smiju koristiti za ispiranje rashladnih sustava.

NAPOMENA: primjer inertnog plina je suhi dušik. Ispiranje rashladnog kruga provodi se prekidom vakuuma u sustavu inertnim plinom i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni tlak, zatim ispuštom u atmosferu i na kraju povlačenjem u vakuum. Taj se postupak ponavlja dok u sustavu ne ostane rashladnog sredstva. Sustav se ispušta na atmosferski tlak kako bi se omogućio rad.

Osigurajte da izlaz vakuumske pumpe nije blizu bilo kakvih potencijalnih izvora paljenja i da je osigurana ventilacija.

13. Izvan pogona

Prije izvođenja ovog postupka, ključno je da tehničar u potpunosti poznaje opremu i sve njezine detalje. Preporučuje se dobra praksa da se svi rashladni plinovi sigurno oporave. Prije izvođenja zadatka, uzme se uzorak ulja i rashladnog plina u slučaju da je potrebna analiza prije ponovne uporabe oporavljenog rashladnog plina. Ključno je da električna energija bude dostupna prije početka zadatka.a) Upoznajte se s opremom i njezinim radom.

b) Električno izolirajte sustav.

c) Prije pokretanja postupka provjerite jesu li:

- Dostupna mehanička oprema za rukovanje, ako je potrebno, za rukovanje bocama s rashladnim sredstvom;
- Sva osobna zaštitna oprema dostupna i ispravno se koristi;
- Proces oporavka u svakom trenutku nadzire osposobljena osoba;
- Oprema za oporavak i boce u skladu s odgovarajućim standardima.d) Ako je moguće, ispumpajte sustav rashladnog sredstva.

e) Ako vakuum nije moguć, izradite manifold kako bi se rashladno sredstvo moglo ukloniti iz različitih dijelova sustava.

f) Prije početka recirkulacije provjerite je li spremnik postavljen na vagu.

g) Pokrenite stroj za recirkulaciju i radite u skladu s uputama.

h) Ne prepunite spremnike (najviše 80 % volumenske zapremine tekućeg punjenja)i) Ne prekoračujte maksimalni radni tlak boce, čak ni privremeno.

j) Kada su boce ispravno napunjene i proces dovršen, osigurajte da se boce i oprema odmah uklone s lokacije te da su svi izolacijski ventili na opremi zatvoreni.

k) Reciklirani rashladni sredstvo ne smije se puniti u drugi rashladni sustav osim ako nije očišćeno i provjereno.

14. Označavanje

Oprema mora biti označena s navodom da je izvan pogona i ispraznjena od rashladnog sredstva. Na naljepnici mora biti datum i potpis. Za uređaje koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva, osigurajte da na opremi postoje naljepnice s navodom da oprema sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.

15. Povrat

Prilikom uklanjanja rashladnog sredstva iz sustava, bilo radi servisiranja ili gašenja, potrebno je slijediti dobre prakse kako bi se sva rashladna sredstva uklonila na siguran način.

Prilikom prebacivanja rashladnog sredstva u boce, osigurajte da se koriste samo odgovarajuće boce za oporavak rashladnog sredstva. Osigurajte da je dostupan ispravan broj boca za pohranu ukupne količine rashladnog sredstva sustava. Sve boce koje će se koristiti moraju biti namijenjene za oporavljeno rashladno sredstvo i označene za to rashladno sredstvo (tj. posebne boce za oporavak rashladnog sredstva).

Boce moraju biti opremljene sigurnosnim ventilom i pripadajućim zatvarajućim ventilima koji su u ispravnom stanju. Prazne boce za oporavak se ispusne (evakuiraju) i, ako je moguće, ohlade prije oporavka.

Oprema za oporavak mora biti u ispravnom stanju, s uputama o opremi koje su pri ruci i mora biti prikladna za oporavak zapaljivog rashladnog sredstva.

U slučaju nedoumice obratite se proizvođaču. Osim toga, mora biti dostupan i ispravan komplet kalibrirane vage. Cijevi moraju biti opremljene brzim spojkama za odvajanje bez curenja i moraju biti u dobrom stanju. Reciklirani rashladni agens mora se obraditi u skladu s lokalnim zakonodavstvom u odgovarajućem spremniku za reciklažu, a mora se osigurati i odgovarajuća isprava o prijevozu otpada. Nemojte miješati rashladne agense u jedinicama za reciklažu, a pogotovo ne u spremnicima.

Ako se uklanjaju kompresori ili ulja za kompresore, osigurajte da su evakuirani na prihvatljivu razinu kako bi se osiguralo da zapaljivi rashladni plin ne ostane u mazivu. Kućište kompresora ne smije se zagrijavati otvorenim plamenom ili drugim izvorima paljenja kako bi se ubrzao taj proces. Ispuštanje ulja iz sustava mora se obaviti na siguran način

16. Ispuštanje HC rashladnog plina (R290)

Ispuštanje se može provesti kao alternativa oporavku rashladnog sredstva. Budući da HC rashladna sredstva nemaju ODP i zanemariv GWP, u određenim okolnostima može se smatrati prihvatljivim ispuštanje rashladnog sredstva. Međutim, ako se to razmatra, treba to učiniti u skladu s relevantnim nacionalnim pravilima ili propisima, ako oni to dopuštaju.

Naročito, prije ispuštanja sustava, potrebno je:

- Osigurati da je uzeta u obzir zakonodavstvo koje se odnosi na otpadne materijale
- Osigurati da je uzeta u obzir zakonodavna regulativa o zaštiti okoliša
- Osigurati da je ispunjena zakonodavna regulativa o sigurnosti opasnih tvari
- Ispuštanje se provodi samo na sustavima koji sadrže malu količinu rashladnog sredstva, obično manje od 500 g.
- Ispuštanje u unutrašnjost zgrade ni pod kojim okolnostima nije dopušteno
- Ispuštanje se ne smije provoditi u javnom prostoru ili na mjestima gdje ljudi nisu upoznati s postupkom koji se provodi
- Crijevo mora biti dovoljne duljine i promjera kako bi se protezalo najmanje 3 m izvan zgrade.
- Ispuštanje se smije provoditi samo ako postoji sigurnost da se rashladno sredstvo neće vratiti natrag u susjedne zgrade i da se neće migrirati na lokaciju ispod razine tla.
- Crijevo je izrađeno od materijala kompatibilnog za upotrebu s HC rashladnim sredstvima i uljem
- Koristi se uređaj za podizanje izlaza crijeva najmanje 1 m iznad razine tla i tako da je izlaz usmjeren prema gore (kako bi se olakšalo razrjeđivanje)
- Kraj crijeva sada može ispustiti i raspršiti zapaljive isparenja u zrak okoline.
- Unutar ventilacijske cijevi ne bi smjelo biti nikakvih prepreka ili oštih savijanja koja bi ometala neometan protok.
- U blizini otvora crijeva za ispuštanje ne smije biti izvora paljenja
- Crijevo treba redovito provjeravati kako bi se osiguralo da nema rupa ili pregiba koji bi mogli dovesti do curenja ili začepljenja protoka

Prilikom ispuhivanja, protok rashladnog sredstva treba mjeriti pomoću manometara na nisku brzinu protoka kako bi se osiguralo da je rashladno sredstvo dobro razrijeđeno. Nakon što je protok rashladnog sredstva prestao, sustav je, ako je moguće, potrebno isprati s OFN-om; ako nije, sustav je potrebno napumpati s OFN-om i postupak ispuštanja provesti dva ili više puta kako bi se osiguralo da u sustavu ostane minimalna količina HC rashladnog sredstva.

17. Transport, označavanje i skladištenje jedinica

1. Transport opreme koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva

Najveći broj komada opreme ili konfiguracija opreme koja se smije prevoziti zajedno određuje se važećim propisima o prijevozu.

2. Označavanje opreme pomoću oznaka

Usklađenost s lokalnim propisima.

3. Zbrinjavanje opreme koja sadrži zapaljive rashladne sredine.

Usklađenost s nacionalnim propisima.

4. Skladištenje opreme/aparata

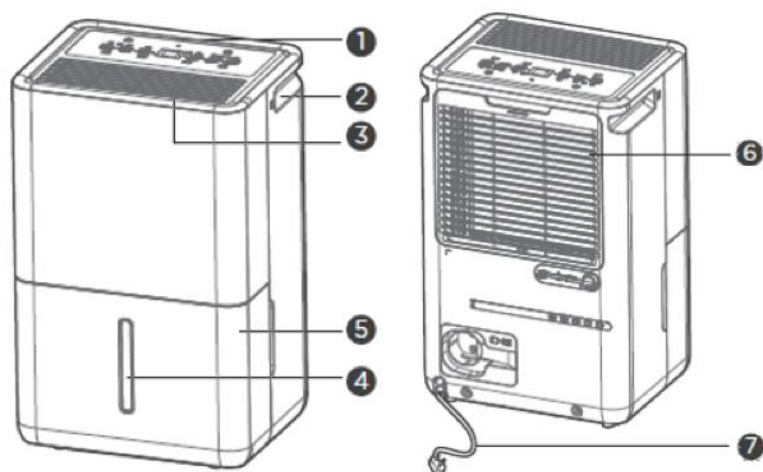
Skladištenje opreme treba biti u skladu s uputama proizvođača. 5. Skladištenje zapakiranih (neprodatih) uređaja Zaštita pakiranja mora biti konstruirana tako da mehanička oštećenja uređaja unutar pakiranja neće uzrokovati curenje rashladnog sredstva.

Maksimalan broj uređaja koji se smiju zajedno skladištiti određuje se lokalnim propisima.

Napomena

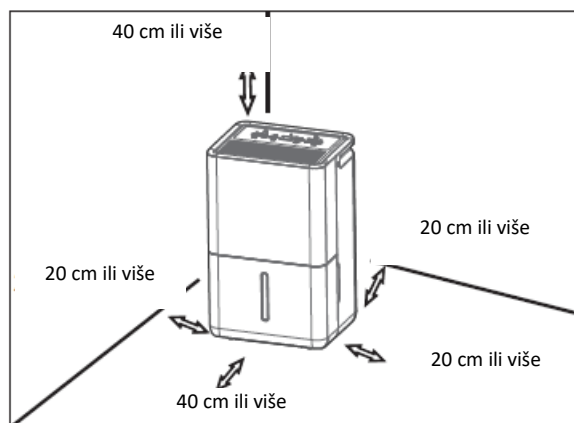
Za volumen punjenja rashladnog sredstva odvlaživača pogledajte nazivnu ploču proizvoda. Volumen punjenja naveden na nazivnoj ploči predstavlja maksimalni volumen punjenja rashladnog sredstva za taj proizvod.

3. OPIS PROIZVODA



- 1- Nadzorna ploča
- 2- Drška (s obje strane)
- 3- Raspodjela zraka
- 4- Prozor razine vode
- 5- Kanta za vodu
- 6- Rešetka za usis zraka
- 7- Kabel za napajanje i utikač

4. INSTALACIJA

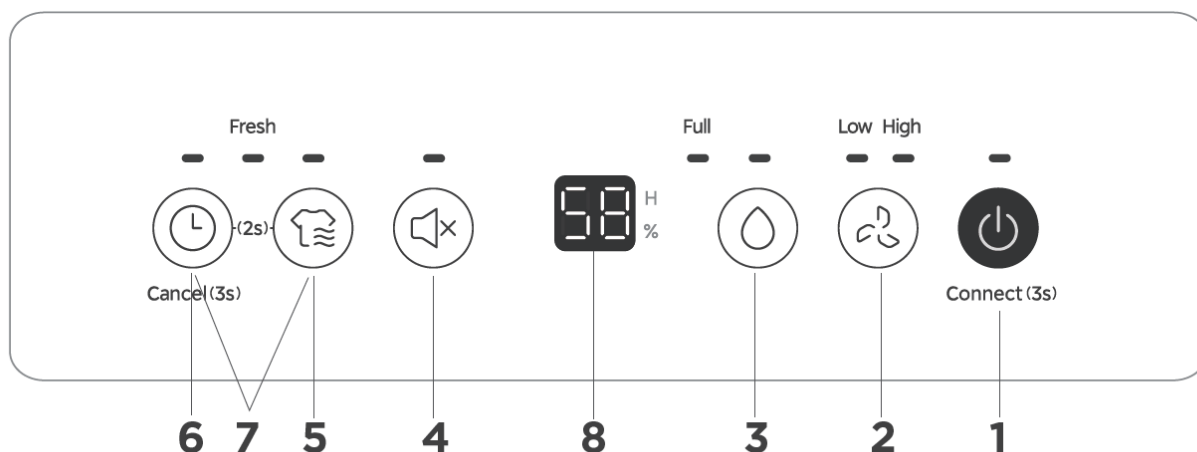


- Ne pomičite jedinicu s vodom u kanti. (Uređaj se može prevrnuti i prosuti vodu.)
- Odvlaživač koji radi u podrumu imat će malo ili nikakvog učinka na sušenje susjednog zatvorenog skladišnog prostora, poput ormara, osim ako u tom prostoru nije osigurana odgovarajuća cirkulacija zraka.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ovaj odvlaživač zraka namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu. Ovaj odvlaživač zraka ne smije se koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Postavite odvlaživač na glatku, ravnu podlogu koja je dovoljno čvrsta da podnese jedinicu s punim kanticom vode.
- Ostavite najmanje 20 cm zračnog prostora sa svih strana jedinice radi dobre cirkulacije zraka. (najmanje 40 cm zračnog prostora na izlazu zraka)
- Postavite uređaj na mjesto gdje temperatura neće pasti ispod 5 °C (41 °F). Spolovine se mogu prekriti mrazom na temperaturama ispod 5 °C (41 °F), što može smanjiti učinkovitost.
- Postavite uređaj podalje od sušilice za rublje, grijalice ili radijatora.
- Koristite uređaj za sprječavanje oštećenja od vlage bilo gdje gdje se čuvaju knjige ili vrijedne stvari.
- Koristite odvlaživač u podrumu kako biste spriječili oštećenja od vlage.
- Odvlaživač mora raditi u zatvorenom prostoru kako bi bio najučinkovitiji.
- Zatvorite sva vrata, prozore i druge vanjske otvore u prostoriji.

Prilikom korištenja uređaja

- Ovaj uređaj je dizajniran za rad u radnom okruženju između 5 °C/41 °F i 32 °C/90 °F te između 30 % (RH) i 80 % (RH).
- Kada se koristi u otvorenom prostoru s otvorenim prozorima, na površini uređaja može doći do kondenzacije, što je normalno.
- Ako je uređaj isključen i treba ga ponovno brzo uključiti, pričekajte otprilike tri minute da se ispravno ponovno pokrene.
- Ne priključujte odvlaživač zraka u višestruku utičnicu koja se koristi i za druge električne uređaje.
- Odaberite prikladnu lokaciju, pazeći da imate jednostavan pristup električnoj utičnici.
- Uključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem.
- Provjerite je li spremnik za vodu pravilno postavljen, inače uređaj neće ispravno raditi.
- Napomena: Kada voda u kanti dosegne određenu razinu, pažljivo premjestite uređaj kako biste spriječili njegovo prevrtanje.

5. RAD



Indikator	Funkcija
	Tipka za uključivanje
	Tipka za tihi rad
	Gumb brzine ventilatora
	Tipka za sušilicu
Full	Svjetlo punog spremnika
	Tipka za vlažnost
	Tipka tajmera
Fresh	Gumb za svjež

1. Poveži UKLJUČI/ISKLUJUČI



Pritisnite za uključivanje i isključivanje odsumporivača.

2. Funkcija ventilatora



Pritisnite gumb za odabir brzine ventilatora :

Niska → Visoka → Niska...

NAPOMENA: Indikator brzine ventilatora svijetli pri različitim postavkama brzine ventilatora.

3. Funkcija vlažnosti



Pritisnite ovo dugme za kretanje kroz dostupne postavke vlažnosti: 35%-40%-45%-50%-55%-60%-65%-70%-75%-80%-85%-35%.

Odabrana vrijednost vlažnosti će treptati 5 sekundi, a zatim će se vratiti na vrijednost vlažnosti okoline.



4. Funkcija tihog rada

Pritisnite ovo dugme za aktivaciju tihog načina rada; u tihom načinu rada nema zvučne povratne informacije. U tihom načinu rada prvo pritisnite gumb za tihi način rada, a kada zasvijetli zaslon, pritisnite gumb za vlažnost kako biste postavili željenu razinu vlažnosti. U suprotnom, postavljena vlažnost će bljeskati 5 sekundi, a zatim će se prikazati vlažnost u prostoriji.

Postavljena vlažnost može se podešavati samo dok treperi.

Napomena: U ovom načinu rada brzina ventilatora se ne može podesiti. Ako pritisnete tipku za ventilator, svjetla oznaka FAN i tihog načina rada će treptati 2 sekunde.



5. Funkcija sušila

Pritisnite gumb za odabir načina rada sušila i uređaj će raditi u neprekidno odzračivanje i visoka brzina ventilatora.

1. Zatvorite vrata i prozore tijekom rada u ovom načinu.
2. Za najučinkovitije odsumporavanje, molimo najprije osušite mokru odjeću.
3. Pobrinite se da protok zraka bude usmjeren na mokru odjeću.
4. Za debelu i tešku mokru odjeću možda neće biti postignuto najučinkovitije odzračivanje.



Napomena: U ovom načinu rada brzinu ventilatora nije moguće ručno promijeniti. Ako pritisnete gumb FAN, svjetla za FAN i sušilicu trepću 2 sekunde.



6. Funkcija tajmera

Pritisnite gumb za pokretanje funkcije automatskog pokretanja i automatskog zaustavljanja.

Postavka automatskog pokretanja

1. Ako je uređaj isključen, pritisnite gumb za aktivaciju vremena automatskog pokretanja.
2. Pritisnite gumb TIMER kako biste postavili odgovarajuće vrijeme automatskog pokretanja na sljedeći način: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 sati kružno
3. Tijekom postavljanja tajmera zaslon će treptati 3 sekunde. Nakon što se odredi željeno vrijeme, oglasit će se zvučni signal, a 2 sekunde kasnije sustav će se automatski vratiti na prikaz vlažnosti. Tajmer otkažite dugim pritiskom na gumb od 3 sekunde ili postavite tajmer na 0 h.

Postavka automatskog zaustavljanja

1. Ako je uređaj uključen, pritisnite gumb za aktivaciju vremena automatskog isključivanja.

2. Kada prozor zaslona treperi, pritisnite gumb TIMER kako biste postavili odgovarajuće vrijeme automatskog pokretanja na sljedeći način: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 sati kružno.

3. Dok postavljate tajmer, zaslon će treptati 3 sekunde. Nakon što je željeno vrijeme postavljeno, oglasit će se zvučni signal, a 2 sekunde kasnije sustav će se automatski vratiti na prikaz vlažnosti. Za otkazivanje tajmera pritisnite dugme za tajmer na 3 sekunde ili postavite tajmer na 0 h.

NAPOMENA: Nakon što je postavka TAJMERA dovršena, možete ponovno pritisnuti gumb kako biste provjerili status postavke TAJMERA. Nakon što je postavka TAJMERA dovršena, možete je otkazati postavljanjem vremena na 0,0 ili pritiskom na gumb TAJMER na 3 sekunde.

7. Funkcija svjež **Fresh**



Istovremeno pritisnite tipku za tajmer i tipku sušilice na 2 sekunde kako biste omogućili pozitivne i negativne ione, pokrenuli funkciju osvježavanja i upalili indikator osvježavanja.

Ponovno pritisnite gumb FRESH da zaustavite funkciju osvježavanja, a indikator osvježavanja se ugasi.

8. Prikaz

Prikaz vlažnosti okoline i postavke vlažnosti (raspon vlažnosti: 30% do 90%); Prikaz postavke TAJMER-a (raspon vremena: 24 sata); Prikaz podsjetnika za kodove pogrešaka.

P2 - Kanta je puna vode ili nije u pravom položaju. Ispraznite kantu i stavite je u pravi položaj.

Kodovi pogrešaka:

EH61 - greška senzora temperature isparivača. Iskopčajte jedinicu i ponovno je uključite. Ako se greška ponovi, nazovite servis.

EH60 - Greška senzora sobne temperature. Iskopčajte jedinicu i ponovno je uključite. Ako se greška ponovi, nazovite servis.

EH00 - Greška unutarnjeg EEPROM-a. Iskopčajte jedinicu i ponovno je uključite. Ako se greška ponovi, nazovite servis. (neke jedinice)

9. Ostale značajke

Svjetlo "Kanta puna"

Svjetli kada je kanta spremna za pražnjenje ili kada je kanta uklonjena ili nije vraćena u ispravan položaj.

Automatsko isključivanje

Odvlaživač se isključuje kada je posuda puna ili kada je posuda uklonjena ili nije vraćena u ispravan položaj. Za neke modele motor ventilatora nastaviti će raditi 30 sekundi.

Automatsko odmrzavanje

Kada se na isparnim zavojnicama nakupi led, kompresor se isključuje, a ventilator nastavlja raditi dok led ne nestane.

Pričekajte 3 minute prije nastavka rada

Nakon što se jedinica zaustavi, ne može se ponovno pokrenuti tijekom prvih 3 minute. To je radi zaštite jedinice. Rad će se automatski nastaviti nakon 3 minute.

Automatski ponovni pokret

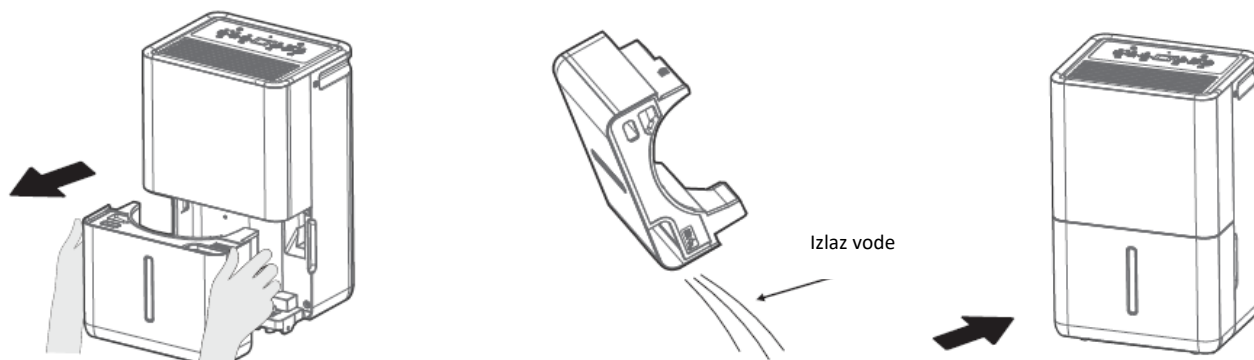
Ako jedinica neočekivano prestane raditi zbog nestanka struje, automatski će se ponovno pokrenuti s prethodno postavljenom funkcijom kada struja bude opet dostupna

Uklanjanje nakupljene vode

Korak 1: Držite obje strane kante rukama i izvucite je iz uređaja.

Korak 2: Ispraznite vodu s desne strane.

Korak 3: Vratite kantu



- Kada je kanta puna, jedinica će se automatski zaustaviti, a indikator punog spremnika će treptati.
- Polako izvucite kantu. Čvrsto uhvatite lijevu i desnu ručku i pažljivo povucite ravno kako bi voda se ne prosipa.
- Bacite vodu iz otvora za vodu i vratite kantu. Uređaj će se ponovno pokrenuti kada se kanta vrati u ispravan položaj.

NAPOMENA

Kada uklanjate kantu, nemojte dodirivati dijelove unutar uređaja. Inače će doći do oštećenja uređaja.

Obavezno nježno gurnite kantu do kraja u uređaj. Udaranje kante o bilo što ili njeno neadekvatno gurnuto može uzrokovati neispravnost uređaja.

Kada uklonite kantu, ako se u uređaju nalazi voda, morate je osušiti.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavanje i čišćenje odvlaživača

Isključite odvlaživač i izvadite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja.

Očistite rešetku i kućište

Koristite vodu i blagi deterdžent. Ne koristite izbjeljivač ili abraziva.

Ne prskajte vodu izravno na glavnu jedinicu. To može uzrokovati električni udar, oštećenje izolacije ili hrđanje jedinice.

Rešetke za usis i izduh zraka lako se zaprljaju, stoga za čišćenje upotrijebite usisnu nastavku ili četku.

Očistite spremnik

Svaka nekoliko tjedana očistite spremnik kako biste spriječili rast plijesni, buđi i bakterija. Djelomično napunite spremnik čistom vodom i dodajte malo blagog deterdženta. Promiješajte ga u spremniku, ispraznite i isperite.

Napomena: Ne koristite perilicu posuđa za čišćenje kante. Nakon čišćenja, kanta mora biti na mjestu i čvrsto postavljena kako bi se odsumporivač mogao koristiti.

Rešetka za dovod zraka iza prednje rešetke treba se provjeravati i čistiti najmanje svaka dva tjedna, a češće ako je potrebno.

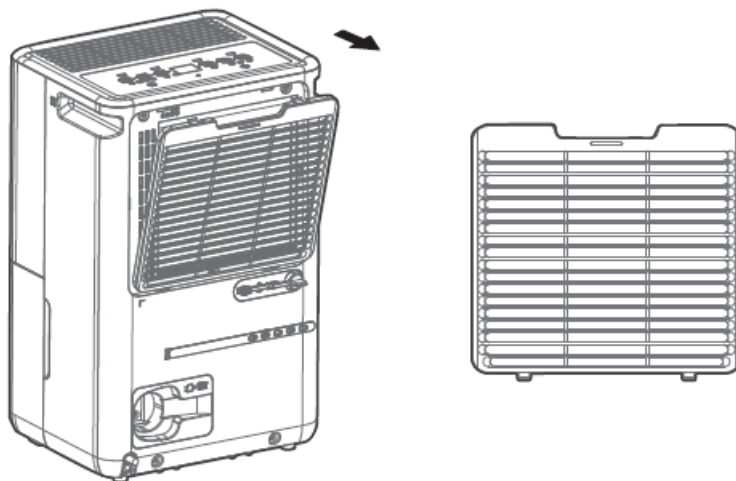
NAPOMENA: NE ISPIRAJTE I NE STAVLJAJTE REŠETKU ZA UVOĐENJE ZRAKA U AUTOMATSKU MAŠINU ZA PRANJE SUĐA.

Za uklanjanje:

- Uхватite jezičak na rešetki za dovod zraka i povucite ga prema van, a zatim prema gore.
- Očistite rešetku za usis zraka toplom, sapunicom. Isperite i ostavite rešetku da se osuši prije ponovnog postavljanja. Ne čistite rešetku za usis zraka u perilici posuđa.

Za postavljanje:

- Umetnite rešetku za usis zraka u uređaj odozdo prema gore.



OPREZ

NE upotrebljavajte odvlaživač bez rešetke za dovod zraka jer će je prljavština i vlakna začepiti i smanjiti učinkovitost.

NAPOMENA: Kućište i prednja strana mogu se obrisati suhom krpom ili oprati krpom natopljenom u otopini toplog vode i blagog tekućeg sredstva za pranje posuđa. Temeljito isperite i obrišite na suho. Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, vosak ili sredstva za poliranje na prednjoj strani kućišta.

Obavezno iscijedite višak vode iz krpe prije brisanja oko upravljačkih elemenata. Višak vode u ili oko upravljačkih elemenata može oštetiti uređaj.

Kada uređaj ne koristite dulje vrijeme

- Nakon isključivanja uređaja, pričekajte jedan dan prije pražnjenja kante. Odmah nakon isključenja u isparivaču i cijevima još uvijek ima kondenzata. Pričekajte jedan dan kako bi se preostali kondenzat u jedinici prirodno otjerao natrag. To također pomaže spriječiti zadržavanje vlage koje bi moglo dovesti do plijesni, neugodnih mirisa i rasta bakterija.
- Očistite glavnu jedinicu, spremnik za vodu i rešetku za dovod zraka.
- Pokrijte uređaj plastičnom vrećicom.
- Sklonite uređaj uspravno na suho, dobro prozračeno mjesto.

7. OTKLONJAVANJE POTEŠKOĆA

Prije pozivanja servisa, prvo sami pregledajte donju tablicu.

Problem	Što provjeriti
Uređaj se ne uključuje	Provjerite je li utikač odsumračivača potpuno umetnut u utičnicu. Provjerite kućnu osiguračnu kutiju. Odvlaživač je dosegao unaprijed postavljeni nivo ili je posuda puna. Posuda za vodu nije u pravilnom položaju
Odvlaživač zraka ne suši zrak kako bi trebao	Nije ostavljeno dovoljno vremena za uklanjanje vlage. Provjerite da nema zavjesa, žaluzina ili namještaja koji blokiraju prednju stranu ili stražnju stranu odvlaživača. Možda kontrola vlažnosti nije postavljena na dovoljno nisku razinu. Provjerite jesu li sva vrata, prozori i drugi otvori čvrsto zatvoreni. Temperatura u prostoriji je preniska, ispod 5 °C (41 °F). U prostoriji se nalazi kerozinski grijač ili nešto što ispušta vodene pare.
Uređaj je bučan tijekom rada	Rešetka za usis zraka je začepljena. Uređaj je nagnut umjesto da stoji uspravno kako bi trebao. Podna površina nije ravna.
Na zavojnicama se pojavljuje led	To je normalno. Odvlaživač ima automatsku funkciju odmrzavanja
Voda na podu	Crijevo do priključka ili spoj crijeva može biti labav. Namjeravate koristiti kantu za skupljanje vode, ali je stražnji čep za odvod uklonjen.
EH00, EH60, EH61, P2 prikaži na zaslonu	Ovo su kodovi pogrešaka i kodovi zaštite. Pogledajte odjeljak ZNAČAJKE UPRAVLJAČKE PLOČE.

Hvala što ste kupili ovaj proizvod. Ako trebate podršku za svoj proizvod, posjetite našu web stranicu koristeći donje poveznice.

Preuzmite korisničke priručnike: <https://www.heinner.ro>

Pristupite informacijama o servisiranju: <https://www.heinner.ro>



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Molimo vas da poštujete lokalne propise: neispravnu električnu opremu predajte u odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak tvrtke **Network One Distribution SRL**. Ostali brendovi i nazivi proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika.

Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati ni na koji način, ni nikakvim sredstvima, niti koristiti za izradu izvedenica, kao što su prijevod, prerada ili prilagodba, bez dopuštenja tvrtke NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Autorska prava © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice



Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**

Ulica Marcel Iancu 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

LUCHTONTVOCHTIGER

Model:
HDU-M10F



- Ontvochtigingscapaciteit: 10 l
 - Kleur: Wit

HEINNER

1. INLEIDING

Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Deze handleiding is bedoeld om alle noodzakelijke instructies te geven met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Om het apparaat correct en veilig te gebruiken, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen vóór de installatie en het gebruik.

2. VEILIGHEIDSMATREGELEN

Het is van groot belang dat u de veiligheidsmaatregelen leest vóór gebruik en installatie

Onjuiste installatie als gevolg van het negeren van de instructies kan ernstige schade of letsel veroorzaken.

De ernst van mogelijke schade of letsel wordt geclassificeerd als een WAARSCHUWING of VOORZICHTIG.



WAARSCHUWING

Dit signaal duidt op een gevaar met een hoog risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



LET OP

Het signaal duidt op een gevaar met een laag risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.



A3

Dit symbool geeft aan dat in dit apparaat een brandbaar koelmiddel is gebruikt. Als het koelmiddel lekt en in contact komt met een externe ontstekingsbron, bestaat er brandgevaar.



WAARSCHUWING

- Overschrijd de nominale waarde van het stopcontact of de aansluiting niet.
- Schakel het apparaat niet in of uit door de stroomtoevoer in of uit te schakelen.
- Beschadig of gebruik geen niet-voorgeschreven netsnoer.
- Wijzig de lengte van het netsnoer niet en deel het stopcontact niet met andere apparaten.
- Steek de stekker niet in of trek deze niet uit met natte handen. Klim niet op het apparaat en ga er niet op zitten.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes.
- Sluit het apparaat van de stroom af als er vreemde geluiden, geuren of rook uit komen.
- Probeer het apparaat nooit zelf uit elkaar te halen of te repareren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambaar gas, brandbare stoffen of chemicaliën, zoals benzine, benzeen, thinner, enz.
- Drink of gebruik het water dat uit het apparaat wordt afgevoerd niet.
- Haal de waterbak niet uit het apparaat tijdens het gebruik.
- Plaats het apparaat niet op plaatsen waar water op het apparaat kan spatten.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
- Bedek de inlaat- of uitlatopeningen niet met doeken of handdoeken.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in een ruimte waar de volgende personen aanwezig zijn:
baby's, kinderen, ouderen en mensen die niet gevoelig zijn voor vochtigheid.
- Steek nooit uw vinger of andere voorwerpen in de roosters of openingen, vooral niet bij kinderen.

- Plaats geen zware voorwerpen op de netsnoeren en zorg ervoor dat de snoeren niet worden samengedrukt.
- Als er water in het apparaat komt, schakel het apparaat dan uit, koppel de stroomtoevoer los en neem contact op met een gekwalificeerde servicetechnicus.
- Plaats geen bloemenvazen of andere waterhouders bovenop het apparaat.
- Gebruik geen verlengsnoeren.



WAARSCHUWING

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn serviceagent of een even gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
- Als er brandbaar gas rond het apparaat ophoopt, kan dit brand veroorzaken. Als het apparaat tijdens het gebruik omvalt, schakel het dan uit en haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Inspecteer het apparaat visueel om er zeker van te zijn dat er geen schade is. Als u vermoedt dat het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met een technicus of de klantenservice voor hulp.
- Bij onweer moet de stroomtoevoer worden onderbroken om schade aan het apparaat door blikseminslag te voorkomen.
- Leg het snoer niet onder tapijt. Bedek het snoer niet met losse vloerkleden, lopers of soortgelijke bekledingen. Leid het snoer niet onder meubels of apparaten door. Leg het snoer uit de buurt van looppaden en op een plek waar niemand erover kan struikelen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker. Gooi het apparaat weg of breng het terug naar een erkend servicecentrum voor onderzoek en/of reparatie.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
- Neem contact op met de erkende servicetechnicus voor reparatie of onderhoud van dit apparaat.
- Schakel het product uit wanneer het niet in gebruik is.
- Het typeplaatje van de fabrikant bevindt zich op het achterpaneel van het apparaat en bevat elektrische en andere technische gegevens die specifiek zijn voor dit apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct is geaard. Om het risico op elektrische schokken en brand te minimaliseren, is een goede aarding belangrijk. Het netsnoer is voorzien van een geaarde stekker met drie pinnen ter bescherming tegen elektrische schokken.
- Uw apparaat moet worden gebruikt in een correct geaard stopcontact. Als het stopcontact dat u wilt gebruiken niet correct is geaard of niet is beveiligd met een trage zekering of een stroomonderbreker (raadpleeg het typeplaatje voor de elektrische gegevens), laat dan een gekwalificeerde elektricien het juiste stopcontact installeren.
- De printplaat (PCB) van het apparaat is ontworpen met een zekering om bescherming tegen overstroom te bieden. De specificaties van de zekering staan op de printplaat gedrukt, bijvoorbeeld: T3.15A/250V (of 350V), enz.

WAARSCHUWING voor het gebruik van R290-koelmiddel



- Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of om het apparaat te reinigen, behalve die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vlammen, een werkend gasapparaat of een werkende elektrische kachel).
- Niet doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat de koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak dat in overeenstemming is met de hoeveelheid te vullen koelmiddel. Raadpleeg het betreffende label op het apparaat zelf voor specifieke informatie over het type gas en de hoeveelheid.
- Wanneer er verschillen zijn tussen het label en de handleiding met betrekking tot de beschrijving van de minimale ruimteoppervlakte, prevaleert de beschrijving op het label.

Hoeveelheid koelmiddel (kg)	Min. vloeroppervlak (m ²)
≤0,0836	4
>0,0836 en ≤0,1045	5
>0,1045 en ≤0,1254	6
>0,1254 en ≤0,1463	7
>0,1463 en ≤0,1672	8
>0,1672 en ≤0,1881	9
>0,1881 en ≤0,2090	10
>0,2090 en ≤0,2229	11
>0,2229 en ≤0,2508	12
>0,2508 en ≤0,2717	13
>0,2717 en ≤0,2926	14
>0,2926 en ≤0,3040	15

WAARSCHUWING BIJ HET GEBRUIK VAN HET KOELMIDDEL R290

- Bij het afvoeren van het product moet dit, overeenkomstig de nationale regelgeving, op de juiste wijze worden verwerkt.

1. Onderhoud

- Iedereen die werkzaamheden uitvoert aan of ingrepen verricht in een koelcircuit, moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een door de branche erkende beoordelingsinstantie, waarmee wordt aangetoond dat hij of zij bekwaam is om veilig met koelmiddelen om te gaan in overeenstemming met een door de branche erkende beoordelingsspecificatie.

2. Onderhoud en reparaties waarvoor de hulp van ander gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die bekwaam is in het gebruik van brandbare koelmiddelen.

3. Alle werkprocedures die van invloed zijn op veiligheidsvoorzieningen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde personen.

4. Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarvan de afmetingen overeenkomen met de voor het gebruik vereiste ruimte.

5. Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.

6. Vermijd overmatige trillingen of pulsaties in de koelleidingen.

7. Onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

8. Elektrische onderdelen die vonken of boogontladingen kunnen veroorzaken, maar die niet als ontstekingsbronnen worden beschouwd omdat ze voldoen aan de punten b), c), d) of f) van 22.116.1 van IEC 60335-2-40:2022 en EN IEC 60335-2-40:2024, mogen uitsluitend worden vervangen door onderdelen die door de fabrikant van het apparaat zijn gespecificeerd. Vervanging door andere onderdelen kan bij een lek leiden tot ontbranding van het koelmiddel.

-- Indien apparaten die brandbare koelmiddelen bevatten in een ongeventileerde ruimte zijn geïnstalleerd, moet u ervoor zorgen dat er geen stagnatie ontstaat, zodat er bij een koelmiddellek geen brand- of explosiegevaar ontstaat.

-- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.

9. Kwalificatie van werknemers

Voor alle onderhouds-, service- en reparatiewerkzaamheden is de vereiste kwalificatie van het personeel noodzakelijk. Elke werkprocedure die van invloed is op de veiligheidsvoorzieningen mag uitsluitend worden uitgevoerd door bekwame personen die de opleiding hebben gevolgd en waarvan de bekwaamheid door een certificaat moet worden aangetoond. De opleiding voor deze procedures wordt verzorgd door nationale opleidingsorganisaties of fabrikanten die geaccrediteerd zijn om les te geven volgens de relevante nationale bekwaamheidsnormen die in de wetgeving kunnen zijn vastgelegd. Alle opleidingen moeten voldoen aan de eisen van BIJLAGE HH van IEC 60335-2-40:2022-editie.

Voorbeelden van dergelijke werkprocedures zijn:

- Ingrijpen in het koelcircuit;
- Het openen van verzegelde onderdelen;
- Het openen van geventileerde behuizingen

INFORMATIE OVER ONDERHOUD (MAG UITSLUITEND EN ALLEEN DOOR DE SERVICEAFDELING WORDEN UITGEVOERD)!

1. Controles van de omgeving

Alvorens werkzaamheden te starten aan systemen die brandbare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het risico op ontbranding tot een minimum wordt beperkt. Voor reparaties aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen (punt 2 tot en met punt 6) worden nageleefd voordat werkzaamheden aan het systeem worden uitgevoerd.

2. Werkprocedure

Werkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico op de aanwezigheid van brandbaar gas of damp tijdens de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

3. Algemene werkruimte

Alle onderhoudspersoneel en anderen die in de directe omgeving werken, moeten worden geïnformeerd over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werkzaamheden in besloten ruimtes moeten worden vermeden.

4. Controle op de aanwezigheid van koelmiddel

De ruimte moet vóór en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector, om ervoor te zorgen dat de technicus zich bewust is van mogelijk ontvlambare atmosferen.

Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor gebruik met brandbare koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, adequaat afgedicht of intrinsiek veilig.

5. Aanwezigheid van een brandblusser

Indien er heet werk wordt uitgevoerd aan de koelinstallatie of aan bijbehorende onderdelen, moet er geschikte brandblusapparatuur binnen handbereik beschikbaar zijn. Zorg dat er een poeder- of CO₂-brandblusser in de buurt van de vulruimte aanwezig is.

6. Geen ontstekingsbronnen

Niemand die werkzaamheden uitvoert aan een KOELSYSTEEM waarbij leidingen worden blootgelegd, mag ontstekingsbronnen gebruiken op een manier die kan leiden tot brand- of explosiegevaar. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten op voldoende afstand worden gehouden van de plaats waar installatie, reparatie, verwijdering en afvoer plaatsvinden, aangezien daarbij mogelijk koelmiddel in de omringende ruimte kan vrijkomen. Voordat de werkzaamheden plaatsvinden, moet de omgeving van de apparatuur worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen brandbare gevaren of ontstekingsrisico's zijn.

Er moeten borden met de tekst „Niet roken“ worden opgehangen.

7. Controles van de koelapparatuur

Wanneer elektrische onderdelen worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor het beoogde doel en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en servicerichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden gevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant voor hulp. De volgende controles moeten worden uitgevoerd bij installaties die BRANDBARE KOELMIDDELEN gebruiken:

De werkelijke koelmiddelvulling is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin de onderdelen die koelmiddel bevatten, zijn geïnstalleerd;

De ventilatieapparatuur en -uitlaten functioneren naar behoren en zijn niet geblokkeerd;

Indien een indirect koelcircuit wordt gebruikt, moeten de secundaire circuits worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel;

De markering op de apparatuur moet zichtbaar en leesbaar blijven; onleesbare markeringen en borden moeten worden gecorrigeerd;

Koelleidingen of onderdelen moeten zodanig zijn geïnstalleerd dat ze niet worden blootgesteld aan stoffen die koelmiddelhoudende onderdelen kunnen aantasten, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd uit materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of op passende wijze tegen corrosie zijn beschermd.

8. Controles van elektrische apparatuur

Reparatie en onderhoud van elektrische componenten moeten inbegrip hebben van initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures voor de componenten. Indien er een storing bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze naar tevredenheid is verholpen. Indien de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen maar het noodzakelijk is om de werking voort te zetten, moet een adequate tijdelijke oplossing worden toegepast.

Dit dient te worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle betrokkenen op de hoogte zijn.

De eerste veiligheidscontroles moeten het volgende omvatten:

- Dat condensatoren ontladen zijn: dit moet op een veilige manier gebeuren om vonkvorming te voorkomen
- Dat er geen onder spanning staande elektrische onderdelen en bedrading blootliggen tijdens het opladen, herstellen of spoelen van het systeem;
- Dat er continuïteit is in de aardverbinding.

9. Afgedichte elektrische onderdelen moeten worden vervangen

Afgedichte elektrische onderdelen mogen niet worden gerepareerd.

10. Bekabeling

Controleer of de bekabeling niet wordt blootgesteld aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere schadelijke omgevingsinvloeden. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de gevolgen van veroudering of voortdurende trillingen afkomstig van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

11. Detectie van brandbare koelmiddelen

In geen geval mogen open vlammen worden gebruikt bij het opsporen of detecteren van koelmiddellekken. Een halogenidebrander (of enige andere detector die gebruikmaakt van een open vlam) mag niet worden gebruikt.

De volgende methoden voor lekdetectie worden als aanvaardbaar beschouwd voor koelsystemen. Elektronische lekdetectoren mogen worden gebruikt om koelmiddellekken op te sporen, maar in het geval van ONTVLAMBARE KOELMIDDELEN is de gevoeligheid mogelijk onvoldoende of moet de detector opnieuw worden gekalibreerd. (Detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een koelmiddelvrije ruimte.) Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron vormt en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de onderste ontplofgrens (LFL) van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd voor het gebruikte koelmiddel, waarbij het juiste gaspercentage (maximaal 25 %) wordt gecontroleerd.

Lekdetectievloeistoffen zijn ook geschikt voor gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende reinigingsmiddelen moet worden vermeden, aangezien het chloor kan reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen kan aantasten.

OPMERKING

Voorbeelden van lekdetectievloeistoffen zijn:

- de bellenmethode,
- middelen voor de fluorescentiemethode.

Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd of gedoofd.

Als er een koelmiddel wordt geconstateerd dat solderen vereist, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden geïsoleerd (door middel van afsluitkleppen) in een deel van het systeem dat ver van het lek verwijderd is. Zie de volgende instructies voor het verwijderen van koelmiddel.

12. Verwijdering van koelmiddel en evacueren van het circuit

Bij het openbreken van het koelmiddelcircuit voor reparaties – of voor enig ander doel – moeten de gebruikelijke procedures worden gevolgd. Voor brandbare koelmiddelen is het echter belangrijk dat de beste praktijken worden gevolgd, aangezien brandbaarheid een aandachtspunt is.

De volgende procedure moet worden gevolgd:

- Verwijder het koelmiddel op veilige wijze volgens lokale en nationale voorschriften;
- Evacueer;
- Spoel het circuit door met inert gas (optioneel voor A2L);
- Maak het circuit vacuüm (optioneel voor A2L);
- Blijf continu spoelen of doorblazen met inert gas wanneer een vlam wordt gebruikt om het circuit te openen; en open het circuit.

De koelmiddelvulling moet worden teruggewonnen in de juiste terugwinningscilinders. De fabrikant moet aangeven welke inerte gassen mogen worden gebruikt. Perslucht of zuurstof mag niet worden gebruikt voor het doorspoelen van koelsystemen.

OPMERKING: een voorbeeld van een inert gas is droge stikstof. Het spoelen van het koelmiddelcircuit moet worden uitgevoerd door het vacuüm in het systeem met inert gas te doorbreken en door te vullen totdat de werkdruk is bereikt, vervolgens naar de atmosfeer af te laten, en ten slotte weer tot een vacuüm te brengen. Dit proces moet worden herhaald totdat er geen koelmiddel meer in het systeem aanwezig is. Het systeem moet tot atmosferische druk worden ontlucht om werkzaamheden mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen bevindt en dat er voldoende ventilatie is.

13. Buitengebruikstelling

Alvorens deze procedure uit te voeren, is het essentieel dat de technicus volledig vertrouwd is met de apparatuur en alle details daarvan. Het wordt als goede praktijk aanbevolen om alle koelmiddelen veilig terug te winnen. Voorafgaand aan de uitvoering van de taak moet een olie- en koelmiddelmonster worden genomen voor het geval analyse nodig is vóór hergebruik van het teruggewonnen koelmiddel. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat de taak wordt gestart.

- a) Maak uzelf vertrouwd met de apparatuur en de werking ervan.
- b) Sluit het systeem elektrisch af
- c) Zorg ervoor dat, voordat u de procedure uitvoert:
 - Er, indien nodig, mechanische hijs- en hefapparatuur beschikbaar is voor het hanteren van koelmiddelcilinders;
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen beschikbaar zijn en correct worden gebruikt;
 - Het terugwinningsproces te allen tijde onder toezicht staat van een bevoegd persoon;
 - De terugwinningsapparatuur en cilinders voldoen aan de toepasselijke normen.
- d) Pomp het koelsysteem leeg, indien mogelijk.
- e) Als het niet mogelijk is om een vacuüm te creëren, maak dan een verdeelstuk zodat koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- f) Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat voordat de terugwinning plaatsvindt.
- g) Start de terugwinningsmachine en bedien deze volgens de instructies.
- h) Vul de cilinders niet te vol (niet meer dan 80% van het volume aan vloeistof)
- i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.

j) Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, zorg er dan voor dat de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle afsluitkleppen op de apparatuur zijn gesloten.

k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden gevuld, tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

14. Etikettering

Apparatuur moet worden voorzien van een etiket waarop staat vermeld dat deze buiten gebruik is gesteld en leeggehaald is van koelmiddel. Het etiket moet worden gedateerd en ondertekend. Voor apparaten die ontlambare koelmiddelen bevatten, moet ervoor worden gezorgd dat er etiketten op de apparatuur zijn aangebracht waarop staat vermeld dat de apparatuur ontlambaar koelmiddel bevat.

15. Terugwinning

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, hetzij voor onderhoud, hetzij voor buitengebruikstelling, is het vereist om de goede praktijk te volgen, zodat alle koelmiddelen veilig worden verwijderd.

Bij het overbrengen van koelmiddel naar cilinders moet ervoor worden gezorgd dat uitsluitend geschikte cilinders voor het terugwinnen van koelmiddel worden gebruikt. Zorg ervoor dat er voldoende cilinders beschikbaar zijn om de totale vulling van het systeem op te vangen. Alle te gebruiken cilinders moeten bestemd zijn voor het teruggewonnen koelmiddel en voorzien zijn van een etiket voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor het terugwinnen van koelmiddel). Flessen moeten zijn voorzien van een overdrukventiel en bijbehorende afsluitkleppen die in goede staat verkeren. Lege terugwinningsflessen worden vacuüm getrokken en, indien mogelijk, gekoeld voordat de terugwinning plaatsvindt.

De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren, vergezeld gaan van een handleiding die ter beschikking staat, en geschikt zijn voor de terugwinning van het brandbare koelmiddel. Raadpleeg de fabrikant bij twijfel. Daarnaast moet er een gekalibreerde weegschaal beschikbaar zijn die in goede staat verkeert. Slangen moeten zijn voorzien van lekvrije koppelingen en in goede staat verkeren. Het teruggewonnen koelmiddel moet volgens de lokale wetgeving in de juiste terugwinningscilinder worden verwerkt en er moet een relevante afvaloverdrachtsbon worden opgesteld. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsunits en zeker niet in cilinders.

Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat deze tot een aanvaardbaar niveau zijn leeggepompt om er zeker van te zijn dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het compressorhuis mag niet worden verwarmd met een open vlam of andere ontstekingsbronnen om dit proces te versnellen. Het aftappen van olie uit een systeem moet op veilige wijze worden uitgevoerd.

16. Afvoeren van HC-koelmiddel (R290)

Afvoeren kan worden uitgevoerd als alternatief voor het terugwinnen van het koelmiddel. Aangezien HC-koelmiddelen geen ODP hebben en een verwaarloosbare GWP, kan het onder bepaalde omstandigheden als aanvaardbaar worden beschouwd om het koelmiddel af te voeren. Indien dit echter wordt overwogen, dient dit te gebeuren in overeenstemming met de relevante nationale regels of voorschriften, voor zover deze dit toestaan.

In het bijzonder is het, alvorens een systeem af te voeren, noodzakelijk om:

- Ervoor te zorgen dat de wetgeving met betrekking tot afvalstoffen in acht is genomen
- Ervoor zorgen dat de milieuwetgeving in acht is genomen
- Ervoor zorgen dat aan de wetgeving inzake de veiligheid van gevaarlijke stoffen is voldaan
- Afvoer vindt alleen plaats bij systemen die een kleine hoeveelheid koelmiddel bevatten, doorgaans minder dan 500 g.
- Afvoer naar de binnenruimte van een gebouw is onder geen enkele omstandigheid toegestaan
- Afvoer mag niet plaatsvinden naar een openbare ruimte, of naar een plek waar mensen niet op de hoogte zijn van de procedure die plaatsvindt
- De slang moet voldoende lengte en diameter hebben, zodat deze ten minste 3 m buiten het gebouw uitsteekt.

- Het afvoeren mag alleen plaatsvinden als er zekerheid bestaat dat het koelmiddel niet terug de aangrenzende gebouwen in wordt geblazen en dat het niet naar een locatie onder het maaiveld migreert.
- De slang is vervaardigd uit materiaal dat geschikt is voor gebruik met HC-koelmiddelen en olie
- Er wordt een voorziening gebruikt om het uiteinde van de slang ten minste 1 m boven het maaiveld te brengen, zodat de uitstroom naar boven is gericht (om de verdunning te bevorderen)
- Het uiteinde van de slang kan nu de brandbare dampen in de omgevingslucht afvoeren en verspreiden.
- Er mogen geen vernauwingen of scherpe bochten in de afvoerleiding zitten die de doorstroming belemmeren.
- Er mogen geen ontstekingsbronnen in de buurt van de slanguitlaat aanwezig zijn
- De slang moet regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat er geen gaten of knikken in zitten die tot lekkage of verstopping van de doorstroming kunnen leiden

Tijdens het ontluchten moet de koelmiddelstroom met behulp van manometerpanelen worden geregeld op een laag debiet, om ervoor te zorgen dat het koelmiddel goed wordt verdund. Zodra het koelmiddel niet meer stroomt, moet het systeem indien mogelijk worden doorgespoeld met OFN; is dit niet mogelijk, dan moet het systeem onder druk worden gezet met OFN en moet de ontluchtingsprocedure twee of meer keer worden uitgevoerd, om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk HC-koelmiddel in het systeem achterblijft.

17. Vervoer, markering en opslag van apparaten

1. Vervoer van apparatuur die brandbare koelmiddelen bevat

Het maximale aantal apparaten of de configuratie van de apparatuur die samen mag worden vervoerd, wordt bepaald door de geldende transportvoorschriften.

2. Markering van apparatuur met behulp van borden

Naleving van lokale voorschriften.

3. Afvoer van apparatuur die brandbare koelmiddelen bevat.

Naleving van nationale voorschriften.

4. Opslag van apparatuur/toestellen

De opslag van apparatuur dient in overeenstemming te zijn met de instructies van de fabrikant.

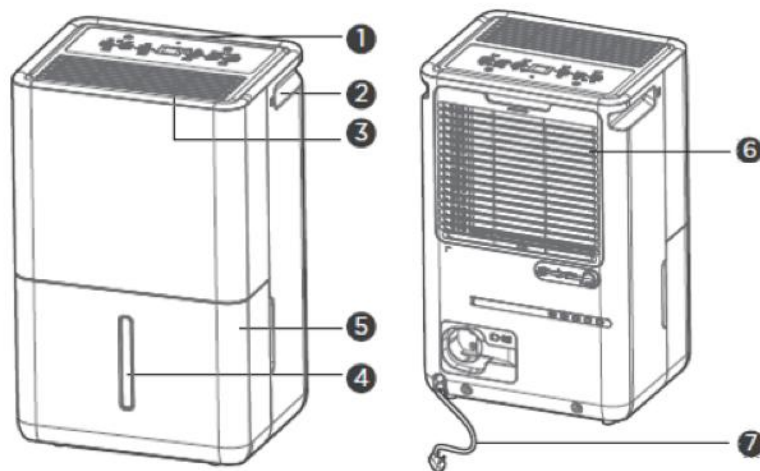
5. Opslag van verpakte (onverkochte) apparatuur De beschermende verpakking moet zodanig zijn geconstrueerd dat mechanische schade aan de apparatuur in de verpakking geen lekkage van de koelmiddelvulling veroorzaakt.

Het maximale aantal apparaten dat samen mag worden opgeslagen, wordt bepaald door de lokale voorschriften.

Opmerking

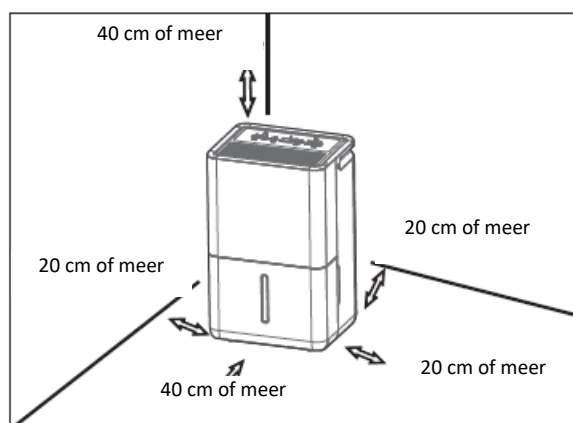
Raadpleeg het typeplaatje van het product voor het koelmiddelvulvolume van de luchtontvochtiger. Het op het typeplaatje aangegeven vulvolume is het maximale koelmiddelvulvolume van het product.

3. PRODUCTBESCHRIJVING



- 1- Bedieningspaneel
- 2- Handgreep (aan beide zijden)
- 3- Luchtrooster
- 4- Waterpeilvenster
- 5- Wateremmer
- 6- Luchtinlaatrooster
- 7- Snoer en stekker

4. INSTALLATIE

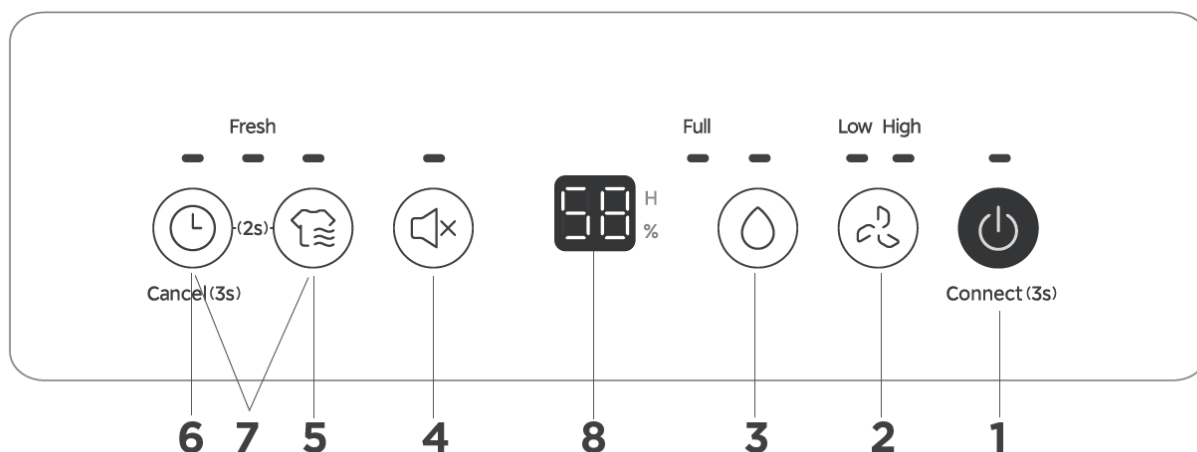


- Verplaats het apparaat niet als er water in de emmer zit. (Het apparaat kan omvallen en water morsen.)
- Een luchtontvochtiger die in een kelder werkt, zal weinig of geen effect hebben op het drogen van een aangrenzende afgesloten opslagruimte, zoals een kast, tenzij er voldoende luchtcirculatie in en uit de ruimte is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Deze luchtontvochtiger is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis in woningen. Deze luchtontvochtiger mag niet worden gebruikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- Plaats de luchtontvochtiger op een gladde, vlakke vloer die sterk genoeg is om het apparaat met een volle emmer water te dragen.
- Zorg voor ten minste 20 cm vrije ruimte aan alle zijden van het apparaat voor een goede luchtcirculatie. (ten minste 40 cm vrije ruimte aan de luchttuitlaat)
- Plaats het apparaat in een ruimte waar de temperatuur niet onder de 5 °C (41 °F) daalt. Bij temperaturen onder de 5 °C (41 °F) kunnen de spoelen met ijs bedekt raken, wat de prestaties kan verminderen.
- Plaats het apparaat uit de buurt van de wasdroger, verwarming of radiator.
- Gebruik het apparaat om vochtschade te voorkomen op plaatsen waar boeken of waardevolle spullen worden bewaard.
- Gebruik de luchtontvochtiger in een kelder om vochtschade te helpen voorkomen.
- De luchtontvochtiger moet in een afgesloten ruimte worden gebruikt om zo effectief mogelijk te zijn.
- Sluit alle deuren, ramen en andere openingen naar buiten toe.

Bij het gebruik van het apparaat

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in een omgevingstemperatuur tussen 5 °C/41 °F en 32 °C/90 °F, en bij een relatieve luchtvochtigheid tussen 30% en 80%.
- Bij gebruik in een open ruimte met open ramen kan er condensatie ontstaan op het oppervlak van het product; dit is normaal.
- Als het apparaat is uitgeschakeld en snel weer moet worden ingeschakeld, wacht dan ongeveer drie minuten voordat het apparaat weer correct functioneert.
- Sluit de luchtontvochtiger niet aan op een stekkerdoos die ook voor andere elektrische apparaten wordt gebruikt.
- Kies een geschikte locatie en zorg ervoor dat u gemakkelijk toegang hebt tot een stopcontact.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met aardverbinding.
- Zorg ervoor dat de waterbak correct is geplaatst, anders werkt het apparaat niet goed.
- Opmerking: Wanneer het water in de emmer een bepaald niveau bereikt, moet u het apparaat voorzichtig verplaatsen om te voorkomen dat het omvalt.

5. BEDIENING



Indicator	Functie
	Aan/uit-knop
	Stille modus-knop
	Knop ventilatorsnelheid
	Knop 'Droger'
Full	Lampje 'emmer vol'
	Knop voor luchtvochtigheid
	Timer-knop
Fresh	Knop 'Vers

1. AAN/UIT



Druk hierop om de luchtontvochtiger in of uit te schakelen.

2. FAN-functie



Druk op de knop om de ventilatorsnelheid te selecteren :

Laag → Hoog → Laag...

OPMERKING: Het indicatielampje voor de ventilatorsnelheid licht op bij verschillende instellingen voor de ventilatorsnelheid.



3. Vochtigheidsfunctie

Druk op deze knop om door de beschikbare vochtigheidsinstellingen te bladeren: 35%-40%--45%--50%-55%-60%--65%--70%--75%--80%--85%--35%.

De geselecteerde luchtvochtigheidswaarde knippert 5 seconden en keert daarna terug naar de omgevingsluchtvochtigheidswaarde.



4. Stille modus

Druk op deze knop om de stille modus te activeren; in de stille modus is er geen zoemgeluid.

In de stille modus drukt u eerst op de stilteknop en wanneer het display knippert, drukt u op de vochtigheidsknop om het gewenste vochtigheidsniveau in te stellen. Anders knippert de ingestelde vochtigheid 5 seconden en wordt vervolgens de luchtvochtigheid in de kamer weergegeven.

De ingestelde luchtvochtigheid kan alleen worden aangepast terwijl deze knippert.

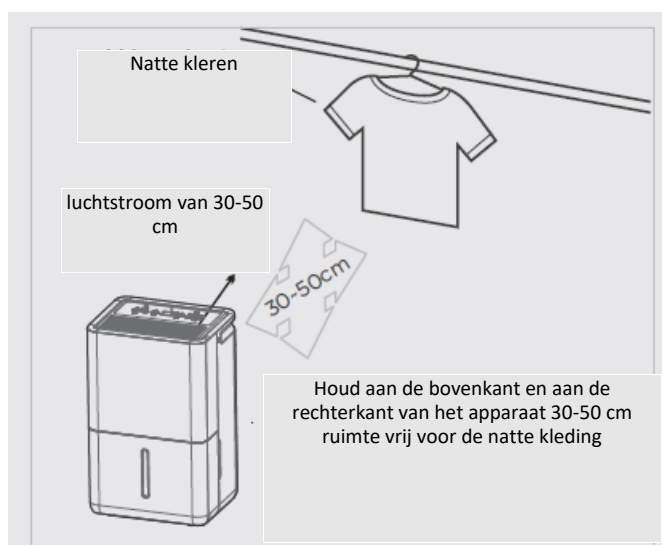
Opmerking: In deze modus kan de ventilatorsnelheid niet worden aangepast. Als u op de ventilatorknop drukt, knipperen de lampjes van FAN en Silent gedurende 2 seconden.



5. Droogfunctie

Druk op de knop om de drogermodus te selecteren, waarna het apparaat in de modus voor continu ontvochtigen en hoge ventilatorsnelheid werken.

1. Sluit deuren en ramen tijdens het gebruik in deze modus.
2. Voor de meest effectieve ontvochtiging dient u de natte kleding eerst uit te wringen.
3. Zorg ervoor dat de luchtstroom op de natte kleding is gericht.
4. Dikke en zware natte kleding wordt mogelijk niet optimaal ontvochtigd.



Opmerking: In deze modus kan de ventilatorsnelheid niet handmatig worden gewijzigd. Als u op de FAN-knop drukt, knipperen de lampjes van FAN en Dryer gedurende 2 seconden



6. Timerfunctie

Druk op de knop om de automatische start- en stopfunctie te activeren.

Instelling voor automatisch starten

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de knop om de automatische starttijd in te stellen.

2. Druk op de TIMER-knop om een geschikte automatische starttijd in te stellen, bijvoorbeeld: 0-1-2-3-4-5-.....22-23-24-0 uur in een cirkel
3. Tijdens het instellen van de timer knippert het display 3 seconden. Nadat de geplande tijd is bepaald, klinkt de zoemer en 2 seconden later keert het systeem automatisch terug naar de weergave van de luchtvochtigheid. Houd de knop 3 seconden ingedrukt of stel de timer in op 0 uur om de timer te annuleren.

Instelling voor automatisch stoppen

1. Als het apparaat in werking is, drukt u op de knop om de automatische uitschakeltijd te activeren.
2. Wanneer het display knippert, drukt u op de TIMER-knop om een geschikte automatische starttijd in te stellen, zoals: 0-1-2-3-4-5.....22-23-24-0 uur (circulair).
3. Tijdens het instellen van de timer knippert het display 3 seconden. Nadat de geplande tijd is ingesteld, klinkt de zoemer en 2 seconden later keert het systeem automatisch terug naar de weergave van de luchtvochtigheid. Druk 3 seconden lang op de TIMER-knop of stel de timer in op 0 uur om de timer te annuleren.

OPMERKING: Nadat de TIMER-instelling is voltooid, kunt u de knop nogmaals indrukken om de status van de TIMER-instelling te controleren. Nadat de TIMER-instelling is voltooid, kunt u deze annuleren door de ingestelde tijd op 0,0 te zetten of door de TIMER-knop 3 seconden ingedrukt te houden.

7. Functie 'Fresh' Fresh



Druk de knop '  ' en de knop '  ' van de droger tegelijkertijd 2 seconden in om de positieve en negatieve ionen in te schakelen, waarmee de 'Fresh'-functie wordt gestart en het 'Fresh'-indicatielampje gaat branden.

Druk nogmaals op de FRESH-knop om de Fresh-functie te stoppen; het Fresh-indicatielampje gaat uit.

8. Display

Geeft de omgevingsvochtigheid en de ingestelde vochtigheid weer (vochtigheidsbereik: 30% tot 90%); Geeft de TIMER-instelling weer (tijdbereik: 24 uur); Geeft foutcodes weer.

P2 - De emmer is vol met water of de emmer staat niet in de juiste positie. Leeg de emmer en plaats deze in de juiste positie.

Foutcodes:

EH61 - Fout in de temperatuursensor van de verdamperspiraal. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en steek deze er weer in. Neem contact op met de klantenservice als de fout zich herhaalt.

EH60 - Fout in de kamertemperatuursensor. Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er weer in. Als de fout zich herhaalt, neem dan contact op met de klantenservice.

EH00 - Fout in de EEPROM van de binnenunit. Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er weer in. Als de fout zich herhaalt, neem dan contact op met de klantenservice. (sommige units)

9. Overige functies

Lampje 'Emmer vol'

Licht op wanneer de opvangbak geleegd moet worden, of wanneer de opvangbak is verwijderd of niet op de juiste plaats is teruggeplaatst.

Automatische uitschakeling

De luchtontvochtiger schakelt uit wanneer de emmer vol is, of wanneer de emmer wordt verwijderd of niet op de juiste plaats wordt teruggezet.

Bij sommige modellen blijft de ventilatormotor nog 30 seconden draaien.

Automatische ontdooiing

Wanneer er zich ijs op de verdamperspiralen vormt, schakelt de compressor uit en blijft de ventilator draaien totdat het ijs verdwenen is.

Wacht 3 minuten voordat u het apparaat weer in gebruik neemt

Nadat het apparaat is gestopt, kan het gedurende de eerste 3 minuten niet opnieuw worden gestart. Dit is ter bescherming van het apparaat. De werking start automatisch na 3 minuten.

Automatische herstart

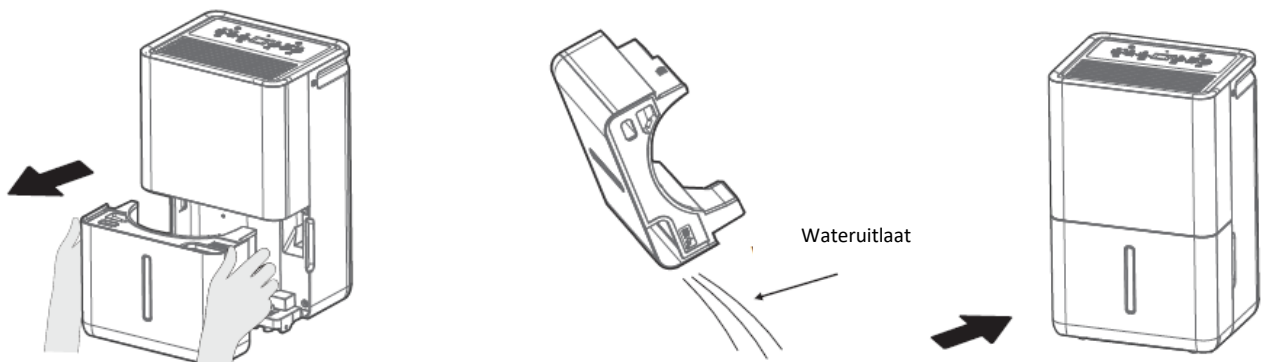
Als het apparaat onverwacht uitvalt door een stroomstoring, start het automatisch opnieuw op met de vorige functie-instelling zodra de stroom weer terug is.

Het verzamelde water verwijderen

Stap 1: Houd de emmer met beide handen vast en trek deze uit het apparaat.

Stap 2: Giet het water aan de rechterkant weg.

Stap 3: Plaats de emmer terug



- Wanneer de emmer vol is, stopt het apparaat automatisch en gaat het lampje 'Vol' knipperen.
- Trek de emmer langzaam naar buiten. Pak de linker- en rechterhandgrepen stevig vast en trek de emmer voorzichtig recht naar buiten, zodat het water niet morst.
- Gooi het water uit de wateruitloop weg en zet de emmer terug. Het apparaat start opnieuw wanneer de emmer weer in de juiste positie staat.

OPMERKING

Raak bij het verwijderen van de emmer geen onderdelen in het apparaat aan. Anders raakt het apparaat beschadigd.

Zorg ervoor dat u de emmer voorzichtig helemaal in het apparaat duwt. Als u de emmer ergens tegenaan stoot of deze niet goed aandrukt, kan het apparaat mogelijk niet werken.

Als er water in het apparaat zit wanneer u de emmer verwijdert, moet u het apparaat droogmaken.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Verzorging en reiniging van de luchtontvochtiger

Schakel de luchtontvochtiger uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Reinig het rooster en de behuizing

Gebruik water en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen bleekmiddel of schuurmiddelen.

Spuit geen water rechtstreeks op het hoofdaparaat. Dit kan een elektrische schok veroorzaken, de isolatie aantasten of roestvorming veroorzaken.

De roosters voor de luchtinlaat en -uitlaat worden snel vuil, dus gebruik een stofzuigerhulpstuk of een borstel om ze schoon te maken.

Reinig de opvangbak

Reinig de emmer om de paar weken om schimmel- en bacteriegroei te voorkomen. Vul de emmer gedeeltelijk met schoon water en voeg een beetje mild schoonmaakmiddel toe. Schud de emmer heen en weer, leeg hem en spoel hem uit.

Opmerking: Gebruik geen vaatwasser om de emmer te reinigen. Na het reinigen moet de emmer op zijn plaats zitten en goed vastzitten, zodat de luchtontvochtiger kan werken.

Het luchtinlaatrooster achter het voorrooster moet minstens om de twee weken worden gecontroleerd en gereinigd, of vaker indien nodig.

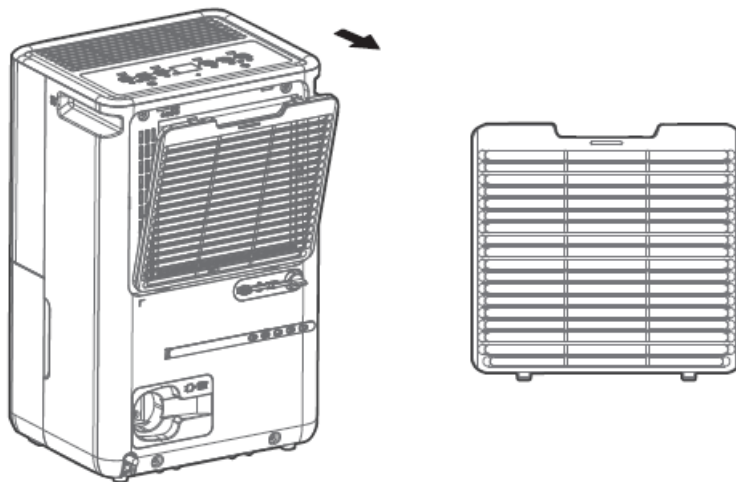
OPMERKING: SPOEL HET LUCHTINLAATROOSTER NIET AF EN PLAATS HET NIET IN EEN VAATWASMACHINE.

Verwijderen:

- Pak het lipje op het luchtinlaatrooster vast en trek het naar buiten, en vervolgens omhoog.
- Reinig het luchtinlaatrooster met warm zeepwater. Spoel het af en laat het luchtinlaatrooster drogen voordat u het terugplaatst. Reinig het luchtinlaatrooster niet in de vaatwasser.

Bevestigen:

- Plaats het luchtinlaatrooster van onder naar boven in het apparaat.



LET OP

Gebruik de luchtontvochtiger NIET zonder luchtinlaatrooster, omdat vuil en pluisjes het rooster verstopen en de prestaties verminderen.

OPMERKING: De behuizing en de voorkant kunnen worden afgestoft met een olievrije doek of worden gewassen met een doek die is bevochtigd met een oplossing van warm water en een mild vloeibaar afwasmiddel. Spoel grondig af en veeg droog. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, was of poetsmiddel op de voorkant van de behuizing.

Zorg ervoor dat u overtollig water uit de doek wringt voordat u rond de bedieningselementen veegt. Overtollig water in of rond de bedieningselementen kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt

- Wacht na het uitschakelen van het apparaat een dag voordat u de emmer leegt. Direct na het uitschakelen bevindt zich nog condenswater in de verdamper en de leidingen. Wacht een dag zodat het resterende condenswater in het apparaat op natuurlijke wijze kan wegvloeien. Dit helpt ook om vochtophoping te voorkomen, wat kan leiden tot schimmel, geurtjes en bacteriegroei.

- Reinig het hoofdapparaat, de waterremmer en het luchtinlaatrooster.
- Dek het apparaat af met een plastic zak.
- Bewaar het apparaat rechtop op een droge, goed geventileerde plaats.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg eerst zelf de onderstaande tabel voordat u de klantenservice belt.

Probleem	Wat te controleren
Het apparaat start niet	Zorg ervoor dat de stekker van de luchtontvochtiger volledig in het stopcontact is gestoken. Controleer de zekeringkast/stroomonderbrekerkast. De luchtontvochtiger heeft het ingestelde niveau bereikt of de opvangbak is vol. De waterbak staat niet in de juiste positie
De luchtontvochtiger droogt de lucht niet zoals het hoort	Er is onvoldoende tijd gegeven om het vocht te verwijderen. Zorg ervoor dat er geen gordijnen, jaloezieën of meubels de voorkant of achterkant van de luchtontvochtiger blokkeren. De vochtigheidsregeling is mogelijk niet laag genoeg ingesteld. Controleer of alle deuren, ramen en andere openingen goed gesloten zijn. De kamertemperatuur is te laag, onder de 5 °C (41 °F). Er staat een kerosinekachel of iets anders dat waterdamp afgeeft in de kamer.
Het apparaat maakt een hard geluid tijdens het gebruik	Het luchtinlaatrooster is verstopt. Het apparaat staat scheef in plaats van rechtop zoals het hoort. De vloer is niet waterpas.
Er verschijnt ijs op de spoelen	Dit is normaal. De luchtontvochtiger heeft een automatische ontdooifunctie
Water op de vloer	De slang naar de aansluiting of de slangaansluiting zit mogelijk los. U wilt de opvangbak gebruiken om water op te vangen, maar de achterste afvoerplug is verwijderd.
EH00, EH60, EH61, P2 verschijnen op het display	Dit zijn foutcodes en beveiligingscodes. Zie het gedeelte FUNCTIES VAN HET BEDIENINGSPANEEL.

Bedankt voor de aankoop van dit product. Als u ondersteuning nodig hebt voor uw product, ga dan naar onze website via de onderstaande links.

Gebruikershandleidingen downloaden: <https://www.heinner.ro>

Service-informatie opvragen: <https://www.heinner.ro>



Milieuvriendelijke verwijdering

U kunt helpen het milieu te beschermen!

Houd u aan de lokale voorschriften: lever defecte elektrische apparatuur in bij een geschikt afvalverwerkingscentrum.



HEINNER is een geregistreerd handelsmerk van **Network One Distribution SRL**. Andere merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

Geen enkel deel van de specificaties mag in welke vorm of op welke wijze dan ook worden gereproduceerd of worden gebruikt om afgeleide werken te maken, zoals vertalingen, bewerkingen of aanpassingen, zonder toestemming van NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Alle rechten voorbehouden.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Dit product voldoet aan de normen en standaarden van de Europese Gemeenschap



Producent en importeur: **Network One Distribution**

Marcel Iancu-straat 3-5, Boekarest, Roemenië

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro